

PHOTO CATHERINE TRUDEAU

FERMETURE DE QUATRE PATINOIRES À GRANBY

PAGES 2 ET 3

La décision soulève un tollé

La Voix de l'Est

INOUK

Longtin l'a enfin, son 50e ! PAGE 50



PHOTO CATHERINE TRUDEAU

MARC BERGEVIN AU TOURNOI BANTAM

UNE «HISTOIRE SPÉCIALE» AVEC GRANBY

PAGE 55



PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

ST-VALENTIN

LES CONFIDENCES DE VÉRO

PAGES W2 ET W3

450 204-6465
www.lecourtierquiditvrai.com
Proprio Direct inc. AGENCE IMMOBILIÈRE
SÉBASTIEN CLOUTIER
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL

3680531



Une offre sur le fourgon le plus travaillant.

LE FOURGON SPRINTER 2015 À EMPATTEMENT DE 144 PO PRIX TOTAL* : 44 165 $
AVANT UNE REMISE EN ARGENT DE 3 000 $.
RECEVEZ 3 ANS D'ENTRETIEN DE ROUTINE SANS FRAIS À LA LOCATION OU AU FINANCEMENT À L'ACHAT.[1]

Taux de location	Mensualité	Comprend
5,99 %	499 $**	3 000 $
par mois sur 60 mois	avec versement initial de 3 265 $	remise en argent

*taxes en sus

PRINCIPALES CARACTÉRISTIQUES DU VÉHICULE :
- Moteur 4 cylindres diesel BlueTEC à faible consommation
- Boîte à 7 rapports 7G-TRONIC
- Avertisseur de vent traversier de série[2]

SPRINTER

Mercedes-Benz

Mercedes-Benz Granby 1293, rue Principale, Granby 450 372-2226 • ventes@conceptgranby.com

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2015. Véhicule illustré : fourgon Sprinter 2500 2015 à empattement de 144 po; PDSF national : 41 300 $, remise en argent de 3 000 $ comprise. *Le prix d'achat de 41 165 $ comprend un prix total de 44 165 $, une remise en argent de 3 000 $ et tous les frais applicables. Taxes en sus. **Offres de location basées sur un fourgon Sprinter 2500 2015 à empattement de 144 po et proposées uniquement par l'intermédiaire des Services financiers Mercedes-Benz (SFMB) sur approbation du crédit pendant une durée limitée. Exemple de location basé sur des paiements de 499 $ par mois pendant 60 mois tenant compte d'une remise en argent de 3 000 $ sur le PDSF. Versement initial ou reprise équivalente de 3 265 $ et taxes applicables payables à la date d'entrée en vigueur du bail. Exemple de location basé sur un prix total de 41 165 $, qui comprend un PDSF de 41 300 $, une remise de 3 000 $ et tous les frais applicables (frais de transport et de préparation de 2 695 $, droits sur les pneus de 15 $, taxe sur le climatiseur de 100 $ et frais du RDPRM de 55,49 $). Frais d'assurance et d'immatriculation ainsi que taxes en sus. La remise de 3 000 $ n'est offerte que pour le fourgon Sprinter 2500 2015 à empattement de 144 po. Obligation totale de 47 368 $ incluant une valeur résiduelle en fin de bail de 16 107 $. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à d'autres offres. Les 3 ans d'entretien prévu sans frais couvrent les 3 premiers services d'entretien prévus par l'usine ou les 3 premières années, selon la première éventualité. L'intervalle d'entretien prévu pour un Sprinter Mercedes-Benz de l'année modèle 2015 est de 1 an ou de 30 000 km, selon la première éventualité. Les services d'entretien spécifiques inclus sont décrits dans le Manuel du propriétaire/d'utilisation et le Livret d'entretien/de service. [2]Mise en garde : le dispositif de stabilisation en cas de vent latéral n'est efficace que dans le cadre des lois de la physique. Si le conducteur va au-delà des limites physiques, le dispositif de stabilisation en cas de vent latéral ne sera pas en mesure de prévenir un accident. L'offre est non transférable, non remboursable et n'a aucune valeur en espèces. Elle ne s'applique qu'aux offres de location et de financement. Certaines limitations s'appliquent. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz de Granby pour les details ou communiquez avec le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1-800-387-0100. Les offres prennent fin le 28 février 2015 et peuvent être retirées sans préavis.

3663029

Bromont doit faire bouillir son eau

CYNTHIA LAFLAMME
cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca



Pratiquement tous les Bromontois doivent faire bouillir l'eau du robinet avant dans la consommer.

BROMONT — Pratiquement tous les Bromontois doivent faire bouillir l'eau du robinet avant de la consommer. La Ville a émis hier midi un avis d'ébullition de l'eau potable pour l'ensemble de ses citoyens, entreprises, commerces et institutions desservis par l'aqueduc, en raison d'une erreur humaine survenue dans le traitement de l'eau.

« Il faut comprendre qu'à l'usine de traitement d'eau potable à Bromont, on est en mode de production le jour et, la nuit, on est en arrêt de production. Seule la distribution est maintenue 24 heures sur 24, explique François Paquet, chef d'équipe pour la gestion des eaux de Bromont. Le technicien qui a fait l'arrêt de la production hier (jeudi) a oublié d'arrêter une pompe d'eau brute. » L'eau brute a contaminé la chaîne de traitement de l'eau durant la nuit.

C'est en entrant au travail, à 7 h hier matin, que l'équipe a constaté que la pompe était toujours en fonction. Tout de suite, elle a été arrêtée et des vérifications ont été faites pour savoir jusqu'où s'était rendue cette eau dans la chaîne de traitement, explique M. Paquet. Il s'est avéré qu'elle avait atteint un des trois réservoirs d'eau potable. Les bassins en amont ont été décontaminés et ce réservoir a été vidangé.

Après discussions avec le bureau de Bromont du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du Québec (MDDELCC) et la direction de la Santé publique, il a été convenu qu'un avis d'ébullition serait émis, à titre préventif, à midi trente hier. Les risques sont faibles et les tests scientifiques faits à l'interne l'ont démontré, selon M. Paquet, mais « étant donné que les réservoirs sont en vases communicants, on ne voulait pas prendre de chance. »

PLUS DE 7000 CITOYENS TOUCHÉS

Des prélèvements ont déjà été envoyés à un laboratoire accrédité et d'autres le seront aujourd'hui afin de s'assurer que l'eau qui sort du robinet est potable et répond aux normes. La Ville s'attend à lever l'avis dimanche en fin d'après-midi.

En attendant, l'avis est en vigueur jusqu'à nouvel ordre. La Ville publiera une mise à jour sur son site web, par une infolettre et par les médias en temps et lieu.

L'avis fait les recommandations d'usage. Avant de consommer l'eau du robinet, il faut la faire bouillir à gros bouillons pendant au moins une minute ou boire de l'eau embouteillée. Cela vaut pour l'eau que les citoyens prévoient boire, pour les biberons et aliments pour bébés, pour laver les aliments qui seront mangés crus, pour préparer de la nourriture qui ne nécessite pas de cuisson prolongée, pour faire des glaçons et pour se brosser les dents et se rincer la bouche. Il est toutefois possible de prendre un bain ou une douche sans problème, de même que de laver la vaisselle, si bien asséchée, et les vêtements.

L'aqueduc dessert plus de 7000 personnes à Bromont. Environ 1000 citoyens ont un puits pour alimenter leur résidence en eau.

FERMETURE DE PATINOIRES À GRANBY

Des élus veulent



MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — La fermeture de quatre des neuf patinoires de quartier à Granby irrite des conseillers municipaux. Plusieurs d'entre eux se sont élevés hier contre cette décision, prise par le comité sport de la Ville, sans qu'ils aient été consultés. Et ils souhaitent que le sujet soit revu par l'ensemble du conseil.

« Je dénonce cette position-là. C'est complètement irréfléchi. On est en plein milieu de l'hiver. Les conditions n'ont jamais été aussi belles pour le patin. On est à la veille de la relâche scolaire » a laissé tomber le conseiller Pierre Breton. Celui-ci a contacté *La Voix de l'Est* hier pour manifester le souhait que la décision soit soumise à l'ensemble du conseil municipal.

« On parle des deux côtés de la bouche. D'un côté, on favorise les saines habitudes de vie et l'activité physique, et de l'autre, on ferme des patinoires. Il faut faire preuve d'un peu de flexibilité intellectuelle... », ajoute Pierre Breton.

Celui-ci n'est pas le seul à tenir ce discours. La majorité des conseillers joints hier ont affirmé ne pas avoir été informés de cette décision et l'avoir appris par le biais des médias. « Les comités ont un pouvoir de recommandation. Pas de décision. Je questionne la façon de faire », a relevé Serges Ruel.



« Pour une fois qu'on a un bel hiver, il est où le gros bon sens là-dedans ? », s'interroge Robert Riel.

Le comité sport de la Ville, auquel siègent notamment le maire, Pascal Bonin, et le

ÉCOLE SAINT-JEAN

Des élèves signent une

ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.ca

GRANBY — Des élèves de l'école Saint-Jean n'ont pas tardé à réagir à l'annonce de la Ville de Granby de fermer quatre patinoires, dont celle de leur établissement. En moins de 24 heures, une pétition a été remise en mains propres au conseiller municipal du district 2, Jean-Luc Nappert.



La directrice de l'école Saint-Jean, Louise Brodeur. — PHOTO JANICK MAROIS

« On l'a su mercredi, et jeudi, M. Nappert était ici », confirme la directrice de l'école, Louise Brodeur, visiblement impressionnée par l'action citoyenne initiée par deux jeunes garçons de 6e année, Olivier Fleurant-Dumoulin et Étienne Boisvert.

Cette semaine, la dame a été informée par écrit que la patinoire de l'école ne serait plus entretenue par la municipalité dès le jour suivant. « Les éducateurs

SOMMAIRE

Affaires	18
Cahier week-end	W1 à W16
Carrières et professions	32-33
Du front tout l'tour d'la tête	10
Horoscope	24
Jeux	12
Loterie	17
Nécrologie	00
Opinions	16
Petites annonces	36
Sports	49

NOUS JOINDRE

FACEBOOK
facebook.com/lavoixdelest

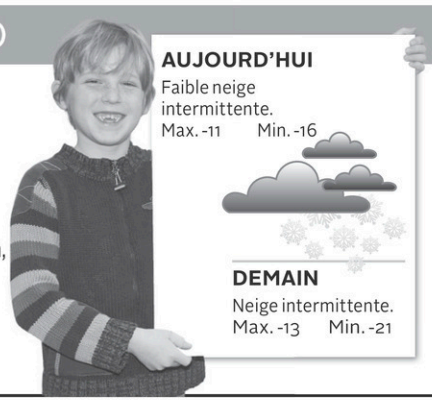
TWITTER
@lavoixdelest

NUMÉRO GÉNÉRAL
450-375-4555
Abonnement et livraison
450-375-4555, option 2
Les Petites annonces
450-375-8888
Événements urgents
450-375-9081
Bell mobilité (gratuit)
#172 66

TÉLÉCOPIEURS
Rédaction 450-777-4865
Publicité 450-777-7221
Petites annonces 450-375-2195

COURRIEL
Rédaction *redaction@lavoixdelest.ca*
Abonnement *abonnement@lavoixdelest.ca*
Publicité *publicite@lavoixdelest.ca*
Annonces classées *classees@lavoixdelest.ca*

MÉTÉO



Noah F-Therrien, 2e année École de l'Assomption, Granby

revoir la décision

conseiller Stéphane Giard, a décidé cette semaine de fermer quatre des neuf patinoires de quartier, le budget annuel ayant été épuisé. Une enveloppe supplémentaire de 16 500 $ a toutefois été prévue pour maintenir l'entretien et la surveillance des cinq autres installations en place.

RIDICULE

Dans les circonstances, le conseiller Giard croit toutefois qu'un « bon compromis » a été obtenu. « On conserve quand même cinq patinoires, plus le lac Boivin et l'aréna. Il faut parfois prendre des décisions difficiles en période d'austérité. On doit bien gérer le budget. Et il y a quand même des services offerts », a-t-il souligné.

« Complètement ridicule », a cependant tranché Michel Mailhot. « Cet été, s'il fait trop chaud et trop beau, est-ce qu'on va fermer le bassin Horner parce qu'on va avoir dépassé notre budget de chlore ? », questionne-t-il.

« Ça n'a aucun bon sens », a pour sa part réagi Robert Riel. « Je suis en désaccord. C'est sûr qu'on va en rediscuter. Pour une fois qu'on a un bel hiver. Il est où le gros bon sens là-dedans ? C'est quoi 10 000 $ sur un budget de 94 millions ? », s'interroge-t-il.

Ces propos sont aussi partagés par Éric Duchesneau. « C'est *cheap* pour les citoyens et pour notre image. La moindre des choses, c'est qu'on se rende jusqu'à la semaine de relâche », croit-il.

Jean-Luc Nappert souhaite aussi que la décision soit révisée. Il a d'ailleurs été interpellé par des élèves de l'école Saint-Jean, dont la patinoire est l'une de celles qui ont fermé cette semaine. « Pour moi, c'est un non-sens de fermer des patinoires et d'empêcher les gens de bouger. Ma demande, c'est que les patinoires soient entretenues jusqu'après la relâche », dit-il.

DISCUTÉ

Joël Desmarais a aussi été contacté à ce sujet par des citoyens de son district qui déplorent la fermeture de la patinoire du parc Forand. Et il souhaite en discuter avec ses collègues. Ce qu'ils pourront faire dès lundi soir alors qu'une séance préparatoire et une séance extraordinaire sont inscrites à leur agenda.

« Ça ne me réjouit pas de fermer des choses. Mais j'approuve la décision. Il faut respecter les budgets », estime pour sa part Jocelyn Dupuis.

Informé hier de la position des membres de son conseil, le maire Pascal Bonin a convenu que le sujet sera sûrement abordé lundi. Mais il a glissé que les élus auraient dû prendre connaissance du dossier avant de se prononcer publiquement.

Il a été impossible de joindre Robert Vincent hier.



« On parle des deux côtés de la bouche. D'un côté, on favorise les saines habitudes de vie et l'activité physique, et de l'autre, on ferme des patinoires », déplore Pierre Breton. — PHOTOS ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

LIRE L'ÉDITORIAL DE FRANÇOIS BEAUDOIN › 16

pétition

physiques ont réagi ; ils souhaitaient qu'on prolonge le service jusqu'en mars. J'ai alors demandé à la Ville et à la commission scolaire si on pouvait laisser la patinoire ouverte quelques semaines, au moins pour la semaine de relâche. C'est une activité intéressante pour les enfants du quartier qui ne partent pas en vacances. »

Cette installation, rappelle Louise Brodeur, est grandement utilisée durant les heures scolaires. Lors des récréations, pour le hockey et le patinage libre, et durant les cours d'éducation physique.

« Habituellement, la patinoire est ouverte jusqu'à la fin février. Ç'a été une surprise de devoir se virer de bord, surtout que cet hiver est idéal pour ce genre d'activités. C'est comme avoir une piscine et se faire dire qu'on ne peut plus se baigner. »

La demande de la directrice n'a pas trouvé d'écho, mais les deux garçons ont rapidement — et « avec beaucoup de respect », dit-elle — eu l'idée de solliciter les élèves de l'école pour qu'ils signent la pétition demandant qu'on prolonge l'ouverture de l'installation. Ils ont ensuite invité M. Nappert sur place pour lui confier le document. Ce dernier devrait le présenter à la prochaine réunion préparatoire du conseil municipal, lundi prochain.

BEAUCOUP DE TEMPS SUR LA GLACE

Olivier et Étienne avaient appris la nouvelle directement sur la glace, mercredi soir. Aussitôt revenu à la maison, le premier en a informé ses parents, qui lui ont suggéré l'idée de la pétition. « Le lendemain, on a été dans les deux classes de 6e année et on a récolté 57 signatures en une journée », explique Olivier, 11 ans.

Il faut dire que cette patinoire fait littéralement partie de la vie des deux copains durant l'hiver. « Je vais y jouer au hockey trois ou quatre soirs par semaine avec mes amis. Ça nous garde actifs, on prend l'air. Et cet hiver, la patinoire est super belle à cause du froid ! »



Olivier Fleurant-Dumoulin et Étienne Boisvert, deux élèves de 6e année, espèrent que leur initiative fera une différence dans ce dossier. — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

Même chose pour Étienne, qui en profite au maximum. « On a fait tout notre possible pour que la patinoire rouvre. On espère que ça va les faire changer d'idée... », glisse le garçon de 12 ans, en confiant ne pas trop savoir comment il occupera désormais ses temps libres.



FUTURE USINE DE TRAITEMENT DES MATIÈRES RÉSIDUELLES

La Haute-Yamaska a déjà dépensé 1,75



Les différents contrats, études, voyages et autres dépenses concernant la future usine de traitement des matières résiduelles ont coûté 1 747 292 $ à la MRC de la Haute-Yamaska depuis 2007. PHOTO JANICK MAROIS



MICHEL LALIBERTÉ
michel.laliberté@lavoixdelest.ca

GRANBY — La MRC de la Haute-Yasmaska a dépensé 1 747 292 $ depuis 2007 en vue de construire sa future usine de traitement de matières résiduelles. Malgré ces débours, on ignore quand la future usine sera bâtie et quand elle entrera en fonction. Et d'autres coûts pourraient s'ajouter dans les prochains mois.

L'argent dépensé se décline en plusieurs catégories : voyages d'élus et de fonctionnaires en Europe et aux États-Unis pour visiter des usines, consultations publiques avec commissaires, création d'une société paramunicipale pour planifier le projet d'usine de traitement des matières résiduelles, embauche d'employés pour y travailler, commandes d'études en ingénierie, octroi de contrats à des consultants en fiscalité et en affaires juridiques.

Parmi toutes les dépenses encourues et les contrats accordés, Dunton

Un projet coûteux et complexe

Le projet est non seulement coûteux, il est complexe, reconnaît Pascal Russell, préfet de la MRC de la Haute-Yamaska. « Je peux comprendre les gens de trouver ça cher. Nous, on trouve ça frustrant. Mais on veut que ce soit une belle réalisation, qui réponde à nos besoins. Pour ça, il faut être soucieux des détails et on se donne l'expertise pour y arriver. »

Les difficultés sont également d'ordre réglementaire, signale M. Russell. Il rappelle que Québec dans ce dossier a modifié à quelques reprises son programme de subventions. Il déplore aussi les « délais et la lourdeur bureaucratiques » de l'appareil gouvernemental. « On était prêts en 2009, mais le gouvernement du Québec a changé les règles du jeu. On ne pouvait plus faire notre projet. On est repartis de la case départ. On travaille depuis pour se donner les outils pour réussir notre projet », a-t-il expliqué.

La MRC compte déjà sur une subvention de 12 millions de dollars du gouvernement fédéral pour son projet. Elle espère obtenir 9,6 millions de dollars du gouvernement provincial. Les subventions serviront à payer une partie des équipements, a dit M. Russell.

Le préfet se croise les doigts pour qu'aucun autre délai ne force la MRC à repousser encore la date d'ouverture des propositions.

M. Russell n'a pas voulu donner le nom des firmes que la MRC a invitées à soumissionner, au terme d'un appel de qualification. Il n'a pas voulu dire non plus combien d'entre elles ont accepté l'invitation. Ce sont des informations confidentielles, a-t-il insisté.

Les coûts de construction de l'usine sont évalués à 45 millions de dollars. Selon l'entente à signer avec l'entreprise dont la proposition sera retenue, la MRC deviendra propriétaire de l'usine 20 ans après.



million $

Rainville sort du lot avec des factures s'élevant jusqu'ici à 711 652,70 $, a appris *La Voix de l'Est* (voir tableau: *De gros contrats*). La MRC a retenu les services de la firme d'avocats de Montréal pour dresser les modalités du contrat pour construire la future usine en mode privé. Ces coûts juridiques sont beaucoup plus élevés que prévu. L'estimation du contrat, octroyé en 2012, était en effet de 212 013,90 $.

Le projet est aussi profitable pour KPMG. La firme a reçu un mandat du conseil des maires pour établir les balises financières du contrat qui liera éventuellement la MRC et le promoteur privé qui concevra, financera, construira et exploitera l'usine pendant 20 ans. Pour son travail, la firme comptable a reçu 315 161,78 $. Le contrat initial, accordé en 2012, était estimé à 192 583 $.

Les Consultants SM ont également contribué par leur expertise au projet d'usine. Leur facture se monte à 98 809,29 $. Des trois consultants embauchés, la firme de génie est la seule qui est restée près du montant initial entériné par le conseil des maires. Il était estimé à 96 291,56 $.

La réalisation de ces nouvelles études a eu pour effet de reporter au 7 avril l'ouverture des soumissions, le temps que les firmes mettent leur proposition à jour.

Notons que l'ensemble des modalités du contrat fait que l'appel de propositions sur invitation compte 1000 pages.

Les coûts d'autres études et rapports commandés par la MRC pour le projet d'usine s'élèvent à 248 000 $.

Par ailleurs, la MRC a accordé depuis 2007 un budget de 346 530 $ à la Corporation de gestion des matières résiduelles de la Haute-Yamaska. L'entité a été créée pour piloter le projet d'usine.

Les coûts ne s'arrêtent pas là. Le conseil des maires a demandé en janvier trois autres études à SM. Pour un montant n'excédant pas 34 742,96 $, la firme doit étudier davantage le terrain (type de sol, étendue de la présence de manganèse et conditions de l'aquifère) où la future usine sera construite. Ce sont les firmes sollicitées par la MRC pour construire l'usine qui veulent en savoir plus sur le terrain concerné.

De gros contrats

Dunton Rainville	711 652,70 $
KPMG	315 161,78 $
Les Consultants SM	98 809,29 $

Source: MRC de la Haute-Yamaska

FAUX APPEL D'INCENDIE

Un ex-pompier de Farnham plaide coupable

PASCAL FAUCHER
pascal.faucher@lavoixdelest.ca

GRANBY — Accusé d'avoir fait un faux appel d'incendie, un ex-pompier de Farnham a reconnu ses torts, hier, au palais de justice de Granby.

Sébastien Groulx, 32 ans, a plaidé coupable au chef d'accusation 372.1 du Code criminel, soit d'avoir transmis de faux renseignements dans le but de nuire. Selon les informations recueillies par *La Voix de l'Est*, le sapeur avait appelé la centrale d'urgence, le 15 juin 2010, sous un faux nom et prétendu qu'un feu s'était déclaré dans une maison, ce qui n'était pas le cas.

Le canular avait provoqué le déploiement d'une dizaine d'employés et des coûts estimés à 1050 $. M. Groulx a été reconnu par l'identification de sa voix sur l'appel enregistré au 911. Son procès devait avoir lieu hier.

Il s'expose maintenant à une peine de prison maximale de deux ans, mais son avocat, Me Richard Ouellette, a indiqué à la cour qu'il compte demander une absolution pour son client, en échange d'un don. Il a ajouté que M. Groulx a déjà pâti de son erreur.

« Il est extrêmement affecté par le geste qu'il a posé. Il a perdu son travail, qu'il adorait. Vous savez, les pompiers volontaires sont des passionnés. Il trouve ça difficile de vivre avec ça, il a dû consulter. Il a fait une erreur de quelques secondes pour laquelle il a déjà payé un très gros prix. »

CONTEXTE

Me Ouellette a mentionné que son client souhaite rembourser une partie du montant engendré par sa fausse alarme.

« Il y a un contexte à tout ça, un contexte de relations de travail. On vous fera des représentations », a dit l'avocat, faisant référence au climat tendu qui régnait à l'époque au Service de prévention des incendies de Farnham, où la convention collective des pompiers était échue. En plus de M. Groulx, un autre pompier, le lieutenant Pascal Lapointe, a été congédié en décembre pour intimidation et diffamation.

Pour le ministère public, Me Geneviève Crépeau a dit que l'accusé était, selon ses anciens partenaires, « toujours souriant, prêt à faire rire, le meilleur collègue qu'ils ont eu », mais aussi « un gars très influençable ». Une suggestion commune entre les deux parties n'est pas exclue.

Le juge Serge Champoux, de la Cour du Québec, a toutefois averti M. Groulx qu'il n'était pas tenu de suivre les recommandations des avocats.

Présents dans la salle d'audience, Josef Hüsler, maire de Farnham, et François Giasson, directeur général, n'ont pas voulu commenter le plaidoyer de M. Groulx. Le dossier a été remis au 28 mai, pour la sentence.



Sébastien Groulx a reconnu être l'auteur d'un faux appel d'incendie. Il s'expose à une peine de prison, mais son avocat compte demander une absolution, en échange d'un don. – PHOTO LA VOIX DE L'EST



Dans les coulisses de la piscine



L'enfilade de stalactites de glace qui orne la bordure du toit témoigne d'une perte de chaleur à cet endroit, selon le directeur du Bureau de projets.

De nombreux problèmes affligent l'équipement sportif

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU
marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

GRANBY — La piscine Miner est-elle réellement une boîte de Pandore ? Une visite des lieux a permis de constater de visu les nombreux problèmes qui affligent cet équipement sportif municipal : chaleur qui s'échappe par le toit, bassin qui fuit, tuyauterie fragile, traces de rouille visibles sur le béton. Autant d'éléments qui plaident en faveur d'une nouvelle piscine, a fait valoir le coordonnateur de la division aquatique, Pascal Boivin.

Celui-ci a permis à *La Voix de l'Est* de visiter les coulisses de la piscine, en compagnie du directeur du Bureau de projets, Daniel Surprenant, et du surintendant aux bâtiments, parcs et terrains de jeux au service des travaux publics, Gaétan Belhumeur. Cette tournée des lieux a été effectuée hier, à notre demande, alors que le nouveau projet de centre aquatique sera présenté à la population le jeudi 19 février, à 14 h 30 et à 19 h, à l'auditorium du Zoo de Granby. La construction est prévue sur le site des Industries Cresswell, à un jet de pierre du centre sportif Léonard-Grondin.



Le bassin n'a pas fait l'objet de travaux majeurs depuis 1977, précise Gaétan Belhumeur.

Ce projet est motivé par le fait que la piscine actuelle aurait atteint sa « fin de vie utile ». Les vestiaires ont bien été rénovés et les bureaux administratifs agrandis en 2007. Mais le bassin, lui, n'a pas fait l'objet de travaux majeurs depuis 1977, précise d'emblée Gaétan Belhumeur.

Les bris sont donc de plus en plus fréquents. L'hypothèse d'une rénovation de l'actuelle piscine n'a pas été chiffrée. Mais une étude réalisée en 2012 a démontré, dit M. Belhumeur, que le bassin doit être remplacé. La tuyauterie au complet, incluant les drains de fond, devrait aussi être renouvelée. « Ça ne vaudrait pas la peine de garder des bouts de béton. Ça serait tout rapiécé. Et ça serait des économies de bouts de chandelle », dit le surintendant aux travaux publics.

FUITE D'EAU ET DE CHALEUR

Autre signe de vieillissement du bassin : une fuite, dont la provenance n'a pu être détectée, mais qui pourrait provenir d'un des drains de fond, oblige actuellement la direction de la piscine à ajouter de l'eau durant une heure et demie, tous les jours, pour maintenir un niveau adéquat, note Pascal Boivin. « Ça occasionne des coûts de produits chimiques et de chauffage d'eau », souligne-t-il.

Les tuyaux de PVC disposés au pourtour du bassin sont par ailleurs asséchés et fragilisés par l'air et l'eau chlorée. « Un petit coup dessus et ça brise. En décembre 2013, on a dû baisser le niveau de l'eau pour colmater une fuite. Quand on a rempli le bassin, le contact de l'eau froide avec le chaud a occasionné



3682763

Miner

un autre bris. On a dû recommencer l'opération deux fois. Après, l'eau et la bâtisse sont longues à réchauffer », dit Pascal Boivin.

La salle de filtration et le système de ventilation démontrent aussi des signes de fatigue. Le béton au fond du bassin est usé. Les agrégats qui le composent sont bien visibles. Mais un autre signe tangible de déficience du bâtiment est l'enfilade de stalactites de glace qui orne la bordure du toit, en façade de la piscine, avenue du Parc. Un signe probant que la chaleur s'échappe par le toit, signale Daniel Surprenant. « Il y a un problème de conception. La section de toit côté piscine est à remplacer, selon l'étude réalisée », renchérit Gaétan Belhumeur.

« On travaille fort pour maintenir le service. Mais à un moment donné, on ne pourra plus le faire. On ne sait pas quand, mais il y aura un jour une interruption de service parce qu'on ne pourra plus "patcher" rapidement. Et les périodes de fermeture risquent d'être plus longues », estime le coordonnateur de la division aquatique. Quelque 140 000 entrées et 5500 inscriptions sont comptabilisées à la piscine annuellement.

La population sera mise au fait de ces informations jeudi, de même que des détails du centre aquatique envisagé, au coût de 30 millions $. Une page Facebook sur le projet (www.facebook.com/centreaquatiquegranby) doit d'ailleurs être mise en ligne aujourd'hui. Ultimement, ce sera malgré tout aux citoyens de décider ce qu'ils désirent.



Les tuyaux de PVC disposés au pourtour du bassin sont asséchés et fragilisés par l'air et l'eau chlorée, signalent Pascal Boivin (photo), Gaétan Belhumeur et Daniel Surprenant. — PHOTOS JANICK MAROIS

MARIAGES CIVILS
ADAPTÉS À VOTRE
PHILOSOPHIE

Le Nouveau Penser

Ministres, pasteurs
et célébrants





Révérend Denis Baillargeon
Licence État Civil : 24035
450 378-5003

Révérende Yolande Laplante
Licence État Civil : 24511
450 777-4331

298-1, rue Saint-André Ouest, Granby QC

dbaill@videotron.ca

3669185

COURS DE
COURTEPOINTE

6 semaines, 3 h/semaine
Mardi, mercredi ou samedi
après-midi
Coût : 100 $+taxes



Mille et un zigzags

Atelier du vendredi • 2h
Sur inscription
Formation GRATUITE

Inscrivez-vous dès maintenant!

Couture et aspirateurs Martin .com
77, RUE ROBINSON SUD,
GRANBY
450 375-1821

Visitez notre site web sur : www.coutureaspirateursmartin.com

3678931

De
l'amour...
et
des
fleurs !



Nous sommes heureux
de fleurir vos émotions
depuis 1945

Maison
Montcalm
Fleuriste

210, rue York, Granby
450 372-3925
450 372-1462
www.maisonmontcalm.com

3672757

PRINTEMPS DE BOUSTIFAILLE 2015

Un nouveau volet s'ajoute

ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.ca

GRANBY — L'événement gastronomique Printemps de boustifaille ajoute un nouveau volet à sa programmation de 2015. Cette célébration annuelle des plaisirs de la table, qui se tiendra du 10 avril au 3 mai, fera une place au OFF Boustifaille, mettant en vedette quelques restaurants indépendants faisant partie de l'histoire de la région de Granby.

« La mission première est de faire redécouvrir aux gens les restaurants pionniers des environs. Des cafés, bistros et cantines qui, entre le 10 et le 19 avril, incluront à leur menu un plat spécial "Boustifaille". Et les clients seront invités à voter — sur internet — pour leur assiette coup de cœur du OFF, histoire de mettre un peu de "challenge" dans cette compétition amicale, explique Francine Caya, la coordonnatrice au développement commercial chez Commerce et Tourisme Granby et région, responsable de l'activité. On ne leur demande rien de compliqué, juste une création originale qui intègre au moins un produit local. »

Lancé en 2010, le Printemps de boustifaille s'inspirait du Restaurant Week tenu chaque année dans la ville de New York. À Granby, l'ampleur est bien moindre, mais l'intention demeure la même : célébrer la nourriture tout en assurant aux restaurateurs un achalandage intéressant.

« Le printemps, c'est idéal pour les restos. Ça crée un intérêt dans une période un peu moins occupée de l'année, avant l'ouverture des terrasses », laisse entendre M^me^ Caya.

Durant trois semaines, donc, une dizaine de bonnes tables de la région de Granby reprendront le concept mis de l'avant ces dernières années : offrir des menus trois services à prix fixe, soit 17 $ le midi, et 27 $ ou 37 $ le soir, selon la table d'hôte choisie.

Même si l'organisme ne détient pas de données précises sur l'achalandage, il estime à environ 3000 le nombre de repas du midi et du soir vendus dans les restaurants participants l'an dernier.

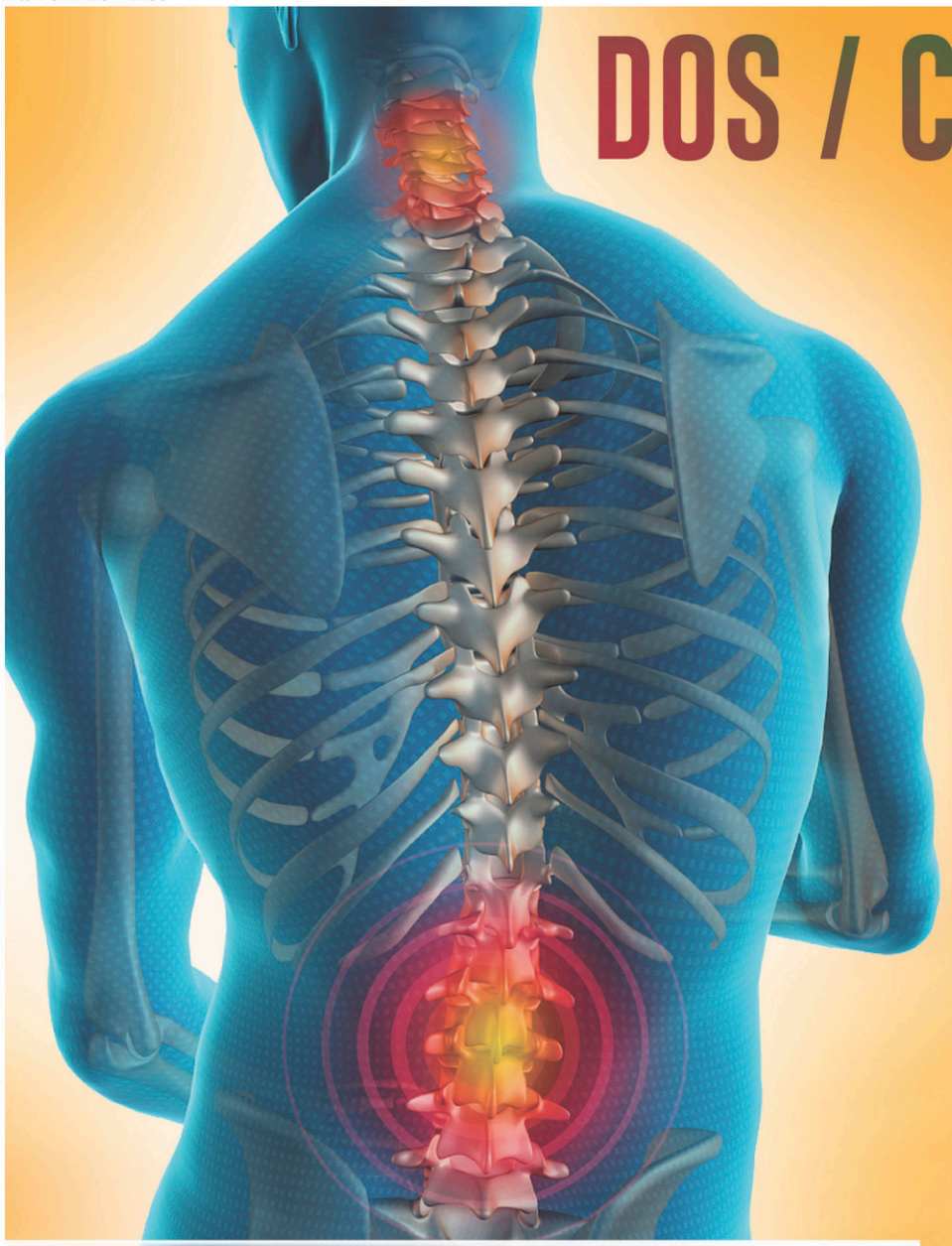
En 2014, quatorze restaurateurs s'étaient prêtés au jeu. « On vise le même nombre de participants cette année, on a approché quelques nouveaux restaurants, en plus des habitués. La période d'inscription se poursuit jusqu'à la fin de la semaine prochaine », indique M^me^ Caya.

Selon elle, le Printemps de boustifaille crée un bel engouement au sein du public. « Les gens sont de plus en plus sensibilisés aux produits locaux. Les chefs qui participent à l'événement doivent travailler avec au moins un produit alimentaire d'ici. C'est l'occasion de rassembler les restaurants et les producteurs agroalimentaires de la région. »



Francine Caya, coordonnatrice au développement commercial chez Commerce et Tourisme Granby et région. — PHOTO JANICK MAROIS





DOS / COU INTRAITABLE ?

La décompression discale est peut-être **VOTRE SOLUTION**

L'arthrose et les hernies discales affectent tout particulièrement les gens qui font des mouvements répétitifs dans le cadre de leur travail, que ce soit des paysagistes, des travailleurs de la construction, des personnes travaillant constamment à l'ordinateur, des agriculteurs, etc.

Notre technologie ingénieuse, hautement avancée, constitue un traitement doux car notre appareil s'ajuste au poids et à la capacité musculaire du patient.

Dans le cas d'arthrose ou de pincement discal, les disques intervertébraux endommagés guérissent rarement car ils sont constamment sous pression. La décompression ou la réduction de la pression à l'intérieur d'un disque facilite sa réhydratation, son alimentation et son oxygénation, ce qui lui permet de reprendre de l'expansion et de diminuer la pression sur les nerfs.

Pour les hernies discales, les fibres déchirées peuvent se cicatriser et une réhabilitation quasi complète devient possible.



Les efforts de la décompression se font sentir rapidement dans la plupart des cas et nos patients se trouvent une qualité de vie incroyable.

Dr. L-P Brunel D.C., Chiropraticien
Dre M-C Voyer D.C., Chiropraticienne

Vous souffrez d'une hernie discale ou d'arthrose ? Vous aimeriez avoir une DEUXIÈME OPINION?



« Pendant plus de 13 ans passés dans la Ligue Nationale de Hockey, où je suivais un entrainement intensif, de nombreuses blessures ont occasionnées des problèmes chroniques. Avec le temps, mes maux de dos s'aggravaient et mes tâches quotidiennes devenaient plus difficiles à accomplir. Grâce à la décompression, j'ai retrouvé ma mobilité et je peux continuer à mener une vie saine et sportive. »

Jocelyn Lemieux
Ancien joueur pour la Ligue Nationale de Hockey - maintenant commentateur sportif



39,95$
Prix régulier ~~60$~~

- ✔ Consultation
- ✔ Examen orthopédique
- ✔ Examen neurologique
- ✔ Rapport des résultats

Sur présentation de ce coupon - valide jusqu'au 30 septembre 2015 - Aucune valeur monétaire

La Voix de l'Est

Solutions discales
BROMONT/ST-HYACINTHE
HERNIE·ARTHROSE

www.solutionsdiscales.ca

750, boulevard Casavant Ouest
St-Hyacinthe (Québec) J2S 7S3
450 250-2550
sthyacinthe@solutionsdiscales.ca

103-B, boulevard Bromont
Bromont (Québec) J2L 2K7
450 919-1989
bromont@solutionsdiscales.ca

3680719

Nouvelles limites de vitesse sur la route 235

FARNHAM — La demande de la Ville de Farnham a été entendue par le ministères des Transports. Dès mardi, la limite de vitesse sera haussée sur la portion de la voie de contournement des routes 104 et 235 à Farnham. La vitesse passera de 50 km/h à 70 km/h, entre les chemins Yamaska et Delorme, sur les routes 104 et 235 et elle sera haussée de 70 km/h à 90 km/h, entre la rue Vénus et le chemin Yamaska, sur la route 235. **LA VOIX DE L'EST**

Plaisirs d'hiver à Waterloo

WATERLOO — L'activité Plaisirs d'hiver sera de retour à Waterloo les 20 et 21 février. Les citoyens de la ville et des municipalités voisines pourront participer à plusieurs activités hivernales organis.es au parc Robinson de la rue Mario. Le vendredi dès 19 h, la patinoire du parc sera illuminée et ponctuée de feux de joie pour une soirée dansante animée par un DJ professionnel. Le samedi, de 12 h à 16 h, les visiteurs auront le choix entre la glissade sur tube, le hockey libre, le patin libre et des jeux gonflables. De l'animation et des petites gâteries seront aussi offertes gratuitement. Pour l'occasion, le chalet de tennis sera ouvert. Si la température n'est pas clémente, l'événement sera annulé et ne sera pas reporté. Pour obtenir plus d'informations, on peut joindre Jessica Lamarche du Service des loisirs, au 450 539-2282 poste 230. Plaisirs d'hiver est organisé par la Ville de Waterloo, en partenariat avec Kino Québec et Loisirs et sports Montérégie. **LA VOIX DE L'EST**



L'actualité



PASCAL FAUCHER
CHRONIQUE
pascal.faucher@lavoixdelest.ca

DU FRONT TOUT L'TOUR DE LA TÊTE

Visiter une classe du primaire m'apporte toujours un certain stress. Et si les élèves me trouvaient plate ? Moche ? Hideux ?

Par chance, j'allais plutôt en observateur dans la classe de Lucie Duhamel, cette semaine, à l'école primaire Eurêka de Granby. L'enseignante de 5e année m'avait invité à assister à la revue de presse quotidienne de ses élèves.

Avec leurs vêtements colorés, chacun devant un ordinateur portable, ils scrutent chaque matin les journaux sur internet et doivent ensuite résumer au moins un article, en plus de pointer le pays correspondant sur une mappemonde. Une activité qui couvre autant le français que la géographie, donc, et parfois les sciences, les arts, les mathématiques... Bref, un genre d'Observatoire universitaire des médias, mais en moins prétentieux.

Ce jour-là, plusieurs avaient accroché sur l'histoire de la députée caquiste d'Iberville, Claire Samson, et de son chien Pepper qu'elle amène à l'Assemblée nationale pour prévenir ses crises d'épilepsie.

« Connaissez-vous d'autres députés de la CAQ ? », demande l'enseignante. « Réjean Genest ! », répond un élève un peu distrait. « Il y a François Bonnardel », dit une autre avec plus de succès. Le député de Granby serait un habitué de la classe 501, me dit-on...

« Et que fait un président de l'Assemblée nationale ? » — « Il s'assure que les règles sont respectées », fut la réponse d'une élève, que bien des adultes auraient peinée à trouver, moi compris !

« Qui est le premier ministre du Québec ? » Encore là, la bonne réponse (Philippe Couillard) n'a pas tardé.

Puis, une question qui tue : « Pourquoi le Canada n'intervient pas plus pour libérer Raïf Badawi ? » Les élèves de Lucie Duhamel connaissent bien le dossier : il y a trois semaines, ils ont tenu une conférence de presse et lancé une pétition en soutien au blogueur saoudien.

Et ils connaissent même la réponse à l'épineuse question. « À cause du commerce du pétrole et des armes, dit un élève. C'est difficile de se mêler des affaires des autres. » T'as pas idée, que je me suis dit...

« C'est pas fin », ajoute une autre.

À mon tour de poser des questions. « Êtes-vous plus du genre à lire les nouvelles dans les journaux, à les écouter à la radio ou à les regarder à la télévision ? » — « Dans les journaux, parce que ça donne plus de nouvelles et on a plus de temps pour les lire, répond un élève. À la télé, ça va vite. » Je l'aurais embrassé si ça n'avait pas été déplacé.

« Comprenez-vous toujours bien ce que vous lisez ? » — « Il y a des mots qu'on ne comprend pas, mais en général, ça va. » — « Qu'aimez-vous dans le fait de suivre l'actualité ? » — « Ça impressionne nos parents… »

Puis, ce fut à leur tour. « Combien d'articles écris-tu ? » — « Un par jour, en moyenne. » — « As-tu déjà écrit pour *Le Journal de Montréal* ? » — « Heureusement, non. » — « Fais-tu des entrevues par téléphone ? » — « Souvent. » — « Est-ce que ça t'arrive de faire des entrevues et de ne pas écrire après, parce que c'est plate ? » — « Oui, mais c'est rare. » — « Es-tu content quand ton article fait la une ? » — « Oui. » — « Travailles-tu l'été ? » — « Malheureusement, oui... »

Bref, ces jeunes citoyens me semblent bien dégourdis. Ah, si le monde n'était peuplé que d'enfants, nous serions tous ouverts d'esprit. Mais on ne voudrait jamais se mettre au lit.

• • • • •

LE PRESTIGE

Titre lu cette semaine : « Le CIUSSS de l'Estrie-CHUS est né ».

Un jour, d'ici quelques centaines d'années, des historiens étudieront notre ère et se demanderont pourquoi on trippait autant sur les sigles, au Québec. Ils déduiront que c'était parce qu'on aime se donner de l'importance, et quoi de mieux qu'un sigle incompréhensible pour se donner du prestige ?

Le saviez-vous, je suis président de l'Association pour un traitement adéquat des canneberges acides, l'ATACA. Mais je reste discret là-dessus.

Savoir faire sa place

Les pompières sont minoritaires dans la région



KARINE BLANCHARD
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

GRANBY — Deux pompières de Montréal ont confié à *La Presse* cette semaine avoir été victimes d'intimidation et de situations embarrassantes dans leur milieu de travail. *La Voix de l'Est* a rencontré trois pompières qui affirment ne pas faire les frais de tels comportements.

Jolaine Gagné a fait ses débuts à la caserne numéro deux de Bromont il y a 16 ans. Son père compte 33 ans de service. Son grand-père 20. « J'ai été élevée là-dedans ! », dit-elle.

À ses débuts, elle était la seule femme de la brigade. Et la première de cette caserne. « En plus, j'étais la fille du chef. Rien pour aider ! », ajoute-t-elle en souriant, précisant que c'est le directeur de l'époque, et non son père, qui l'a embauchée.

Sa collègue Mélanie Vallée a gagné les rangs de la brigade sur « le tard » dit-elle. Âgée de 38 ans, elle comptera bientôt huit ans de service, toujours à Bromont, là où elle a enfin commencé à vivre son rêve d'être pompière.

Kariane Royer a aussi fait ses débuts à Bromont. Trois ans plus tard, elle a été embauchée au Service de protection contre les incendies de Roxton Pond/Ste-Cécile-de-Milton pour se rapprocher du cégep.

« J'ai commencé à 18 ans. J'ai foncé dès que j'ai pu, dit la pompière et première répondante qui est également étudiante en techniques ambulancières. Je ne voulais pas un métier routinier, donc j'ai choisi la bonne branche ! »

FAIRE SES PREUVES

Jolaine Gagné se rappelle qu'elle ne l'a pas eu facile à ses débuts. « Mais je n'ai pas vécu d'intimidation ou de harcèlement, précise la pompière de 34 ans. C'était vraiment une question de confiance par rapport à la grandeur et la grosseur que j'ai pour faire ce travail. Je leur ai prouvé que j'étais capable, j'ai gagné leur confiance et je suis encore là ! »

Certains pompiers, qui comptent bon nombre d'années de service, vont même jusqu'à vouloir la protéger. Au fil du temps, Jolaine Gagné a gravi les échelons et est devenue officière, une fonction qu'elle occupe depuis huit ans.

Comme sa collègue, Mélanie Vallée est monitrice de la formation *Pompier 1* et enseigne le volet pratique à ses confrères.

À son entrée à la caserne, l'officière par intérim se souvient d'avoir été bien accueillie. « Quand j'ai commencé, je ne connaissais personne. C'était gênant, mais ça s'est bien passé. Il y avait déjà une fille en caserne, donc le chemin était fait. Je n'ai pas eu de problème, pas d'intimidation, rien de négatif. On m'a acceptée. »

De son côté, Kariane Royer a montré qu'elle avait sa place au sein de la brigade, ce que ses collègues masculins doivent aussi prouver, estime-t-elle. « On suit tous les mêmes formations. On a tous les mêmes tests. Il faut que tu montres que tu as ta place, dit la pompière âgée de 22 ans. On s'aide. C'est le but d'une caserne. »

Elle raconte même que ses camarades de classe — elle était la seule femme du groupe — l'ont beaucoup aidée. « Ils sont tous rendus mes grands frères. Ils m'ont appris à me dépasser », dit la pompière qui désire être officière.

« Que tu sois homme ou femme, ça ne change absolument rien, renchérit la pompière Vallée. Les gars peuvent avoir une certaine crainte à savoir si on sera capable de les sortir s'il leur arrive quelque chose. C'est normal qu'ils se posent la question. C'est en nous voyant sur le terrain, lors des pratiques, qu'ils voient qu'on est capable de faire la job. »

ÊTRE FONCEUR

Comme chaque nouvelle recrue, les pompières se sont toutefois fait jouer quelques tours à leur arrivée, mais elles n'en ont pas fait tout un plat. Loin de là. «

C'est leur façon à eux de t'initier, de te souhaiter la bienvenue. Ça fait partie de l'ambiance », affirme Kariane Royer.

« Le coup de la chaudière, tout le monde se l'est fait faire. Autant les gars que les filles », ajoute-t-elle, en précisant que certains de ses anciens camarades de classe ont eu droit à plus de tours qu'elle.

Avoir un caractère fort et être fonceur sont essentiels pour réussir dans ce métier, affirment-elles, et ce, indépendamment du sexe. « Il faut que tu sois fort physiquement, mais que tu sois fort mentalement aussi », estime Mélanie Vallée.

Des remarques « sexistes », les pompières en ont déjà entendu quelques-unes, mais rien de déplacé ou de méchant, assure Kariane Royer. « On leur envoie des craques, nous aussi ! , rétorque-t-elle. Des fois, on en envoie plus qu'eux ! »

Et si c'était à refaire ? Les filles sont catégoriques : elles opteraient pour le même métier.



Jolaine Gagné et Mélanie Vallée sont pompières au Service de sécurité incendie de Bromont, qui dessert également Brigham et Saint-Alphonse.



Kariane Royer est pompière depuis quatre ans. Après avoir fait ses débuts à Bromont, elle travaille maintenant pour la brigade des incendies de Roxton Pond/Sainte-Cécile-de-Milton. — PHOTOS JULIE CATUDAL

VOUS ÊTES TANNÉ DE L'HIVER ?
Passez nous voir, le printemps est arrivé chez nous !
Venez voir les tendances 2015 !
Jusqu'au 30 mars, profitez de MÉGA RABAIS !
20% à 70% Sur la literie en boutique et les panneaux tout faits
20% Sur les accessoires (cadres, lampes, coussins, etc.)
10% Sur les tissus en commande
En plus, obtenez une consultation GRATUITE* pour votre domicile.
Décoration Ouellet
DESIGN D'INTÉRIEUR — ARTICLES DE DÉCORATION
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
SERVICES DE DESIGN - CONFECTION - INSTALLATION
Tout à fait mon style !
Tout à fait abordable !
ET TOUJOURS À LA MÊME ADRESSE !
475, rue Principale, Granby • 450 378.3514
*Certaines conditions s'appliquent, détails en magasin.
3684156

HYUNDAI MC

HyundaiCanada.com

Numéro 2

FÉVRIER 2015

LES NOUVELLES ESSENTIELLES DE VOTRE CONCESSIONNAIRE

HYUNDAI MC

CÉLÉBRONS LE LIBRE-ÉCHANGE!

Chutes de prix majeures grâce à la réduction des barrières tarifaires avec la Corée du Sud. Hyundai célèbre en offrant des rabais additionnels.

sur modèles 2015 sélectionnés

…nt économique caractérisé par la chute du dollar canadien sur … et la hausse des prix des véhicules par l'industrie automo-… célèbre la prochaine étape significative ve… …rifaire en annonçant aujourd'h… …dicant (PDSE) de…

Hyundai … allant jusqu'à 1 300 $. Ces baisses de prix sont … mise en œuvre de l'accord de libre-échange … réductions de prix touchent un grand … le 2015.



AUTOROUTE : 8,7 L/100 KM▼

Modèle Limited montré♦



Modèle GLS montré♦

AUTOROUTE : 6,3 L/100 KM▼



Modèle Limited montré♦

AUTOROUTE : 6,4 L/100 KM▼

L'AUTO NEUVE LA MOINS CHÈRE ANNONCÉE AU QUÉBEC!Ω

SANTA FE SPORT 2015
2.4L À TRAC. AVANT

Prix de vente (incluant l'ajustement de prix†) : **23 064 $**

Frais de livraison et destination : + 1 795 $

Taxes pour pneus et climatiseur : + 115 $

PRIX TOUT INCLUS : 24 974 $

GARANTIE 5 ANS ††

ACCENT L 4 PORTES 2015

Prix de vente (incluant l'ajustement de prix†) : **9 364 $**

Frais de livraison et destination : + 1 595 $

Taxe pour pneus : + 15 $

PRIX TOUT INCLUS : 10 974 $

GARANTIE 5 ANS ††

ELANTRA L 2015

Prix de vente (incluant l'ajustement de prix†) : **10 864 $**

Frais de livraison et destination : + 1 595 $

Taxe pour pneus : + 15 $

PRIX TOUT INCLUS : 12 474 $

GARANTIE 5 ANS ††

MC Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. ♦ Prix des véhicules montrés : Accent GLS 4 portes 2015, auto à partir de 20 909 $ / Elantra Limited 2015, auto à partir de 26 909 $ / Santa Fe Sport 2.0T Limited 2015 à traction intégrale à partir de 41 559 $. Frais de 115 $ (taxe de 15 $ sur les pneus et taxe de 100 $ sur le climatiseur sur les modèles équipés d'un climatiseur), livraison et de destination de 1 595 $ / 1 595 $ / 1 795 $ inclus. Frais d'enregistrement, d'assurance, d'immatriculation, du RDPRM (maximum 76 $) et taxes applicables en sus. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. † Le calcul des ajustements de prix se fait à partir du prix de base de chaque véhicule. Ajustements de prix jusqu'à 4 185 $ / 3 835 $ / 5 135 $ disponibles sur achat comptant seulement sur les Accent L 4 portes 2015, manuelle / Santa Fe Sport 2015 2.4L à trac. avant / Elantra L 2015, manuelle. Les ajustements de prix s'appliquent au prix avant taxe. Cette offre ne peut être combinée ou utilisée en conjonction avec toute autre offre disponible. Cette offre ne peut être transférée ni cédée. Aucun échange de véhicule requis. ▼ Les cotes de consommation d'essence des Accent L 4 portes 2015, manuelle (Autoroute 6,3 L / 100 km; Ville 8,7 L / 100 km) / Elantra L 2015, manuelle (Autoroute 6,4 L / 100 km; Ville 8,8 L / 100 km) / Santa Fe Sport Limited 2015 à trac. int. (Autoroute 8,7 L/100 km; Ville 11,7 L/100 km) sont basées sur les données des tests du manufacturier. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Les données sont présentées aux fins de comparaison uniquement. Ω Selon l'information disponible et publicisée en janvier 2015. ♦ † Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. Contactez votre concessionnaire pour tous les détails. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les stocks sont limités. Le concessionnaire pourrait devoir commander le véhicule. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien.

3673311

Shawinigan dit non à une mosquée

La Presse Canadienne

Le projet de mosquée à Shawinigan a payé le prix des récents événements terroristes perpétrés par des gens qui se réclament de l'islam, croit l'un des responsables du groupe à l'origine de l'initiative.

Cette semaine, le conseil municipal de Shawinigan a refusé de modifier le règlement de zonage pour permettre l'implantation d'une mosquée dans un secteur industriel de la ville. Après avoir entamé sans heurts et sans opposition les démarches pour obtenir le droit d'avoir un lieu de culte dans ce quartier , la situation a dramatiquement changé et le conseil municipal a finalement dit non au projet mardi soir.

Questionné sur les raisons entourant ce revirement soudain de situation, Philippe Bégin Garti, président du conseil d'administration du Centre culturel musulman de Shawinigan, le groupe à l'origine de la demande, a parlé des circonstances récentes qui n'étaient pas favorables à une mosquée, selon lui.

« Le »timing« avec *Charlie Hebdo*, la décision du conseil municipal de Montréal de ne pas autoriser le centre communautaire de l'imam Hamza Chaoui, par exemple », a-t-il déclaré. L'imam Chaoui a été qualifié d'« agent de radicalisation » par le maire de Montréal, Denis Coderre.

L'intention demeure ferme d'ouvrir une mosquée, malgré ce qui s'est passé. Les fidèles ont besoin d'un lieu pour se retrouver, sans devoir aller jusqu'à Trois-Rivières. La communauté musulmane de Shawinigan compte de 10 à 30 familles, selon lui.

Le président du groupe n'écarte pas une action en justice pour faire renverser la décision du conseil municipal. Car elle est illégale et discriminatoire puisqu'elle est contraire à la liberté de religion, dit-il. Mais l'idéal serait d'en arriver à une solution à l'amiable, croit-il. Le groupe du centre culturel musulman se réunira en fin de semaine pour en discuter.

La municipalité de Shawinigan fait valoir que le conseil consultatif en urbanisme, qui s'occupe notamment d'évaluer les demandes de modification au zonage, craignait des difficultés futures d'incompatibilité entre un lieu de culte et l'implantation possible de grosses usines dans le secteur.

Le maire Michel Angers n'était pas disponible pour une entrevue.

EN BREF

Arrêté pour menaces envers une juge

GRANBY — Un Granbyen de 47 ans, au dossier criminel déjà imposant, a été arrêté pour menaces envers une juge. Par le biais d'un site internet de réseautage, Donald Tremblay a exprimé, le 1er décembre dernier, son désir de faire mal et de violer une juge du district judiciaire de Bedford. Il a comparu devant le tribunal à Granby, hier, mais son dossier sera transféré dans un autre district judiciaire à cause de la nature des accusations. M. Tremblay, qui a d'autres dossiers pendants devant la cour, reste détenu entre-temps.
PASCAL FAUCHER

Le cas des Turk abordé mercredi?

ROUGEMONT — Le cas de la famille kurde réfugiée dans le sous-sol de l'église Saint-Michel, à Rougemont, n'a toujours pas avancé au Parlement du Canada. Le député néodémocrate de Shefford, Réjean Genest, avait assuré qu'il présenterait rapidement le dossier des Turk en caucus, mais il en a été incapable en raison des nombreux sujets prioritaires en cours, dit-il. Il espère être en mesure de proposer ce cheval de bataille mercredi, si caucus du NPD il y a. Il le fera de concert avec une préposée du NPD spécialisée en immigration. **CYNTHIA LAFLAMME**

Granby au mérite Ovation municipale

La Ville de Granby est en nomination au mérite Ovation municipale de l'Union des municipalités du Québec (UMQ), qui se déroulera le 23 mai prochain au Palais des congrès de Montréal. Le projet de noues végétalisées en milieu bâti de Granby fait partie des 63 initiatives retenues dans le cadre de ce programme de reconnaissance à la grandeur de la province. Cette année, 43 municipalités de 13 régions administratives ont soumis un ou plusieurs projets. Le mérite Ovation municipale a été créé en 2005 pour reconnaître les solutions originales mises de l'avant par les municipalités pour répondre aux besoins de leur population. À Granby, l'aménagement de noues sous forme de fossés végétalisés permet de recueillir les eaux de ruissellement dans certaines rues de la ville aux prises avec des problèmes récurrents de refoulement d'égout. Chaque projet sélectionné sera analysé par un jury selon des critères précis. Celui-ci arrêtera ensuite son choix sur les projets finalistes, avant de proclamer les municipalités



NISSAN GRANBY

ON PAIE POUR VOUS JUSQU'AU PRINTEMPS!

13 PAIEMENTS GRATUITS

sur nos voitures les plus populaires!



LA VOITURE LA PLUS **ABORDABLE** AU CANADA!

DES DIZAINES EN STOCK DISPONIBLE POUR **LIVRAISON IMMÉDIATE**

OBTENEZ **13 PAIEMENTS GRATUITS!**
SUR VERSION SV ET SR
ÇA C'EST IMPRESSIONNANT!

VOUS NE RÊVEZ PAS!
MICRA 2015: SUPER SPÉCIAL LOCATION
29$ /semaine
avec 995$ en comptant



CLIMATISEUR

SPÉCIAL Versa Note 2015
IMBATTABLE EN LOCATION
39$** /semaine **0$ comptant
+13 PAIEMENTS GRATUITS!



QUANTITÉS LIMITÉES!!!

SPÉCIAL Sentra 2014
IMBATTABLE EN LOCATION
39$** /semaine **0$ comptant
+13 PAIEMENTS GRATUITS!



AUTOM. A/C +++

SPÉCIAL Altima 2015
IMBATTABLE EN LOCATION
59$** /semaine **0$ comptant
+13 PAIEMENTS GRATUITS!



SPÉCIAL Juke, Rogue et Pathfinder 2015
TRACTION INTÉGRALE SANS FRAIS
Une valeur de plus de 2200$





NISSAN GRANBY.COM
1376, rue Principale 450-378-9088

NISSAN

Micra 2015 / Versa Note 2015 / Altima 2015 / Sentra 2014 = location 60 / 60 / 60 / 60 mois à 29$ / 39$ / 59$ / 39$ par semaine avec 995$ / 0$ / 0$ / 0$ comptant initial exigé incluant un rabais. limite de 20 000km/an, 0,12$ du km excédentaire. 13 paiements hebdomadaires gratuits offerts à la location sur Micra 2015 / Versa Nte 2015 / Altima 2015 / Sentra 2014 pour un maximum totalisant 750$ / 750$ / 750$ / 750$. Frais de Traction intégrale sans frais offerts sur Juke / ROgue et Pathfinder 2015 uniquement (valeur de 2000 à 2180$). Transport et préparation inclus dans le prix. Taxes en sus. Sujet à l'approbation du crédit. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement.

3676258

POUR UN ANCIEN DIRIGEANT DE SNC-LAVALIN

Amende salée pour un système de prête-noms

La Presse

Un ancien dirigeant de la firme de génie SNC-Lavalin vient de se faire imposer une amende record par le Directeur général des élections (DGE) pour sa participation à un système de prête-noms dans le financement illégal de partis politiques.

Devant la commission Charbonneau en 2013, Yves Cadotte avait reconnu la création d'un système de prête-noms pour financer les partis politiques au sein de la firme de génie. Selon des données compilées à l'enquête publique, les dons provenant d'employés de SNC-Lavalin se sont élevés à 570 000 $ pour le PLQ et à 47 700 $ pour le PQ, de 1998 à 2010. Ces employés se faisaient rembourser leurs contributions par la firme, ce qui est illégal. Selon la loi, un électeur doit verser un don « à même ses propres biens », « sans contrepartie ».

Après avoir mené sa propre enquête, le DGE dit avoir recueilli suffisamment de preuves pour déposer deux constats d'infraction contre cet ancien vice-président de SNC-Lavalin. Dans le premier constat, on lui reproche d'avoir incité 79 employés de la firme de génie à verser en 2009 la somme de 177 000 $ au Parti libéral du Québec et 60 000 $ au Parti québécois.

Le deuxième constat touche le volet municipal du système de prête-noms. L'ancien dirigeant de SNC-Lavalin aurait convaincu huit employés de faire de même auprès de trois partis municipaux, pour un total de 7500 $. Il s'agit d'Union Montréal, le parti de l'ex-maire Gérald Tremblay, d'Équipe Labeaume, de l'actuel maire de Québec Régis Labeaume, et de Lévis Force 10, de l'ex-mairesse de cette ville, Danielle Roy-Marinelli.

« Le système de financement politique corporatif mis en place au sein de la firme faisait en sorte que les employés ayant versé une contribution politique recevaient systématiquement un remboursement équivalent de la part de leur employeur », indique le DGE, dans un communiqué.

En plus de l'amende minimale de 500 $ pour chacun des constats, le DGE veut lui imposer de payer un montant équivalant aux dons versés illégalement à ces partis en 2009, soit pas moins de 244 000 $.

Le DGE précise que SNC-Lavalin a offert « la collaboration nécessaire » afin de recueillir la preuve requise. Yves Cadotte a quant à lui plaidé non coupable aux constats d'infraction. S'il devait être déclaré coupable, en plus d'hériter d'une amende salée, il serait interdit de contrat public pour trois ans.

PRESCRIPTION

Si le DGE ne réclame pas des amendes équivalentes aux sommes versées depuis 1998, c'est que la loi prévoit une période de prescription après cinq ans. D'où le fait que les deux constats se limitent à l'année 2009.

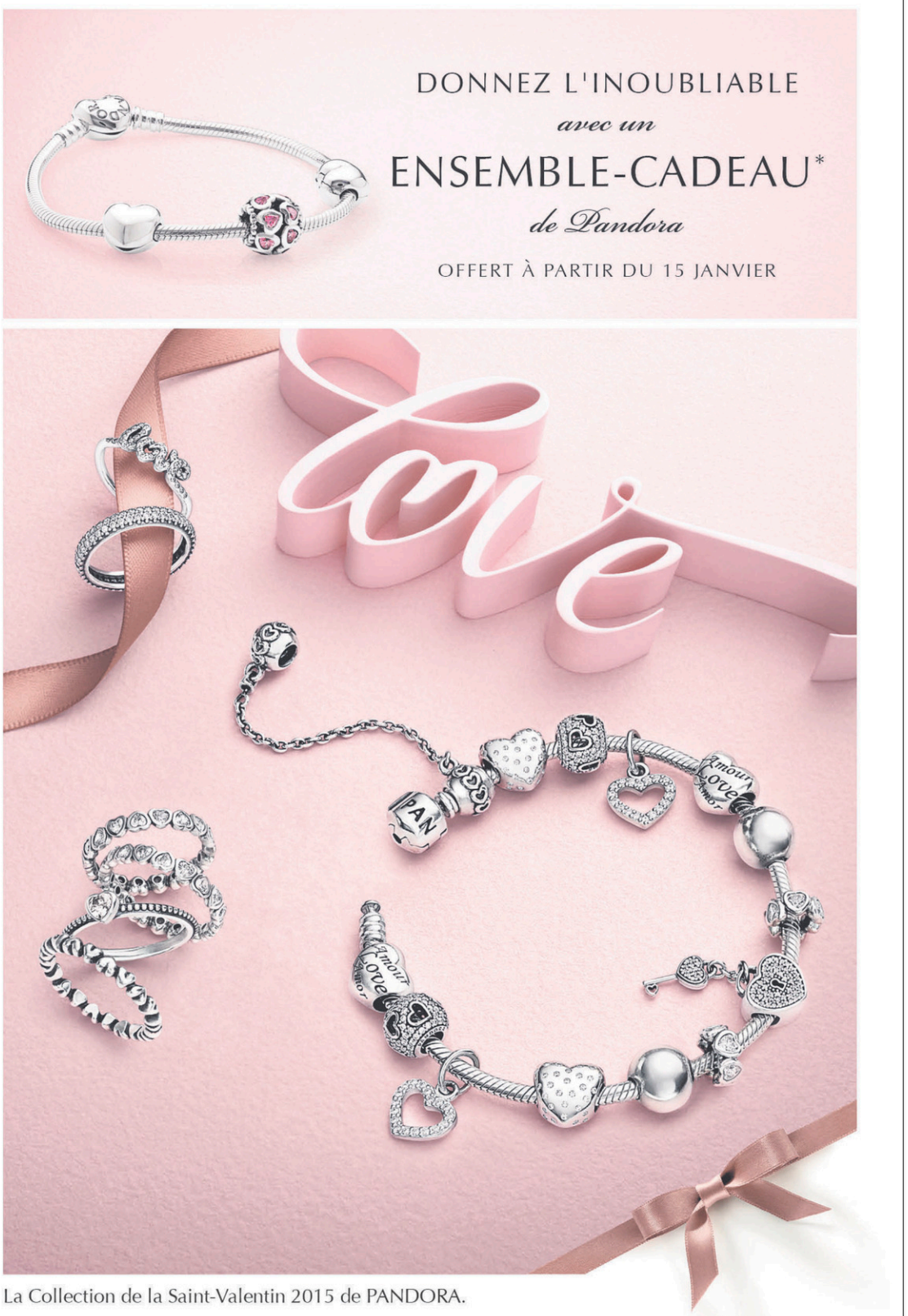
C'est en raison de cette même prescription que le DGE n'imposera pas d'amendes aux employés ayant fait des dons illégaux, puisque leurs contributions ont été versées il y a tout juste plus de cinq ans. Les partis politiques n'auront pas non plus à rembourser les dons illégaux reçus parce que, là encore, il est trop tard. Si Yves Cadotte se retrouve ainsi seul à faire face à des constats d'infraction, c'est qu'on lui reproche d'avoir maintenu le système en place.

Cette amende de 245 000 $ représente tout de même un record pour le DGE, les peines habituellement réclamées étant souvent de quelques milliers de dollars au plus. Si la peine réclamée est aussi imposante, c'est en raison de l'étendue du système de prête-noms dans lequel Yves Cadotte était impliqué.

SNC-Lavalin continue à démentir qu'il s'agissait d'un système illégal de prête-noms. L'entreprise affirme que, jusqu'en 2009, elle « versait un boni aux professionnels qui s'impliquaient à la vie démocratique. La prétention de l'entreprise est que cette pratique n'était pas illégale à cette époque », a indiqué un porte-parole, Louis-Antoine Paquin.



Devant la commission Charbonneau en 2013, Yves Cadotte avait reconnu la création d'un système de prête-noms. — PHOTO TIRÉE D'UNE VIDÉO, LA PRESSE



La Collection de la Saint-Valentin 2015 de PANDORA.

BIJOUTERIE DEPUIS 1954
DISTRIBUTEUR D·E·L'·E·S·T
155 Principale, Granby
450.372.5131

PANDORA®
DES MOMENTS INOUBLIABLES

Faites l'achat de l'ensemble-cadeau « Du fond de mon cœur » à 230 $.*

*Avec un bracelet classique en argent sterling à 92,5 % à fermoir en forme de cœur, deux clips « Cœur solide » et un charm « Entourée d'amour » dans une boîte-cadeau PANDORA exclusive en forme de cœur (une valeur totale au détail de 265 $ CA). Jusqu'à épuisement des stocks. Plus de détails en boutique.

Certains des bijoux montrés sont brevetés (Brevet des États-Unis n° 7 007 507) • © Pandora • PANDORA.NET

3675050

opinions

Présidente et éditrice **LOUISE BOISVERT** Rédacteur en chef **FRANÇOIS BEAUDOIN** Directeur de l'information **MARC GENDRON**

ÉDITORIAL

PATINOIRES EXTÉRIEURES

Une décision irréfléchie

FRANÇOIS BEAUDOIN
francois.beaudoin@lavoixdelest.ca



Ce sont parfois les plus petites décisions qui suscitent les plus grands tollés.

On peut parfaitement comprendre les citoyens de Granby d'exprimer leur mécontentement contre la mesure de la Ville qui a annoncé qu'elle n'entretiendra plus quatre des neuf patinoires extérieures sur son territoire cet hiver, faute de budget.

Des conseillers municipaux sont également montés aux barricades pour dénoncer haut et fort cette décision prise par le comité sports de la Ville (voir le reportage de notre journaliste Marie-France Létourneau en pages 2 et 3).

« On est pour les sports, mais on doit aussi respecter le budget », se défend le maire de Granby, Pascal Bonin, qui siège au sein du comité.

À ce compte, est-ce qu'on va cesser de déneiger les rues parce que le budget de déneigement est épuisé ?

Doit-on rappeler au maire que Granby administre un budget de 94 M$ de dollars annuellement ? Que les quelques milliers de dollars supplémentaires pour entretenir les patinoires extérieures ne constitueraient qu'une infime fraction de ce budget ?

L'argument financier ne tient pas la route. On parle vraiment d'économies de bout de chandelle.

Alors que nous sommes à deux semaines de la relâche scolaire, que les conditions climatiques n'ont jamais été aussi belles pour aller patiner ou jouer au hockey sur la glace à l'extérieur, les membres du comité des loisirs de la Ville et le maire Pascal Bonin viennent de prendre une décision absolument irréfléchie.

D'un côté, on veut que nos jeunes délaissent leur console de jeux au sous-sol pour aller jouer dehors et de l'autre, on n'entretient plus les patinoires alors qu'on a un hiver tout à fait propice à la pratique de sports à l'extérieur…

Il y a bien des hivers où le budget d'entretien des patinoires n'a pas dû être épuisé. Quand il fait plus 10 degrés Celsius en janvier ou février ou qu'il pleut à verse, ça ne coûte pas trop cher pour entretenir une glace extérieure…

S'il est à l'écoute de ses concitoyens (ce qui est le cas depuis son élection depuis un peu plus d'un an), le maire Pascal Bonin va revenir sur la décision prise et permettre l'entretien de TOUTES les patinoires extérieures de sa ville, et ce, tant que les conditions climatiques en permettront l'utilisation.

À ce compte, est-ce qu'on va cesser de déneiger les rues parce que le budget de déneigement est épuisé ?

COMPLEXE AQUATIQUE: ÇA PREND DES SUBVENTIONS

Des séances publiques d'information pour expliquer le projet du futur centre aquatique qui sera érigé en lieu et place de l'usine Cresswell à Granby auront lieu jeudi prochain.

Si on a salué l'emplacement choisi, on doit maintenant mettre en garde le maire Pascal Bonin et l'ensemble du conseil municipal de ne pas faire porter tout le poids financier aux seuls contribuables granbyens. On parle d'un projet de 27 M$. La Ville doit aller de l'avant avec ce projet si et seulement si les gouvernements fédéral et provincial octroient des subventions pour amoindrir la facture.

La campagne électorale fédérale s'amorce. Pascal Bonin doit en profiter pour en faire un enjeu dans la circonscription.



LA VOIX DES LECTEURS

Pourquoi fermer des patinoires ?

Je suis très déçu de la fermeture de la patinoire extérieure du parc Forand, la seule patinoire de votre quartier M. Desmarais, en passant. J'aurais pensé que vous auriez pu faire un petit effort pour conserver ouverte l'une des plus belles et récentes patinoires extérieures de Granby. Il y a eu beaucoup d'argent pour revitaliser le parc durant les dernières années, mais cela ne donne rien de faire de tels investissements si vous abandonnez les infrastructures que la Ville a mises en place. Avez-vous seulement déjà passé devant cette patinoire en hiver ? Si oui, vous avez sûrement remarqué la qualité exceptionnelle de cette patinoire. Surface en asphalte et des bandes en plastique avec les coins ronds comme dans un vrai aréna et en plus, elle reste en place toute l'année, donc aucuns frais d'assemblage et démontage comme dans les cours d'école. À prendre en considération dans vos calculs de coût d'exploitation.

Avant les élections, vous parliez vouloir travailler pour les gens de votre quartier. Pour moi, je crois que vous avez maintenant deux prises. Je suis pas mal déçu de votre travail pour notre quartier jusqu'à maintenant. À quand les belles choses que vous nous avez dites durant votre campagne ? Où sont les lumières pour éclairer les rues, pour ne nommer que ce projet ?

Monsieur Bonin, j'aimerais vous dire que notre quartier est désormais un quartier BLANC. Avec l'argent économisé en sel, vous auriez pu garder notre patinoire ouverte. Je vous remercie beaucoup de penser à nos enfants. Dorénavant, nous devrons aller à une autre patinoire beaucoup plus loin et faire avec la densité des joueurs qui sera sûrement augmentée, vu la fermeture d'autres patinoires. Et qui parle de densité de joueurs parle également de risques augmentés de blessures, étant donné l'écart d'âge et la quantité de monde. Merci encore pour nos enfants.

Stéphane Pollender
Granby

Une opinion ?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres doivent être transmises par courriel à ***opinions@lavoixdelest.ca***, et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur.

Vous pouvez également nous écrire via www.lapresse.ca/contact. Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. **Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. *La Voix de l'Est* se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.**

JEAN-FRANÇOIS BREAU ET MARIE-ÈVE JANVIER

Duo en liberté



Les gens ont spontanément aimé le couple formé par Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau. Et ça leur a fait peur.
— PHOTO LA PRESSE

La Presse

Marie-Ève Janvier et Jean-François Breau, l'un des couples favoris du public, sont particulièrement conscients de leur image. À la différence des autres couples que *La Presse* a interrogés, pour eux, c'est pratiquement une marque de commerce et ils sont très lucides face à cette réalité qui, au départ, n'était pas si évidente que cela, même s'ils ont l'impression que le destin et les fans les ont poussés dans cette direction.

« Avant même qu'on soit ensemble, les gens nous voyaient ensemble », se souvient Jean-François. Ils se sont rencontrés pendant les auditions de *Notre-Dame de Paris*, où ils ont eu les rôles de doublures, avant de se retrouver et de connaître le succès avec la comédie musicale *Don Juan*, qui a lancé en quelque sorte leur image de couple.

« Au départ, on se disait qu'après *Don Juan*, Marie-Ève ferait son album et j'allais faire le mien, mais chaque fois qu'on montait sur scène dans le show de l'un ou de l'autre, c'était un moment fort, raconte Breau. On s'est dit : pourquoi ne pas faire un show à deux ? Ça ne devait être que deux ou trois shows... »

UNE RÉALITÉ À APPRIVOISER

Les gens ont aimé spontanément ce couple, et ça leur a fait peur. « On craignait de se perdre là-dedans », dit Marie-Ève. « J'ai embarqué un peu à reculons, admet Jean-François. Est-ce que les choses étaient embellies par notre métier et est-ce que ça allait marcher dans la vraie vie ? Il y avait une question d'identité aussi. Je m'étais toujours vu comme un chanteur solo sur scène. Marie-Ève aussi. J'avais l'impression que ça spinnait à une vitesse que je n'étais pas capable de contrôler. Il nous fallait apprivoiser ça. »

Le reste appartient à l'histoire, comme on dit. Le couple Janvier-Breau cartonne ; les amoureux en sont à leur quatrième album, *Libre*, et ils coaniment l'émission *C'est ma toune* tous les vendredis. En discutant avec eux, on comprend pourquoi. La chimie fonctionne.

« Je trouve ça cute quand quelqu'un vient me voir pour me dire : "J'aimerais ça trouver mon Jean-François." Il y en a que ça énerve, mais bon ! On est conscients qu'on vend du rêve, parce que ça reste du rêve », dit Marie-Ève Janvier.

« On est chanceux parce que le public qui nous a découverts dans *Don Juan* nous a suivis, poursuit Jean-François. On a compris qu'on pouvait nourrir notre carrière avec ça, mais en mettant les balises de ce qu'on montre et de ce qu'on garde pour nous. Une vie publique, c'est super le fun : on fait ce métier pour la reconnaissance. Mais il y a quelque chose de pervers là-dedans. Quand tu te chicanes sur le pot de cornichons à l'épicerie et qu'une madame vient te voir pour te dire : "Vous êtes parfaits, vous êtes beaux, faites donc des bébés !", c'est la dernière chose à laquelle tu penses à ce moment-là ! »

SAVOIR DÉCROCHER

Mais les avantages dépassent les inconvénients, disent-ils. Aucun conflit d'horaires. Partage complet des joies et des difficultés. Une complicité efficace, ainsi qu'une solide expérience qui leur a permis de faire assez facilement de l'animation télé en direct.

Qu'en est-il de l'intimité, quand on est ensemble 24 heures sur 24 ? « On parle souvent de notre travail et, à un moment donné, je deviens saturée, avoue Marie-Ève. J'admire le côté perfectionniste de Jean-François, il n'a jamais de fin, mais ça peut être un méchant gros défaut quand on fait un album ! Cela dit, s'il n'avait pas ce côté-là, ça me manquerait. »

« Ce que j'aime de Marie-Ève, c'est son côté structuré, et aussi sa vérité, confie pour sa part Jean-François. Je peux passer deux heures à faire de la musique dans le sous-sol et, quand je monte, elle pète ma balloune. Elle est capable de mettre le doigt sur la petite chose qui ne marche pas, c'est une de ses grandes qualités. »

Ils ont aussi trouvé leur façon de respirer dans cette relation fusionnelle. Quelque chose qu'ils ont découvert en s'offrant un week-end à l'hôtel. Plutôt que d'en profiter, ils étaient stressés, comme en tournée ! Alors, ils s'offrent des pauses. Marie-Ève est casanière, profite du cocooning, pendant que Jean-François prend la route pour aller voir ses amis. Ils sont aujourd'hui dans un moment de leur vie à la fois exaltant et apaisé.

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2015-02-13

lotoquebec.com/loteries

Québec MAX : 03 15 17 27 32 40 43 COMPL. (C) 36
7 LOTS ADDITIONNELS DE 1 000 000 $ (PARTAGEABLE)
02 07 17 18 26 29 47 | 03 07 11 14 15 31 42
03 04 08 12 18 23 44 | 08 14 17 37 40 41 42
05 09 23 24 29 31 33 | 08 09 14 15 16 19 37
01 06 19 28 34 44 49 | (SÉLECTIONS NON DÉCOMPOSABLES)

Lotto MAX : 06 09 18 22 25 32 44 COMPL. (C) 46

LOTTO 649 : Ce soir, 14 MILLIONS (approximatif) + 1 MILLION garanti

TOUT OU RIEN : 02 04 05 11 12 13 15 18 19 20 22 23
Extra 4117532

La Mini 694897
Banco : 02 06 08 10 14 15 17 21 29 31 33 34 35 39 47 52 57 60 61 64
Turbo x 2

Sprint 10 — Lotto Power — Lotto D — Astro — La Quotidienne — Triplex

Tous les résultats à lotoquebec.com ou chez votre détaillant
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

3668674



Julie Labrecque

Julie est assistante dentaire avec nous depuis maintenant 10 ans. Elle a développé avec le temps une grande maîtrise de son art, en assistant l'ensemble des spécialités dentaires, de l'esthétique à l'implantologie, et ce, avec plusieurs praticiens différents. Elle est aussi responsable des commandes de matériel dentaire. J'offre mes sincères remerciements à Julie pour sa grande contribution au bien-être de nos patients au sein de notre organisation !

Dr Charles Chartrand

FAMILI-DENT

170 Dufferin, Granby (entre Boivin et York)
450 777-3368 | www.famili-dent.ca
Nous vous traitons avec soin.

3678326



Raymond Chabot Grant Thornton
Granby - Bromont - Cowansville
Commanditaire platine

LA MARCHE
LA MAISON AU DIAPASON
À chacun son sommet, à chacun son parcours



DIMANCHE 3 MAI 2015
«Notre équipe marche pour que ça marche !»
Pour inscription : www.lamarcheaudiapason.com

La Voix de l'Est
fier partenaire

3678818

affaires

VERS UNE CENTRALISATION DE LA TAXE D'HÉBERGEMENT

Une idée qui suscite la grogne

Le Soleil

Le ministère du Tourisme songe à centraliser la gestion de la taxe spécifique sur l'hébergement (TSH) et à uniformiser le taux perçu pour toutes les régions du Québec. Une proposition qui suscite la grogne autant chez les associations touristiques que chez les hôteliers.

Selon ce que *Le Soleil* a appris, le gouvernement libéral voudrait que chacun des établissements d'hébergement impose une taxe de 3,5 % par nuit à ses clients dans l'objectif de faire augmenter leur cotisation commune annuelle de 49 à 67 millions $. Ce serait également Québec qui administrerait le magot provenant des hôtels et des gîtes des 22 associations touristiques régionales (ATR).

À l'heure actuelle, le montant de la taxe varie d'une région à l'autre en fonction de ce que les membres des associations ont voté. Il peut être de 2 ou 3 $, ou encore de 3 % du montant d'une nuitée dans un établissement d'hébergement. Le ministère du Revenu perçoit cette taxe, mais la redistribue aux régions afin qu'elles élaborent elles-mêmes leur stratégie de promotion.

La porte-parole de la ministre du Tourisme, Dominique Vien, confirme que le scénario de centraliser la gestion de la TSH et d'imposer un taux unique est sur la table. Cynthia St-Hilaire refuse par contre de s'avancer sur les montants que le gouvernement souhaite aller récupérer.

« Dans notre plan 2012-2020, on vise à augmenter les dépenses en tourisme de 5 % », explique M^me^ Saint-Hilaire, qui rappelle que les Québécois dépensent plus à l'étranger que dans leur province avec un déficit touristique s'élevant à 3,4 milliards $. Des rencontres ont déjà eu lieu cette semaine avec différentes ATR et d'autres membres de l'industrie. Les discussions se poursuivent », indique la porte-parole, qui assure que « tout est sur la table » et qu'aucune décision n'est encore arrêtée.

L'OPPOSITION S'ORGANISE

Des acteurs du milieu touristique sont montés aux barricades cette semaine affirmant qu'ils n'entendaient pas se faire dicter quoi que ce soit par le gouvernement provincial. Le vice-président de l'association locale des hôteliers et membre du conseil d'administration de Tourisme Abitibi-Témiscamingue, Jean-Pier Frigon, soutient que les régions ont depuis longtemps prouvé qu'elles étaient les plus compétentes pour se vendre sur les différents marchés.

Selon M. Frigon, 12 associations touristiques régionales ont déjà montré leur appui en se positionnant contre Québec. C'est le cas de



Le montant de la taxe spécifique sur l'hébergement varie d'une région à l'autre.
— PHOTO ARCHIVES LA PRESSE

Tourisme Montréal, qui est d'accord avec l'idée d'avoir une vision plus globale pour augmenter les recettes de l'industrie, mais pas en retirant aux acteurs locaux leurs outils. « Nous jugeons que nous sommes les mieux placés à Montréal pour gérer l'argent [...] », fait valoir le porte-parole de l'organisation, Pierre Bellerose.

L'Office du tourisme de Québec n'a pas souhaité commenter le sujet.

De son côté, le président du conseil d'administration de l'Association hôtellerie du Québec, Alain Girard, soutient que l'argent de la taxe ne doit pas devenir « public » et rappelle que c'est sur une base volontaire que les établissements ont consenti à ce qu'elle soit perçue.



QUAND VOUS POUVEZ AVOIR

LE MODÈLE DE VOITURE LE PLUS VENDU AU MONDE À UN SUPER PRIX

C'EST **FACILE** D'EMBARQUER AVEC **FORD**



OUVERT LES SAMEDIS

FOCUS SE 2014

LE MODÈLE DE VOITURE LE PLUS VENDU DANS LE MONDE*

OBTENEZ

0 %** TAUX ANNUEL À L'ACHAT JUSQU'À 84 MOIS

ET

JUSQU'À **2 000 $*** EN RABAIS TOTAUX

- CLIMATISEUR
- ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE
- ADVANCETRAC® AVEC CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE STABILITÉ
- VERROUILLAGE ET GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

DERAGON FORD

797, boul. Jean-Jacques Bertrand, Cowansville
450 266-0101
www.deragonford.com
www.facebook.com/deragonford

Ford
Allons plus loin
| fordquebec.ca |

SiriusXM
De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois-prépayés††.

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Un dépôt de sécurité pourrait être exigé par Crédit Ford selon les termes et conditions régissant le contrat de crédit du client. Ces offres excluent les frais d'immatriculation, les assurances, le plein de carburant, des frais maximum de RDPRM de 44 $ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 $, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Tous les prix et rabais sont appliqués à partir du prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC). Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux. * Jusqu'au 2 mars 2015, obtenez 2 000 $ en rabais totaux à l'achat ou à la location d'une Focus SE 2014. Les rabais totaux sont une combinaison du rabais du constructeur de 1 500 $ et de la contribution du concessionnaire de 500 $. ** Jusqu'au 2 mars 2015, obtenez un taux de financement annuel de 0 % à l'achat d'une Ford Focus 2014 neuve pour un terme maximal de 84 mois. Cette offre s'adresse à des particuliers admissibles, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas. Par exemple, pour un financement à l'achat de 25 000 $ au taux d'intérêt annuel de 0 % pendant 84 mois, la mensualité exigible est de 297,62 $ le coût d'emprunt est de 0 $ ou le taux d'intérêt annuel est de 0 %, pour une somme totale remboursable de 25 000 $. Un acompte pour les offres de financement à l'achat peut être exigé en fonction de l'approbation du crédit par Crédit Ford. * Cette allégation est basée sur une analyse effectuée par Ford d'après les données de Polk relatives aux ventes enregistrées mondialement en 2013 pour un seul modèle nominatif, excluant les modèles qui portent un nom différent dans une autre contrée, ceux qui sont dérivés d'une même plateforme, et les autres versions nominatives du véhicule. †† © 2015 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence. © 2015 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

3684152

BESOIN DE CONSEILS?
Méline Descarreaux, CHA*
Courtier hypothécaire
Service sans frais**
Multi-Prêts HYPOTHÈQUES
AGENCE HYPOTHÉCAIRE
30 ans
LE CHOIX DU CONSOMMATEUR 2015 RECONNAISSANCE D'EXCELLENCE
Tél.: 450 378 2020
www.lhypotheque.com
*Conseillère hypothécaire accréditée de l'Association canadienne des conseillers hypothécaires accrédités. ** Hypothèque résidentielle
3676751

L'équilibre budgétaire d'abord, la recherche ensuite

PIERRE-ANDRÉ NORMANDIN
La Presse

La recherche scientifique ne profitera pas d'investissements accrus tant que l'équilibre budgétaire ne sera pas atteint, a prévenu le premier ministre Philippe Couillard.



Philippe Couillard a dit ne pas voir de contradiction dans le fait d'appuyer des projets d'oléoduc tout en disant faire des efforts pour la lutte aux changements climatiques. — PHOTO ANDRÉ PICHETTE, LA PRESSE

Accompagné de trois de ses ministres hier, le premier ministre a participé à une conférence de presse pour présenter un chercheur qui dirigera un groupe de recherche international depuis Montréal, Paul Shrivastava. Questionné à savoir si le prochain budget du Québec prévoira un investissement accru en recherche scientifique, Philippe Couillard a jugé que le retour à l'équilibre budgétaire est prioritaire.

« Ça fera partie des choses qu'on aura la liberté de faire mieux lorsque l'équilibre budgétaire sera atteint. On est à la porte de l'équilibre budgétaire. Pour moi, l'innovation, la science, la recherche, ça fait partie des atouts du Québec qu'on veut faire progresser à l'avenir », a-t-il dit.

Professeur émérite à l'Université Concordia, Paul Shrivastava sera directeur général du secrétariat de la Future Earth, un organisme parapluie chapeautant une quinzaine d'institutions universitaires dans le monde menant des travaux sur le développement durable. L'ouverture d'un secrétariat mondial de cette organisation à Montréal avait été annoncée à l'été 2014.

Philippe Couillard a dit ne pas voir de contradiction dans le fait d'appuyer des projets d'oléoduc tout en disant faire des efforts pour la lutte aux changements climatiques. « Tant qu'on va opposer le développement économique et l'action environnementale et la lutte aux changements climatiques, on ne rejoindra pas la majorité de la population qui veut y voir une occasion de prospérité. »

Reste que le premier ministre reconnaît que « l'avenir du Québec ne se trouve pas dans les combustibles fossiles. L'avenir du Québec est dans notre eau, notre hydroélectricité, notre énergie renouvelable, l'électrification des transports. C'est là-dessus qu'on doit miser à l'avenir. »

Le premier ministre ne croit pas non plus que le parti pris du gouvernement canadien en faveur des combustibles fossiles nuira à la réputation verte que le Québec tente de se tailler. « Le discours canadien sur les changements climatiques n'est pas un discours uniforme, a souligné Philippe Couillard. Il n'y a pas que le message qui vient du gouvernement fédéral. Il y a des messages qui viennent de l'Ontario, de la Colombie-Britannique, du Québec et d'autres provinces qui reconnaissent non seulement le phénomène à sa pleine mesure, mais reconnaissent le devoir d'un pays riche comme le Canada de participer à cet effort. »

ATTENTION!
SANTÉ SEXUELLE DE LA FEMME
Vous arrive-t-il, depuis vos accouchements vaginaux, de ressentir les symptômes suivants lors de relations sexuelles avec pénétration?
• Laxité ou relâchement du vagin
• Difficulté à ressentir la pénétration du partenaire ou à avoir une sensation physique
• Difficulté à atteindre la satisfaction sexuelle
Si oui, vous pourriez être admissible à participer à une étude de recherche utilisant un traitement non chirurgical à base de radiofréquence. Ce traitement vise à un raffermissement vaginal et une amélioration de la satisfaction sexuelle.
Si vous voulez en savoir plus sur l'étude, veuillez appeler au 819 821-3434, demandez EXOGÉNIA.
3684564

Grand Prix ski-doo de Valcourt
GRAND PRIX SKI-DOO DE VALCOURT
33 ANS d'adrénaline !
PRÉSENTÉ PAR intact ASSURANCE
20.21.22 FÉVRIER 2015
VENDREDI
> SOIRÉE Budweiser
avec le groupe
Three of us
(GROUPE ROCK ALTERNATIF)
SAMEDI
> ARTISTES DE L'ÉMISSION LA VOIX
Marie-Ève Fournier
Fred Lebel
Mathieu Provençal
Achetez vos billets en ligne dès maintenant et économisez
GRANDPRIXVALCOURT.COM ■ RÉSERVATION 1 866 532.7543
3664637

Directement à l'usine sans intermédiaire

MATELAS

THERAPEDIC™

La plus grande usine de matelas au Québec ouverte au public

POUR LA ST-VALENTIN, OFFREZ-VOUS LE

« Parfait Amour »

Matelas en visco gel, ressorts ensachés et coton organique

EN PLUS

à l'achat de ce matelas

OBTENEZ GRATUITEMENT* un peignoir avec une broderie personnalisée à votre nom

ET 25% DE RABAIS sur toute la literie en inventaire!



GRAND CHOIX DE LITS ÉLECTRIQUES HAUT DE GAMME à partir de SEULEMENT 941$



NOS PRIX SONT IMBATTABLES!

N'ACHETEZ PAS AILLEURS SANS NOUS AVOIR VISITÉS!

800 Bernard, Granby 450 378-7941

Pour votre cadeau visitez le → matelas.ca

Heures d'ouverture:
Lundi au samedi : de 8 h 30 à 17 h • Dimanche : de 12 h à 17 h

* Offres valides jusqu'au 15 février 2015

TOUS NOS MATELAS SONT FABRIQUÉS À GRANBY.

3676524

VACCINATION: COUILLARD S'ADRESSE AUX PARENTS

Un appel à la responsabilité

La Presse canadienne

MONTRÉAL — Le premier ministre Philippe Couillard ne cache pas sa frustration face à l'entêtement des citoyens qui refusent de faire vacciner leurs enfants, alors que des éclosions de rougeole sont constatées au sein de groupes réticents à la vaccination.

Selon *La Presse*, une famille de Lanaudière, membre d'un « mouvement spirituel » qui décourage la vaccination, s'est avérée à son retour de voyage le vecteur de propagation de la rougeole au sein de la communauté, qui compte maintenant une dizaine de cas confirmés.

« Le message qu'il faut envoyer aux parents du Québec, c'est un message de responsabilité. Écoutez, on est sur un terrain scientifique très solide avec la vaccination », a plaidé le premier ministre hier en sortant d'une conférence de presse à Montréal.

M. Couillard a admis une certaine impuissance face à cette situation, rappelant que les gouvernements ont les mains liées sur le plan législatif et ne peuvent rendre la vaccination obligatoire.

« C'est une question profonde parce que, légalement, toute personne — ç'a été reconnu par la Cour suprême — a le droit de consentir ou de ne pas consentir à des traitements médicaux. »

Quant à la possibilité d'obliger la présentation d'un carnet de vaccination pour avoir accès à des services de garde publics, là encore, le premier ministre s'est montré extrêmement réticent.

« Lier l'acceptation d'un traitement pour lequel il y a une protection constitutionnelle à l'obtention d'un service public, c'est loin d'être simple », a fait valoir M. Couillard.

Le premier ministre n'a tout de même pas raté l'occasion de rappeler quelques notions de base : « Ce ne sont pas seulement des opinions, ce sont des faits : (on doit) rappeler aux gens que la vaccination, c'est la base même de la santé publique. Pourquoi n'y a-t-il plus de polio chez nous ? Pourquoi n'y a-t-il plus d'épidémies comme on avait il y a quelques années ? C'est parce qu'on a la vaccination », a-t-il martelé.

Il a également fait valoir, en tant que médecin, que même si la rougeole est une maladie bénigne, elle peut aussi entraîner des complications.

« Ayant vu des enfants victimes de graves complications de la rougeole, je ne comprends pas encore qu'on veuille se soustraire à ça et qu'on veuille soustraire nos enfants à ça, ce qui est encore plus sérieux », a déploré M. Couillard.



L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule et en prennent possession entre le 3 février 2015 et le 2 mars 2015. Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. conditionnels à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. Les incitatifs pour client au comptant sont disponibles pour tous les clients de détail de Toyota, à l'exception de ceux qui louent ou qui financent l'achat d'un véhicule à taux spécial aux termes d'un programme de subvention des taux d'intérêt de Toyota Services Financiers. Tous les taux de location et de financement qui font l'objet d'une publicité sont des taux spéciaux. Offres applicables aux modèles de base neufs en stock. [1]RAV4 LE 2015 : Taux de location de 3,0 % sur 60 mois en versements bimensuels sur le RAV4 LE 2015 (ZFREVTAA). Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,10 $ du kilomètre excédentaire sur le RAV4 LE 2015 (ZFREVTAA). Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 295,41 $ pour le RAV4 LE 2015 (ZFREVTAA). Le prix suggéré du fabricant est de 25 855 $ pour le RAV4 LE 2015 (ZFREVTAA). Ces montants incluent des frais de transport et de préparation de 1690 $ et la taxe sur le climatiseur de 100 $. [2]Corolla CE 2015 : Taux de location de 2,0 % sur 60 mois en versements bimensuels sur la Corolla CE 2015 (BURCEMAA). Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,07 $ du kilomètre excédentaire sur la Corolla CE 2015 (BURCEMAA). Le montant total exigé avant le début de la période de location est de 189,17 $ pour la Corolla CE 2015 (BURCEMAA). Le prix suggéré du fabricant est de 17 515 $ pour la Corolla CE 2015 (BURCEMAA). Ces montants incluent des frais de transport et de préparation de 1520 $ et la taxe sur le climatiseur de 0 $.

3681516



3674385

PRÉSENTÉ PAR La Voix de l'Est

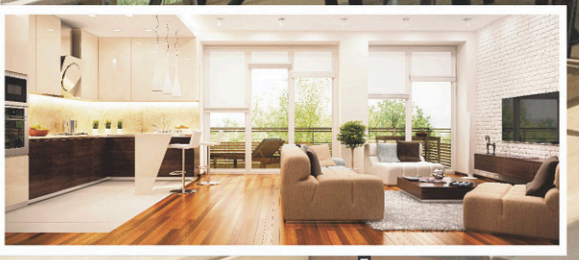
DU 12 AU 15 MARS

15e ANNIVERSAIRE

SALON HABITATION
GRANBY & RÉGION







Achetons région, achetons chez nous !

RENCONTREZ NOS 85 EXPOSANTS

PRÉVENTE DES BILLETS dès maintenant 3$

Entrée 8$ - GRATUIT pour les 14 ans et moins

Faites vite !

15 000$ EN PRIX

*VOIR DÉTAILS DU CONCOURS DANS LE CAHIER HABITATION DU 11 MARS 2015

VISITEZ LE SALON ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER

5 000 $ INTERPLUS - CHEZ NOS EXPOSANTS PARTICIPANTS

5 000 $ DESJARDINS - REER ET PRODUITS DESJARDINS

5 000 $ RONA L'ENTREPÔT - OBJETS : DÉCO. PORTES, PEINTURE, ETC.

SEULEMENT 2 000 BILLETS DISPONIBLES À CES ENDROITS :

RONA L'entrepôt
200, rue St-Jude Nord, Granby
316, rue Denison Est, Granby

MacIntosh Pub
12, rue Principale, Granby
125, rue de la Rive-Droite, Bromont

www.salonhabitationdegranbyetregion.com
575, rue Dufferin, Granby **450 375-2552**

Horaire du salon :

Jeudi : 18 h à 21 h - Vendredi : 11 h à 21 h - Samedi : 10 h à 19 h - Dimanche : 10 h à 17 h

NAVETTE GRATUITE - Stationnez au Zoo (entrée boul. David-Bouchard)

Desjardins INTERPLUS RONA SLEEMAN TVA M105 FM 104,9 impression totale Savoir impressionner ! pepsi

3665570

VOTRE HOROSCOPE



VERSEAU

DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

De passage en Sagittaire, la Lune forme un carré avec Mars en Poissons. Conséquemment, vous pourriez constater que certaines personnes désapprouvent vos décisions. Toutefois, vous ne devriez pas permettre à d'éventuelles opinions divergentes de vous faire douter de vos choix. Ne sous-estimez pas votre jugement, même s'il ne fait pas toujours l'unanimité.



POISSONS

DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Tandis que Vénus "flirte" avec Mars dans votre Signe, ce samedi de St-Valentin devrait se vivre dans un climat compatible avec vos attentes. Les autres peuvent faire votre jeu, et ce, probablement involontairement. Votre facilité d'adaptation vous aidera à vous sentir à votre aise dans n'importe quel contexte. Lors d'une sortie, attendez-vous à occuper la place centrale...



BÉLIER

DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Le bonheur n'est pas dans la recherche de la perfection, mais dans l'acceptation de l'imperfection. Il y a de ces choses que vous n'êtes pas en mesure de changer, et il suffira de les accepter comme telles pour que la vie soit plus douce et agréable. Certains concepts utopiques peuvent donner l'impression que la félicité se trouve au loin, alors qu'il faudra juste regarder droit devant vous.



TAUREAU

DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Ce samedi de St-Valentin vous rendra plus charismatique. Si vous avez envie de vous rapprocher de certaines personnes ou de vous introduire dans un nouveau cercle, n'hésitez pas à faire les premiers pas. Toutefois, n'agissez pas à l'encontre de vos convictions pour vous mériter la sympathie de quelqu'un qui n'en vaut vraisemblablement pas la peine.



GÉMEAUX

DU 21 MAI AU 21 JUIN

Il y a des choses qui deviennent plus attrayantes lorsqu'elles sont interdites. Ainsi, certaines personnes risquent d'être moins tentées d'agir à l'encontre de votre volonté si vous ne leur imposez pas de restrictions. Avec la Lune encore en Sagittaire, face aux Gémeaux, les évènements tomberont en place tel que vous le souhaitez sans que vous n'ayez à exercer de contrôle.



CANCER

DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

En ce samedi de St-Valentin, avec la Lune en Sagittaire, les réunions entre amis et les jeux d'équipe seront tout indiqués. Vous serez l'agent unificateur autour duquel graviteront les éléments les plus hétéroclites. Vous pouvez également profiter des astres en Poissons pour faire des aveux à une personne de confiance. C'est important de parler de vos émotions.



LION

DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

Le cycle de la Lune en Sagittaire pourrait vous rendre plus sévère envers vous-même. Si vous ressentez un mécontentement par rapport à vos performances passées, il ne servira à rien d'en faire une fixation. Servez-vous plutôt de cette insatisfaction pour vous motiver et vous surpasser. Cette St-Valentin vous permettra d'effacer un mauvais souvenir en le remplaçant par un bon.



VIERGE

DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

La Lune est en Sagittaire, au carré de la Vierge, et l'enthousiasme que manifeste un proche à l'endroit d'un nouvel élément dans sa vie peut vous impatienter. La meilleure chose à faire? Essayez de partager sa joie en évitant toutefois de verser de l'huile sur le feu. Cet engouement peut s'estomper plus rapidement si vous n'y présentez pas d'opposition.



BALANCE

DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Les astres en Verseau et en Poissons apportent un climat de cordialité et d'entraide. Si un problème survient, vous pourrez compter sur la coopération d'autrui pour parvenir à une solution. Cette St-Valentin favorisera un secteur privilégié. Grâce à la Lune en Sagittaire, vous pourrez vous découvrir de nouvelles affinités avec quelqu'un de spécial.



SCORPION

DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

La Lune en Sagittaire contribuera à intensifier votre influence au sein d'un groupe ou d'une collectivité. On pourrait vous attribuer un rôle plus important dans un processus décisionnel. Si vous prenez le temps de considérer les besoins de tous les partis impliqués, ceci ne peut qu'entraîner d'heureuses répercussions, surtout à la St-Valentin...



SAGITTAIRE

DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Le cycle de la Lune encore en Sagittaire vous offrira un samedi de St-Valentin qui piquera votre curiosité. Il ne sera pas nécessaire de poser des questions pour avoir la réponse à vos interrogations. En parlant un tant soit peu de vos expériences, vous créerez un climat de confiance qui amènera vos interlocuteurs à se confier davantage et à se raconter.



CAPRICORNE

DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Le cycle Lunaire arrivera la nuit prochaine pour deux jours en Capricorne, emmenant avec lui une période de plus grande émotivité. Mais les choses tomberont en place, vous permettant d'y voir plus clair. Vous devriez éviter de prendre une décision précipitée si vous n'avez qu'un aperçu superficiel de la situation. Prenez le temps de réfléchir...

14-02-2015

RELÈVE AGRICOLE

Le ministre Paradis annonce une consultation

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et député de Brome-Missisquoi, Pierre Paradis, a annoncé hier qu'il accordait à Jean Pronovost le mandat d'examiner la question de la relève agricole au Québec.

Jean Pronovost, un ancien sous-ministre, a déjà présidé la Commission sur l'avenir de l'agriculture et de l'agroalimentaire, de 2006 à 2008.

Le ministre Paradis a donné le mandat à M. Pronovost d'aller à la rencontre des jeunes agriculteurs qui tentent de démarrer leur entreprise agricole, qui sont dans un processus de transfert ou qui exploitent une telle entreprise. Pour ce faire, il doit se rendre dans les régions du Québec.

Le ministre Paradis a fait savoir que les personnes qui seront rencontrées par M. Pronovost seront choisies entre autres par l'Union des producteurs agricoles (UPA), l'Union paysanne et le conseil des entrepreneurs agricoles.

Après avoir mené ses consultations, M. Pronovost dressera un inventaire de tout ce qui constitue un obstacle à la relève. Il transmettra son analyse et ses recommandations au ministre Paradis.

MÉFIANCE

Or, dans un communiqué, l'Union des producteurs agricoles a fait savoir qu'elle acheminerait ses recommandations directement au ministre, sans passer par M. Pronovost.

Le syndicat exprime sa méfiance envers Jean Pronovost, qui a déjà formulé des recommandations qui allaient à l'encontre de la mise en marché collective des produits agricoles, une stratégie ardemment défendue par l'UPA.

De plus, l'UPA explique que les solutions au problème de relève agricole sont déjà connues et que le ministre devrait plutôt agir.



Le ministre de l'Agriculture, Pierre Paradis — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

La Voix de l'Est CONCOURS

À la recherche d'activités pendant la semaine de relâche ? Vous pourriez gagner quatre des

20 laissez-passer hebdomadaires pour

La GRANDE kermesse

au profit de la Fondation du Centre Hospitalier de Granby



présentée par

Desjardins
Caisse de Granby–Haute-Yamaska

Grand terrain de jeux intérieur avec 10 jeux gonflables

Coin tout-petits – jeux de kermesse et électroniques – Animation – Maquillage

au **COMPLEXE SPORTIF** artopex

Retournez ce coupon d'ici le jeudi 19 février, 13 h, à : *La Voix de l'Est*, 76 Dufferin, Granby QC J2G 9L4

Il y aura cinq gagnants de quatre laissez-passer hebdomadaires pour la Grande Kermesse au Complexe sportif Artopex, situé au 55, rue Robitaille à Granby, du 2 au 6 mars. Information : 450 770-7075
Le tirage aura lieu le 19 février à 13 h 30.
Règlements disponibles à *La Voix de l'Est*.

Seuls les coupons découpés sur les pointillés seront acceptés

La Voix de l'Est CONCOURS

LA GRANDE KERMESSE
durant la relâche scolaire

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Code postal : _____

Tél. : _____

3681701

DON DE CELLULES SOUCHES

Explosion d'inscriptions au registre

AUDREY RUEL-MANSEAU
La Presse

L'histoire de Mai Duong et d'autres malades a touché les Québécois. La preuve, le nombre de personnes inscrites au registre de donneurs de cellules souches d'Héma-Québec a pratiquement doublé en un an, ce qui représente une facture imprévue de 10 millions pour l'organisation. Plus de 21 500 personnes s'y sont inscrites en 2014, alors que le registre — qui existe depuis 1989 — comptait 36 000 noms au début de l'année.

Normalement, Héma-Québec compte 1500 nouvelles inscriptions de donneurs potentiels par année. Cette augmentation de 1333 % a suscité quelques appréhensions au sein de l'organisation.

« On doit composer avec un phénomène où les gens sont très interpellés par l'histoire d'une personne en particulier qui a besoin d'une greffe et qui vont s'inscrire en pensant qu'elles vont aider cette personne spécifique, alors que l'inscription doit se faire pour quiconque en aura besoin », expose le porte-parole d'Héma-Québec, Laurent Paul Ménard.

Une fois inscrit, le donneur peut être contacté plusieurs années plus tard et seuls 3 % des personnes inscrites seront appelées à faire un don.

« Est-ce que les besoins vont aller en augmentant ? C'est possible, précise M. Ménard. Est-ce une bonne nouvelle [que beaucoup de donneurs se soient inscrits] ? Tout à fait. Maintenant, on souhaite que cette attention perdure dans le temps. »

Mai Duong est consciente de la chance qu'elle a eue que les médias parlent de son histoire. Elle profite d'ailleurs de cette visibilité pour sensibiliser les donneurs potentiels à prendre une décision réfléchie.

« C'est super important de mettre l'accent sur le fait qu'on ne décide pas d'être un donneur sur un coup de tête, souligne-t-elle. Les donneurs ne verront pas la personne malade devant eux. Mais il y a bel et bien une personne qui est malade. Ça peut être un parent, un enfant, un grand-parent, on ne sait pas... Mais ce n'est pas parce qu'on ne voit pas la personne qu'elle n'est pas souffrante. »

10 MILLIONS DE DOLLARS DE TROUSSES

Cette hausse fulgurante a coûté, en matériel, plus de 10 millions de dollars supplémentaires à Héma-Québec. Pour être inscrit officiellement au registre, le donneur potentiel doit fournir un échantillon de salive permettant d'identifier tous les critères de compatibilité. Une trousse de frottis buccal lui est donc envoyée.

« Il faut les monter ces trousses-là avant de les envoyer, explique le porte-parole. Des bénévoles nous ont aidés, mais on a aussi fait appel à des ressources d'agence pour nous aider à monter ces 21 500 trousses-là qui ont été envoyées à autant de candidats potentiels. »

Une fois l'échantillon prélevé sur un écouvillon — semblable à un coton-tige —, le candidat renvoie la trousse à Héma-Québec qui procède aux analyses en laboratoire. Une démarche qui nécessite des ressources et implique des coûts de 500 $ par trousse.



Mai Duong profite de sa visibilité pour sensibiliser les donneurs potentiels à prendre une décision réfléchie. —PHOTO DAVID BOILY, LA PRESSE

« Il y a deux problèmes. D'abord, le renvoi des kits, déplore Mai Duong, faisant allusion au fait que plusieurs personnes ne donnent pas suite à leur processus d'inscription. Ensuite, le fait que lorsque Héma-Québec ou le Canadian Blood Services appelle pour dire qu'il y a une compatibilité avec quelqu'un, 50 % du temps, les gens se désistent. »



4MATIC pour le Canada.

Profitez d'un contrôle exceptionnel, d'excellentes offres et d'un crédit de 750 $ sur nos produits de protection[1].

Renseignez-vous sur notre service d'entretien prépayé au Mercedes-Benz.ca/EPP

LE GLK 250 BlueTEC 4MATIC 2015 PRIX TOTAL: 51 015 $*

Taux à la location	Paiements mensuels	De plus, recevez un crédit de
2,9 %**	578 $**	750 $[1]
Bail de 45 mois	Versement initial 3 975 $	sur nos produits de protection

[1]Taxes en sus.

LE ML 350 BlueTEC 4MATIC 2015 PRIX TOTAL: 64 615 $*

Taux à la location	Paiements mensuels	De plus, recevez un crédit de
3,9 %**	788 $**	750 $[1]
Bail de 39 mois	Versement initial 4 995 $	sur nos produits de protection

[1]Taxes en sus.

Mercedes-Benz
Le meilleur, sinon rien.

Mercedes-Benz Granby 1293, rue Principale, Granby 450 372-2226 • ventes@conceptgranby.com

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2015. Véhicules montrés ci-dessus : **GLK 250 BlueTEC 4MATIC 2015 avec Ensembles Sport en option/ML 350 BlueTEC 4MATIC 2015**, pour un prix total de 52 115 $/64 615 $. Le prix total du GLK 250 BlueTEC 4MATIC 2015 annoncé/du ML 350 BlueTEC 4MATIC 2015 annoncée est de 51 015 $/64 615 $, et comprend le PDSF de 48 600 $/62 200 $, plus les frais de transport et de préparation de 2 245 $, la taxe sur la climatisation de 100 $, les droits sur les pneus de 15 $ et les frais du RDPRM de 54,49 $. Offres de location et de financement basées sur les véhicules annoncés et proposées uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. **Exemple de location basé sur un bail de 45/39 mois, un taux annuel de location de 2,9 %/3,9 % et un PDSF de 48 600 $/62 200 $. Paiements mensuels de 578 $/788 $ avec versement initial ou reprise équivalente de 3 975 $/4 995 $, plus dépôt de garantie de 500 $/700 $ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. Obligation totale : 30 585 $/36 527 $. Kilométrage limité à 18 000/18 000 km par an (0,20 $/0,30 $/km supplémentaire). Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, ainsi que taxes en sus. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. [1]Recevez jusqu'à 750 $ de crédit sur les produits de protection de Services financiers Mercedes-Benz, disponibles uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz. Les produits de protection ne sont pas tous offerts dans toutes les provinces, ni pour tous les véhicules ou chez tous les concessionnaires. Tous les produits et services de Services financiers Mercedes-Benz et de ses sociétés affiliées sont assujettis aux conditions et modalités des ententes en vigueur applicables. Veuillez contacter votre concessionnaire Mercedes-Benz agréé pour obtenir la liste complète des limitations et exclusions. Le crédit ne s'applique qu'à la location ou au financement à l'achat d'un modèle B/C/CLA/GLA/GLK 2015 neuf et doit être appliqué au moment de la vente. Aucune valeur en espèces. L'offre peut changer sans préavis et ne peut être jumelée à aucune autre offre. Les offres prennent fin le 28 février 2015.

3675557



À votre santé!

Collaboration spéciale



SERVICE D'AUDIOLOGIE POUR ENFANTS ET ADULTES
3671177

ENTRÉE GRATUITE ET ACTIVITÉS POUR TOUS
NOURRITURE ET BOISSONS CHAUDES SUR PLACE !

VALCOURT FÊTE L'HIVER AU MUSÉE J. ARMAND BOMBARDIER

SAMEDI 21 FÉVRIER 2015 9 H À 18 H

PLACE DE LA FAMILLE

- Yukigassen, l'ultime bataille de balles de neige
- Jeux gonflables
- Amuseurs de rue et percussionnistes
- Atelier de fabrication de marionnettes géantes avec le Théâtre de la Dame de Cœur
- Maquillage artistique
- Contes pour tous

À NE PAS MANQUER

- Rassemblement de collectionneurs de motoneiges et d'autoneiges antiques
- Défilé de véhicules motorisés
- Tours en autoneige *R12* de 1957

PROGRAMMATION COMPLÈTE : MUSEEBOMBARDIER.COM



1001 et 1002, av. J.-A.-Bombardier, Valcourt
450 532-5300 • Museebombardier.com

MUSÉE J. ARMAND BOMBARDIER · CENTRE CULTUREL YVONNE L. BOMBARDIER · Valcourt Vivre d'Avantages · Chambre de commerce et industrie de la région de Valcourt · Ski Hâtif Valcourt · BANQUE NATIONALE · CEMBA · Familiprix · Desjardins Caisse populaire Morilac
3682798

DÉFI SANTÉ 5/30 ÉQUILIBRE

Changez vos habitudes de vie ou inspirez vos proches...

Votre résolution 2015 était-elle de bouger davantage, de manger mieux ou de prendre soin de vous? Êtes-vous comme la majorité des gens et avez déjà abandonné vos bonnes intentions? Si oui, le Défi est une super occasion de changer vos habitudes. En relevant le Défi Santé 5/30 Équilibre, vous avez plus de chances que cela devienne une habitude et non une corvée. Le site Internet defisante.ca vous donne une foule de trucs et conseils pour vous aider à modifier vos comportements. Vous aurez accès à des chroniques, outils, tests, applications mobiles, quiz, recettes de qualité, tous réalisés par des professionnels de la santé.



Relever le Défi Santé 5/30, c'est une excellente façon de changer ses habitudes de vie pour le mieux. — PHOTOS FOURNIES PAR LE CSSS DE LA HAUTE-YAMASKA

Le Défi Santé 5/30 Équilibre, c'est aussi une excellente occasion de faire un portrait de nos habitudes. La réalité et notre perception sont parfois bien différentes. Si vous êtes de ceux et celles qui adoptent déjà de saines habitudes de vie, pourquoi ne pas saisir l'occasion pour « entraîner » vos proches avec vous et être leur mentor?

Concrètement, le Défi Santé 5/30 Équilibre vise l'atteinte de 3 objectifs, en solo, en famille ou en équipe, pendant 6 semaines, du 1er mars au 11 avril 2015.

Objectif 5 : manger au moins 5 portions de fruits et légumes par jour.

Objectif 30 : bouger au moins 30 minutes par jour et, pour les jeunes, 60 minutes.

Objectif Équilibre : prendre une pause pour avoir un meilleur équilibre de vie.

Nous sommes privilégiés : notre région regorge de lieux magnifiques pour pratiquer des activités extérieures. Découvrez les sentiers de marche du parc écologique Jean-Paul-Forand du mont Shefford ou organisez une partie hivernale d'Ultimate Frisbee entre amis au parc Terry-Fox. Utilisez les sentiers du Centre d'interprétation de la nature pour faire du ski de fond ou tentez l'expérience enivrante du vélo sur neige (Fatbike), en louant un vélo au Centre national cycliste de Bromont.

Et pourquoi ne pas en profiter pour essayer l'entraînement par intervalles, formule simple et efficace qui peut s'adresser à tous? Il est plus agréable que l'entraînement conventionnel et, bonne nouvelle, il s'intègre à presque toutes vos activités physiques préférées, que ce soit la course à pied, la marche, la natation, le vélo ou autre.

Il existe de nombreuses formules d'intervalles. Voici celle que je vous propose aujourd'hui. Peu importe l'activité que vous choisirez, lors de votre prochaine sortie ou séance, intégrez des périodes d'accélération de 30 secondes, suivies d'un ralentissement de 30 ou 60 secondes pendant lesquelles vous diminuez la cadence. Répétez pendant 4 minutes, prenez une pause de 2 minutes et répétez à nouveau la même séquence de 4 minutes. Deux à trois séances par semaine suffisent pour améliorer vos capacités cardiovasculaires et pour obtenir de nombreux bienfaits pour la santé. N'oubliez pas d'intégrer à votre entraînement une période d'échauffement et un retour au calme.



Julie Fontanals, kinésiologue au CSSS de la Haute-Yamaska

Si vous désirez en savoir plus sur le sujet, je vous conseille fortement le livre *En pleine forme, conseils pratiques pour s'entraîner et persévérer*, de Guy Thibault, docteur en physiologie de l'exercice et professeur associé au département de kinésiologie de l'Université de Montréal.

Et pour d'autres bonnes idées d'activités physiques offertes dans notre magnifique région, vous pouvez consulter la section plein air des sites Internet des municipalités, notamment tourismegranby.com et tourismebromont.com .

N'attendez plus, inscrivez-vous au Défi Santé 5/30 Équilibre et offrez-vous (ou à un de vos proches) la santé en cadeau.

JULIE FONTANALS, KINÉSIOLOGUE AU CSSS DE LA HAUTE-YAMASKA



3682289

La Voix de l'Est CONCOURS vous mène *loin* !



5 prix de 500$

en essence à gagner.

Soyez l'un des 5 chanceux qui gagneront des milliers de dollars en bons d'essence.

Être abonné, c'est payant !

Pour une chance de plus, participez sur Internet : lavoixdelest.ca

La Voix de l'Est CONCOURS **VOUS MÈNE LOIN !**

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____

Code postal : _____

Tél. : _____

Retournez ce coupon d'ici les jeudis 19 et 26 février, ainsi que 5, 12 et 19 mars, 13 h, à : *La Voix de l'Est*, 76 Dufferin, Granby QC J2G 9L4

Seuls les coupons découpés sur les pointillés seront acceptés

Il y aura un gagnant de 500$ d'essence par semaine tous les jeudis du 19 février au 19 mars. Règlements disponibles à *La Voix de l'Est*.

3659040

Centre de santé dentaire Robert Cabana



Consultez une équipe d'expérience en implantologie

À votre service depuis 38 ans!

Au-delà de 12 000 prothèses fabriquées depuis plus de 38 ans!



Robert Cabana, d.d. Denturologiste

Dr Éric Chatelain Chirurgien-dentiste

114 St-Charles Sud, Granby • 450 372-6511

3663250

CHAMBRE DE COMMERCE Haute-Yamaska et région

Plus qu'un réseau, une alliée indispensable!

BOURSES D'ACCOMPAGNEMENT MENTORAL POUR ENTREPRENEURS DE LA RÉGION DE GRANBY

UNE VALEUR DE 300 $

OFFREZ-VOUS LA CHANCE D'ÊTRE ACCOMPAGNÉ PAR UN MENTOR D'AFFAIRES PENDANT UN AN.

DATE LIMITE POUR LE DÉPÔT DE VOTRE CANDIDATURE :

27 FÉVRIER | 16 H

Mylène Gagnon, coordonnatrice au mentorat :
mylene.gagnon@cchyr.ca | 450.372.6100 poste 223

FORMULAIRE D'INSCRIPTION ET CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ DISPONIBLES À :

WWW.CCHYR.CA



Esprits Libres L'intelligence collective | MALGA Sixième sens créatif | Deloitte. | La Voix de l'Est | RobiArt Photos | artopex l'art et la manière | Assemblée nationale Québec François Bonnardel Député de Shefford | Cégep de Granby Services aux entreprises

3677969

DRAME FAMILIAL À VAUDREUIL-DORION

Une mère accusée de meurtre prémédité

La Presse Canadienne



Les agressions se seraient produites vers 21h30 dans la maison située sur la rue Léo-Gravelle. — PHOTO PATRICK SANSFAÇON, ARCHIVES LA PRESSE

VAUDREUIL-DORION — Une femme a été accusée de meurtre prémédité, relativement à la mort de sa fille de 7 ans, retrouvée jeudi soir, dans une résidence de Vaudreuil-Dorion, en Montérégie.

La mère a reçu son congé de l'hôpital à Salaberry-de-Valleyfield, hier après-midi. Elle a pu comparaître par vidéoconférence. Elle demeure détenue pour tout le week-end. Elle reviendra en cour lundi. Un homme a aussi été transporté à l'hôpital, souffrant d'un choc nerveux.

Les premières informations recueillies par la Sûreté du Québec (SQ) lui font croire que la petite fille a été assassinée par la dame qui s'est ensuite mutilée, probablement dans une tentative de s'enlever la vie.

Les agressions se seraient produites vers 21 h 30 dans la maison située sur la rue Léo-Gravelle.

On ne sait pas encore si l'homme a assisté à l'horrible scène ou s'il est arrivé plus tard dans la résidence. Il sera interrogé par la police.

Les enquêteurs de la Sûreté du Québec ont questionné des gens du voisinage. En avant-midi, des techniciens de l'escouade de l'identité judiciaire de la SQ sont entrés dans la maison où le drame s'est produit afin de recueillir les preuves disponibles.

Complot de meurtre déjoué à Halifax

La Presse Canadienne

HALIFAX — En Nouvelle-Écosse, le Service de police dit avoir déjoué un complot d'au moins deux suspects qui avaient pour objectif de tuer plusieurs personnes dans un lieu public de la région de Halifax le jour de la Saint-Valentin.

La Gendarmerie royale du Canada (GRC) a indiqué par voie de communiqué qu'un jeune homme de 19 ans avait été retrouvé inerte dans sa résidence hier, aux petites heures du matin. Il aurait prévu se rendre avec une complice dans un endroit public pour ouvrir le feu sur la foule avant de se suicider.

Le commandant divisionnaire de la GRC en Nouvelle-Écosse Brian Brennan a précisé que la police avait reçu des informations jeudi matin sur un Néo-écossais de 19 ans et une Américaine de 23 ans qui auraient eu en leur possession des armes à feu.

Deux autres hommes, âgés de 20 et 17 ans, auraient été impliqués dans le complot, selon M. Brennan.

Les suspects de 20 et 23 ans ont été arrêtés à l'aéroport dans la nuit de vendredi. Le jeune homme de 17 ans s'est fait interpeller vers 11 h.

La GRC dit avoir retrouvé tous les suspects, assurant que la menace avait été maîtrisée.

L'Équipe d'intervention en cas d'incident grave de la Nouvelle-Écosse enquêtera sur la mort du jeune homme de 19 ans. L'organisme se penche sur tous les incidents graves impliquant la police.



3667980

Un cas de « vache folle » en Alberta

La Presse canadienne

EDMONTON — Un cas de maladie de la vache folle a été confirmé chez une vache de boucherie de l'Alberta, le premier au Canada depuis 2011.

L'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA) assure qu'aucune partie de la carcasse de la vache n'est entrée dans la chaîne alimentaire humaine ou animale.

Le cas a été détecté dans le cadre du programme national de surveillance de la maladie de l'encéphalopathie spongiforme bovine (ESB), une maladie neurologique, dégénérative et mortelle qui touche les bovins. L'agence tente maintenant de déterminer comment l'animal a été infecté.

L'agence fédérale souligne que le Canada conserve le statut sanitaire de « pays à risque maîtrisé » à l'égard de l'ESB que lui a conféré l'Organisation mondiale de la santé animale (OIE). Par conséquent, ce cas ne devrait avoir aucune incidence sur les exportations actuelles de bœuf ou de bovins canadiens, estime l'agence fédérale.

« Nos procédures de dépistage sont exemplaires. Notre statut sanitaire demeure le même (...) cela ne compromet pas le commerce extérieur », a soutenu le ministre fédéral de l'Agriculture, Gerry Ritz.

En vertu de son statut à l'OIE, le Canada peut compter jusqu'à une douzaine de cas d'ESB par année sans être déclassé. « Nous en sommes très loin », a indiqué le ministre Ritz. « L'ACIA cherche maintenant à confirmer l'âge de l'animal, ses antécédents et le mode de transmission possible de la maladie chez l'animal », a indiqué la porte-parole de l'agence, Martine Dubuc. « Nous nous employons aussi à retracer tous les animaux posant un risque équivalent, tels que les animaux qui auraient pu être exposés aux mêmes aliments que l'animal infecté. »

La nouvelle de ce cas d'ESB n'a pas surpris le président de l'Association des éleveurs de bétail de la Saskatchewan, Doug Gillespie. « On s'attend à trouver des cas de temps en temps (...) Mais ça prouve que le système (de dépistage) fonctionne, que le bœuf est sécuritaire : ce cas n'a jamais atteint la chaîne alimentaire, après tout », a-t-il soutenu.

L'encéphalopathie spongiforme bovine est une maladie mortelle et incurable qui touche le cerveau et la mœlle épinière des bovins. Les humains qui consomment de la viande de bœuf infecté par l'ESB peuvent contracter la maladie de Creutzfeldt-Jakob, elle aussi mortelle. Le premier cas d'ESB au Canada avait été signalé en 1993 dans une ferme près de Red Deer, en Alberta. L'animal avait été importé de Grande-Bretagne.

Le premier cas chez une bête née au Canada a été confirmé en mai 2003. Les autorités croient que l'animal avait été contaminé par sa nourriture, qui contenait des protéines de viande hachée et de mœlle osseuse. Ce premier cas avait dévasté l'industrie canadienne du bœuf : une quarantaine de marchés s'étaient alors immédiatement fermés aux exportations canadiennes de produits du bœuf.

CLINIQUE SANTÉ

AU CÉGEP DE GRANBY

La Clinique Santé du Cégep de Granby ouvre à nouveau ses portes à la communauté du lundi au jeudi, du **26 janvier au 5 mars** et du **16 mars au 30 avril 2015.**

Pour prendre rendez-vous, connaître l'horaire détaillé, les services offerts ou toute autre information, téléphonez ou consultez le site web :

450 372-6614, poste 2222
www.cegepgranby.qc.ca/clinique



CÉGEP DE GRANBY

3684045



PROFITEZ DE LA VIE !

QUELLES QUE SOIENT VOS AMBITIONS, C'EST À L'ÉCHELLE HUMAINE QUE NOUS LES RÉALISERONS EN METTANT À VOTRE DISPOSITION L'EXPERTISE DE 5 PROFESSIONNELS VOUÉS À VOTRE SATISFACTION.

DÉCOUVREZ NOS SERVICES FINANCIERS V.I.P.
APPELEZ AU 450 378-4737

150, RUE SAINT-JACQUES, BUREAU 202
GRANBY (QUÉBEC) J2G 8V6

McGale Charpentier Côté

FCPE MEMBRE

FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
GESTION DE PATRIMOINE

Financière Banque Nationale est une filiale en propriété exclusive indirecte de la Banque Nationale du Canada qui est une société ouverte inscrite à la cote de la Bourse de toronto (NA: TSX)

3683689



3670537



3679629

CONTRATS INFORMATIQUES DU GOUVERNEMENT

Une commission d'enquête réclamée

La Presse canadienne

QUÉBEC — Le crime organisé pourrait très bien être impliqué dans l'attribution des contrats informatiques au gouvernement, soupçonne un collectif de 16 organismes regroupant notamment des syndicats, qui dénonce le gaspillage dans les projets informatiques gérés par l'État et réclame une commission d'enquête publique.

Des milliards sont « gaspillés en informatique », alors que des compressions frappent les programmes sociaux, soutient le collectif. L'État attribue pas moins de 3 milliards $ par année en contrats informatiques, selon les estimations du Conseil du trésor.

« Le gaspillage dans l'informatique doit vraiment être freiné, il faut qu'on donne un coup de barre », a plaidé la présidente du Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ), Lucie Martineau, lors d'une conférence de presse hier à Québec.

SIMILITUDES

Les ingrédients pour la corruption et la collusion en informatique sont les mêmes que ce qui prévalait dans l'industrie de la construction : absence de concurrence, dépendance du gouvernement envers l'entreprise privée, manque d'expertise à l'interne, dépassements de coûts et d'échéanciers, omerta dans la fonction publique, a-t-elle fait valoir.

Selon le président du Syndicat des professionnels du gouvernement du Québec (SPGQ), Richard Perron, ces similitudes portent à croire qu'il faut examiner le lien possible avec le crime organisé.

« On ne peut le savoir, mais la Commission Charbonneau a commencé par une série d'experts qui venaient nous dire que le crime organisé ne fait pas ses profits que dans la criminalité, a-t-il expliqué. Il s'investit beaucoup dans l'économie légale. Et lorsqu'il y a beaucoup d'argent, comme dans la construction, il n'est jamais très très loin. Ce simple élément de fait (nous démontre) qu'on devrait examiner, aller plus à fond (sur cette piste). »

Seule une commission d'enquête peut vérifier une « possible collusion ou corruption » dans l'attribution et la gestion des contrats publics en informatique, a dit Fabian Rodriguez, de l'organisme FACIL pour l'appropriation collective de l'informatique libre, qui milite pour les logiciels libres. L'enjeu est encore plus large, puisqu'un débat sur l'encadrement réglementaire et les principes de gestion de ces projets informatiques doit avoir lieu, afin que des PME puissent aussi soumissionner, a souligné M. Rodriguez. Car il faut une « réflexion sur la juste distribution des richesses de la nouvelle économie ».

LOI DU SILENCE

Par ailleurs, la loi du silence règne chez les fonctionnaires qui constatent des anomalies, mais qui ne peuvent rapporter ces actes répréhensibles sous peine d'être sanctionnés ou harcelés par leur employeur, ont dénoncé les syndicats. « Tous les syndicats ont des histoires d'horreur à raconter », a indiqué M. Perron. Selon lui, il n'y a pas de limite à l'imagination des employeurs pour rendre « infernales » les conditions de travail d'un employé.

« On en a plein nos "case loads" », a confirmé M^me^ Martineau. Une enquête publique permettrait justement de protéger les témoins et de délier ainsi les langues, a-t-elle soutenu.



La présidente du Syndicat de la fonction publique du Québec (SFPQ), Lucie Martineau. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE



3684161

MAZDA DE GRANBY.COM

MEILLEURE GARANTIE - MEILLEURES VOITURES - MEILLEURS PRIX!



NOUVELLE GARANTIE 5 ANS KILOMÉTRAGE

ILLIMITÉE



INCLUS SUR TOUS NOS 2015 EN STOCK!



AJOUTEZ 500$ EN RABAIS SUPPLÉMENTAIRE

MAZDA 3 BERLINE SKYACTIV 2015

89$** /2 sem. | **0$ comptant | LOCATION **36** MOIS

LE GUIDE DE L'AUTO 2015 MEILLEURE VOITURE COMPACTE



AJOUTEZ 500$ EN RABAIS SUPPLÉMENTAIRE

MAZDA 3 SPORT SKYACTIV 2015

99$** /2 sem. | **0$ comptant | LOCATION **36** MOIS



LE GUIDE DE L'AUTO 2015 MEILLEUR VUS COMPACT DE MOINS DE 40 000$

MAZDA CX-5 SKYACTIV 2015

LOCATION **139$** /2 sem.

0$ comptant

PROMO « CLEF EN MAIN »

MAZDA DE GRANBY

- MEILLEUR PRIX DE L'INDUSTRIE
- AUCUNE DÉPENSE SUPPLÉMENTAIRE
- DEMANDEZ-NOUS LES CADEAUX QUE VOUS VOULEZ!
- MAZDA EN FÉVRIER C`EST AUSSI POUR VOUS
- SOLUTION POUR RÉDUIRE VOS DÉPENSES
- UNE ÉQUIPE DE SPÉCIALISTES EN 2E ET 3E CHANCE SPÉCIALEMENT SUR PLACE JUSQU'À LA FIN DU MOIS



VISITEZ AUJOURD'HUI LE

MAZDA de GRANBY.com

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT + 3 MOIS SANS PAIEMENT

DISPONIBLES SUR TOUS NOS 2015!

MAZDA de GRANBY

1280, rue Principale - 450 378-6222



mazda

CX-5 2015 / Mazda 3 2015 / Mazda 3 sport 2015 : location 60 / 36 / 36 mois à 139$ / 89$ / 99$ aux 2 semaines, 0$ / 0$ / 0$ comptant exigé. Limite de 20 000km/an, 0,12$ du km excédentaire. Frais de transport et de préparation inclus. Financement de 0% jusqu'à 36 mois + congé de paiement de 90 jours disponible à l'achat d'un modèle 2015 en stock. Garantie 5 ans kilométrage illimité sur groupe motopropulseur. Modèles illustrés à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit. Taxes en sus. Offre sujette à changement sans préavis.

3676345

Harper perd son directeur des communications

MÉLANIE MARQUIS
ET TERRY PEDWELL
La Presse canadienne



Jason MacDonald, huitième directeur des communications de Stephen Harper, sera resté en poste environ 18 mois. — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — À environ huit mois des élections fédérales, le premier ministre Stephen Harper perd son directeur des communications. Jason MacDonald a annoncé hier qu'il quittait son poste pour un emploi à la firme de lobbyistes Hill et Knowlton.

M. MacDonald, qui doit officiellement quitter ses fonctions la semaine prochaine, aura été le huitième directeur des communications de M. Harper.

Il sera resté en poste environ 18 mois.

L'entourage du premier ministre a signalé que son départ était prévu depuis un certain temps.

Il est le deuxième proche de Stephen Harper à quitter le navire en l'espace de quelques jours, après la démission surprise de John Baird, qui était ministre des Affaires étrangères.

ROB NICOL PREND LA RELÈVE

Le gouvernement a confirmé rapidement qu'il serait remplacé par Rob Nicol, un haut dirigeant de Canadian Tire qui avait travaillé en étroite collaboration avec l'ex-premier ministre ontarien Mike Harris, de 2000 à 2002.

Après ce bref passage en politique, il s'était ensuite occupé des relations publiques et des communications pour l'autoroute à péage 407, en Ontario.

Selon Duncan Fulton, un vice-président de Canadian Tire, M. Duncan a annoncé sa démission hier.

Il n'a pas tari d'éloges sur son ancien collègue.

Celui-ci a gravi les échelons depuis son arrivée en 2010 en tant que vice-président associé, ayant tenu plus récemment le rôle de vice-président des relations avec le gouvernement, selon son curriculum vitæ en ligne.

« Il est très intelligent et très stratégique. C'est une grande perte pour nous (...) C'est une des personnes les plus professionnelles et respectueuses avec qui j'ai eu l'occasion de travailler », a-t-il souligné.

Alors que M. Nicol quitte, une ancienne directrice des communications de Stephen Harper, Sandra Buckler, s'est jointe à la direction de Canadian Tire récemment.

Coordonnateur(trice) des services

La Fondation Pierre Jules Crevier est une fondation privée offrant des services aux aînés et des bourses aux étudiants.

Le(la) coordonnateur(trice) aux services accueille et répond aux demandes des aînés tout en étant responsable d'une équipe de bénévoles; elle tient les registres des services aux aînés, assure les tâches cléricales requises et remplit des rapports d'impôt pour les aînés à faibles revenus.

Exigences :
- *DEC pertinent à la tâche ou plus*
- *Maîtrise du français écrit et parlé*
- *Connaissance des aînés, du milieu communautaire ou d'un logiciel d'impôt serait un atout*

Compétences requises :
- *Capacité d'accueil et d'empathie*
- *Capacité d'organisation personnelle, d'autonomie et d'initiative*

Conditions de travail
- *Travail à temps partiel permanent, de 9 h à 12 h, du lundi au vendredi*
- *Salaire selon l'échelle salariale de la Fondation*

Veuillez faire parvenir votre C.V. au plus tard le 26 février 2015 à ***fondationcrevier@videotron.ca***

N.B. Seuls les candidat(e)s retenu(e)s seront contacté(e)s

3682791

Les Entreprises Laliberté
Division Plomberie inc.

Nous sommes à la recherche d'un :

TECHNICIEN EN MÉCANIQUE DU BÂTIMENT

- Domaine d'application :
- Commercial, institutionnel et industriel

- Profil recherché :
- Détenir un diplôme collégial en mécanique du bâtiment;
- Années d'expérience en mécanique (plomberie, chauffage et gaz naturel) (un atout);
- Expérience en génie-conseil (un atout);

- Description de tâches :
- Préparer l'estimation des coûts, de la main-d'œuvre et des matériaux requis pour les projets;
- Céduler la main d'œuvre et faire l'achat des appareils et des matériaux requis pour les projets;

Pour vous joindre à notre équipe :

Les Entreprises Laliberté - Division Plomberie inc.
185, chemin Godin, Sherbrooke (Québec) J1R 0S6
Tél. : 819 565-0080 Téléc. : 819 821-0208
Courriel : loic@elaliberte.com

3683042

AGRO CENTRE SAINT-PIE INC.

Agrocentre Saint-Pie inc., une entreprise dynamique implantée depuis plus de 40 ans en Montérégie, est spécialisée dans la vente de produits et services de production végétale aux agriculteurs.

Commis aux commandes

Nous sommes présentement à la recherche d'un(e) commis aux commandes.

Relevant du Contrôleur et travaillant en étroite collaboration avec le Directeur des ventes et les Représentants, le Commis effectue des activités reliées aux commandes clients et fournisseurs.

Principales responsabilités :
- Vérification et enregistrement des commandes clients.
- Préparation des commandes auprès des fournisseurs.
- Vérification des bons d'expédition et facturation.
- Suivi d'inventaire et création de fiches produits.
- Accueil des visiteurs et réception d'appels téléphoniques.
- Classement de documents.

Profil recherché :
- Diplôme d'études professionnelles (DEP) en comptabilité, de 1 à 3 ans d'expérience pertinente (ou combinaison équivalente).
- Connaissance de la suite Office.
- Bilingue (atout).
- Approche-client et esprit d'équipe.
- Autonome, responsable et souci du détail.

Rémunération en fonction de l'expérience ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux.

Si vous êtes intéressé(e) à vous joindre à notre équipe, faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Mme France Côté avant le **27 février 2015** à :

Agrocentre Saint-Pie inc.
2710 route 235 C.P. 429, St-Pie, Qc J0H1W0
Téléc. : 450 772-6297
france.cote@agrocentre.qc.ca

3683428

carrières et professions

lavoixdelest.workopolis.ca

GRAPHCO
Étiquettes | Labels

PRESSIER/PRESSIÈRE FLEXOGRAPHIE

LES ÉTIQUETTES GRAPHCO est une entreprise dynamique, située en Estrie, œuvrant dans le domaine de l'impression d'étiquettes autocollantes sur presse rotative flexographie. Nous sommes présentement à la recherche d'un pressier/pressière d'expérience.

Profil recherché :
- Secondaire terminé
- 3 à 5 années d'expérience dans le domaine d'impression sur presse flexo sera un atout.
- Bonne condition physique.
- Aptitudes mécaniques et débrouillard.
- Capable de résoudre des problèmes et de différencier les couleurs.
- Approche client/qualité et esprit d'équipe

Principales Responsabilités :
- Imprimer sur presse flexo des étiquettes autocollantes 0 à 8 couleurs
- Prépare la presse (mise en train) selon les spécifications de chaque produit et échantillon; papiers, encres, plaques, cylindres, etc.
- Effectue les réglages, contrôle et vérifie la qualité du produit en cours de production afin d'obtenir un produit de qualité et conforme aux exigences.

Condition de travail :
- Poste permanent de jour
- 40 heures semaine (4 jours) lundi au jeudi 6 h à 16 h 30
- Salaire à discuter

Date prévue d'entrée en fonction : le plus tôt possible

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae :
Courriel : mmorin@graphco.ca
Télécopieur : 450 777-5531

3682562

Jean Verrier Autos

1311 Principale, Granby

est à la recherche d'un

représentant aux ventes

pour véhicules d'occasion

avec expérience ou minimum cours en vente automobile

Travail à temps plein
Saison hivernale 39 h / semaine
Saison estivale 44 h / semaine

Nous recherchons aussi une
personne avec expérience dans la sollicitation téléphonique
Temps partiel
Début : 1er mars 2015

Contactez le *450 375-3633*
ou faites parvenir votre c.v. à
jean.verrier@bellnet.ca

3683702

MEURTRE DE TROIS ÉTUDIANTS MUSULMANS

« Brutal et atroce », dit Obama

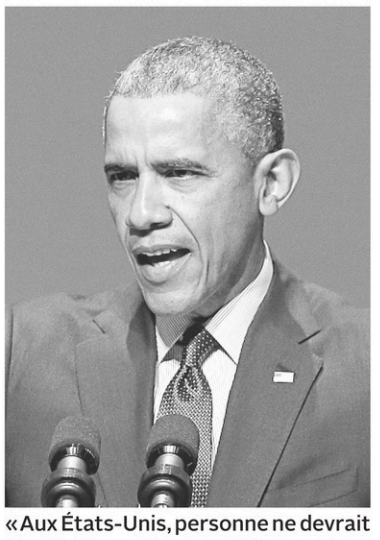
Agence France-Presse

WASHINGTON — Le meurtre de trois étudiants américains musulmans, assassinés par un homme hostile aux religions mardi à Chapel Hill, dans le sud-est des États-Unis, est « brutal et atroce », a condamné hier le président américain Barack Obama.

« Aux États-Unis, personne ne devrait jamais être pris pour cible en raison de ce qu'il est, de son apparence ou de sa croyance », a déclaré le président américain dans un communiqué de la Maison-Blanche.

C'est la première fois que M. Obama réagissait publiquement à ce triple meurtre, dont les motifs sont encore flous.

Le secrétaire général de l'ONU Ban Ki-moon s'est dit, lui, « profondément touché » par les manifestations de deuil aux États-Unis et dans le monde et a adressé « ses plus sincères condoléances » aux familles des victimes et « aux communautés dans lesquelles ils vivaient », selon son porte-parole Stéphane Dujarric.



« Aux États-Unis, personne ne devrait jamais être pris pour cible en raison de ce qu'il est, de son apparence ou de sa croyance », a déclaré le président américain Barack Obama. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

La police n'a pas encore déterminé si les victimes, Yusor Abou-Salha, Razan Abou-Salha et le mari de Yusor, Deah Shaddy Barakat, ont été tuées à cause de leur religion ou suite à une querelle de voisinage.

Dans un communiqué publié hier, l'ambassade de Jordanie à Washington a précisé que les sœurs Razan et Yusor Abou-Salha avaient la double nationalité américano-jordanienne.

« Yusor Abou-Salha, 21 ans, a émigré avec sa famille de Jordanie vers les États-Unis quand elle avait 6 mois. Sa sœur Razan, 19 ans, est née aux États-Unis », explique l'ambassade.

Plusieurs milliers de personnes ont assisté jeudi aux funérailles des trois jeunes gens.

« Comme nous l'avons vu avec la présence de tant de personnes aux funérailles de ces jeunes Américains, nous formons tous une seule et même famille américaine », a encore indiqué Barack Obama.

L'auteur présumé du triple meurtre, Craig Stephen Hicks, 46 ans, s'est rendu à la police après la fusillade et a été écroué. Il est poursuivi pour assassinat et risque la peine de mort ou la prison à perpétuité.

Le FBI, police fédérale, va aussi enquêter et déterminer avec le parquet s'il s'agit d'un « crime de haine », selon le ministre de la Justice, Eric Holder.

Avalanche de courrier pour Raif Badawi

La Presse

Raif Badawi a de nouveau échappé à la flagellation, hier en Arabie saoudite, pour une cinquième semaine consécutive. Pendant ce temps, la mobilisation se poursuit au Canada, où vivent maintenant sa femme et ses enfants : Ottawa a reçu plus de 15 600 messages lui enjoignant d'agir pour obtenir la libération du blogueur.

Les raisons de ce nouveau report de la séance hebdomadaire de coups de fouet sont encore une fois mystérieuses. « Il n'a pas vu le médecin, donc c'est sûr que ce n'est pas pour des raisons médicales officielles », explique Béatrice Vaugrante, la directrice générale d'Amnistie internationale pour le Canada francophone.

Raif Badawi devrait revenir « sous peu » devant la cour criminelle de Djeddah, dans l'ouest du pays, après que la Cour suprême y eut renvoyé son cas, souligne M^me^ Vaugrante. « Tous les scénarios sont possibles », dit-elle, évoquant à la fois un nouveau procès, une libération ou même un durcissement de la peine.

Amnistie internationale appelle à une « pression internationale constante » sur l'Arabie saoudite, qui a « des façons de faire tout aussi détestables que [le groupe terroriste] État islamique ». Béatrice Vaugrante se réjouit de la mobilisation pour Raif Badawi, mais elle souligne que beaucoup d'autres personnes subissent un sort semblable au sien, dont son avocat et beau-frère, Walid Aboul Khair.

Un grand nombre de citoyens ont pris la plume pour inciter le gouvernement canadien à faire pression sur l'Arabie saoudite afin qu'elle libère Raif Badawi. Plus de 15 600 lettres ou courriels concernant le blogueur sont parvenus au bureau du ministre canadien des Affaires étrangères, selon un décompte effectué hier à la demande de *La Presse*.

La majorité de ces missives sont des textes rédigés par des organismes qui les offrent au public, mais quelques centaines d'entre elles sont des « pièces individuelles de correspondance », soit des lettres originales.

Il s'agit de « chiffres normaux par rapport à la correspondance reçue sur d'autres sujets en cours », a précisé par courriel Caitlin Workman, une porte-parole du ministère.

Il y a une dizaine de jours, la populaire émission *30 vies* a donné un sérieux coup de pouce à la mobilisation en publiant sur sa page Facebook une vidéo dans laquelle le comédien Émile Proulx-Cloutier invite les jeunes à agir pour Raif Badawi. Cette vidéo a été visionnée plus de 464 000 fois.

Conséquence directe ou pas, plus de 70 000 personnes ont signé la pétition exigeant la libération de Raif Badawi sur le site internet d'Amnistie internationale Canada en français, alors que celle en anglais comptait hier 81 000 signatures.

carrières et professions
lavoixdelest.workopolis.ca
workopolis.com

Granby Volkswagen inc. (1998)
Belle opportunité de carrière!
DIRECTEUR(TRICE)
DÉPARTEMENT DES PIÈCES
Nous recherchons une personne avec expérience qui désire relever de nouveaux défis
• Poste à temps plein • Avantages sociaux très compétitifs
Contactez Frédéric Bourgeois
fbourgeois@granbyvw.com • 450 372-4763
3681810

FORMULE FORD
SVT SPECIAL VEHICLE TEAM — GRANBY, QUÉBEC
est à la recherche d'un(e)
REPRÉSENTANT(E) AUX VENTES
de véhicules neufs et d'occasion avec expérience
Nous recherchons une personne dynamique et motivée, orientée vers la satisfaction du client et qui recherche une carrière à long terme.
Atouts :
- Connaissances des produits Ford, camions légers
- Connaissance des systèmes Erra et Easydeal
- Anglais
- Permis de conduire valide obligatoire
Poste permanent
Horaire de travail sur 4 jours
Salaire de base compétitif
+ commissions
Avantages sociaux
Faites parvenir votre c.v.
llemoyne@formulefordsvt.com directrice générale
cpoulin@formulefordsvt.com directeur des ventes
Téléc. 450 777-1747
À la réception 1144 Principale, Granby
Faites partie d'une équipe stable!
3681673

DELTA TRANSFORMERS TRANSFORMATEURS
Transformateurs Delta Inc.
produit une gamme diversifiée de transformateurs pour répondre à une multitude de besoins et d'applications, et ce dans le respect constant de l'environnement et dans un esprit d'innovation continue. La satisfaction du client constitue notre priorité, et notre engagement vise des relations d'affaires durables. Chez Transformateurs Delta Inc. nous considérons que nos employés sont essentiels à notre réussite et nous offrons des conditions de travail concurrentielles ainsi que des possibilités d'avancement.

GESTIONNAIRE CHAÎNE D'APPROVISIONNEMENT ET LOGISTIQUE
Vous êtes un gestionnaire aguerri au niveau de la planification, de la logistique et des achats ?
Vous possédez un excellent leadership et une bonne capacité à mobiliser les gens ?
Vos aptitudes d'analyse et d'amélioration des processus sont reconnues ?
Vous désirez jouer un rôle clé dans une entreprise dynamique ?
Voici une belle opportunité d'emploi pour vous !

Sous la responsabilité du Directeur d'usine et dans un esprit d'amélioration continue et de service à la clientèle, le titulaire du poste est responsable de la gestion de toutes les activités reliées à la planification de la production, au contrôle des inventaires, à la gestion de l'expédition et de la réception, de l'entreposage et du transport ainsi qu'à la gestion des approvisionnements.

Vous serez entre autres responsable de :
- Gérer des projets d'amélioration et d'optimisation de processus dans le but d'atteindre les indicateurs de performance de l'entreprise;
- Planifier, organiser et contrôler les activités de production des transformateurs;
- Contrôler l'inventaire de produits finis et s'assurer de la disponibilité des matières premières;
- Coordonner et négocier les ententes reliées au transport;
- Superviser et mobiliser les employés sous sa responsabilité.

Pour réussir à ce poste, vous devez:
- Posséder une formation universitaire dans un domaine pertinent tel que Génie industriel, Gestion des Opérations et de la production, ou autre;
- Posséder un minimum cinq (5) années d'expérience dans un poste similaire en milieu manufacturier, syndiqué un atout;
- Être bilingue (français, anglais);
- Être un leader axé sur la gestion participative;
- Avoir de l'expérience appliquée des outils d'amélioration telle que le LEAN;
- Avoir de très bonnes connaissances des progiciels de gestion intégrés (ERP);
- Démontrer un excellent sens de l'organisation et de la planification;
- Posséder de fortes aptitudes au niveau de la communication, être orienté vers l'action et la santé et sécurité et être apte à gérer plusieurs dossiers simultanément.

Si vous êtes intéressé à relever le défi et vous voulez vous joindre à une équipe dynamique, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 20 février 2015 à l'adresse r.h@delta.xfo.com ou consulter le www.delta.xfo.com
3683793

NOUVEAUTÉ !

ROBICHAUD AUTOS
Depuis 1980
WWW.ROBICHAUD-AUTOS.COM
16 995$ + taxes
INFINITI G25 X 2011
V6, AWD, autom., 88,000 km, cuir, caméra de recul, clim., sièges chauffants, pneus d'été et d'hiver, véhicule canadien, jamais accidenté.
Financement disponible
1333 Principale, Granby
450 777-3383
CarProof Membre AMVOQ Suivez-nous sur
3676831

Mohamed Fahmy libéré

La Presse canadienne

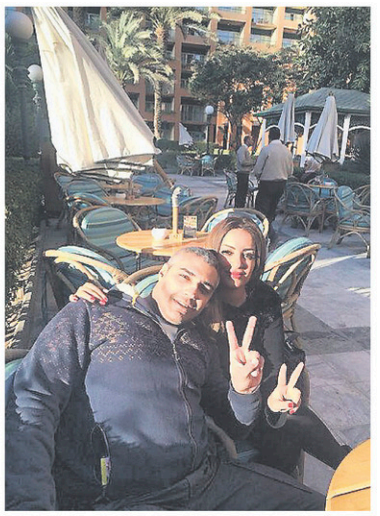
LE CAIRE — Au cours de son premier jour de liberté, le journaliste canado-égyptien Mohamed Fahmy est allé revisiter le site où il s'était fait arrêter il y a plus d'un an.

Les autorités égyptiennes ont finalement relâché M. Fahmy et son collègue Baher Mohammed tôt hier matin. Une décision surprenante puisque sa libération n'était pas attendue avant aujourd'hui.

Le journaliste d'origine canadienne a, quelques heures plus tard, partagé sur son compte Twitter une photo de lui avec sa fiancée à l'hôtel Marriott du Caire, le lieu même où il s'était fait interpeller par les policiers avec ses collègues du réseau anglophone d'Al-Jazeera. Sur l'image, les conjoints, souriants, font un signe de la paix avec leurs doigts.

Al-Jazeera a aussi publié des photos et une vidéo présentant l'homme de 40 ans qui jouait avec ses enfants. Il affirme dans la vidéo qu'il continuera son combat pour la liberté de la presse.

Un juge égyptien avait ordonné jeudi la libération sous caution des deux journalistes en attendant leur procès. La prochaine audience doit avoir lieu le 23 février et les deux hommes doivent se rapporter à la police tous les jours d'ici là.


Le journaliste Mohamed Fahmy pose avec sa fiancée Marwa Omara après sa libération. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

M. Baher avait d'abord été condamné à dix ans de prison et M. Fahmy à sept, mais le plus haut tribunal d'appel d'Égypte avait renversé cette décision et ordonné la tenue d'un nouveau procès. Un troisième employé d'Al-Jazeera, l'Australien Peter Greste, a été relâché et déporté il y a deux semaines.

Les journalistes avaient été arrêtés en décembre 2013 lors d'une perquisition dans la chambre d'hôtel à partir de laquelle ils couvraient les manifestations qui ont éclaté après la chute du président islamiste Mohammed Morsi. Ils ont été accusés de collaborer avec les Frères musulmans, considérés comme une organisation terroriste en Égypte.

La suite des événements demeure nébuleuse. Le tribunal pourrait décider d'abandonner la poursuite, de les acquitter, de les reconnaître coupables en les condamnant au temps déjà passé en prison ou de leur imposer une nouvelle peine d'emprisonnement, avec une possibilité de clémence de la part du président Abdel-Fattah el-Sissi.

Comme cela a été le cas pour M. Greste, M. Fahmy pourrait aussi être déporté en vertu d'une loi adoptée récemment, après qu'il eut accepté de renoncer à sa citoyenneté égyptienne. Selon une de ses avocates, Amal Clooney, M. Fahmy pourrait être déporté même si les autorités ont ordonné un nouveau procès.

Oui
nous la réparons!
Si votre clôture subit des dommages pendant l'hiver, pensez à nous !
Clôtures LAPLUME
SERVICE D'URGENCE, 7 JOURS/7
MANSONVILLE 450 292-5773
WATERLOO 450 531-2435
3614097

MacIntosh Pub Granby
10$ +TX
BURGER
DIMANCHE SEULEMENT
sur tous les burgers de notre menu régulier
+ DÉCOUVERTE DE LA SEMAINE
INCLUANT BIÈRE SLEEMAN 10 OZ
SLEEMAN
12, rue Principale, Granby 450 776-1044
Rejoignez-nous sur Restaurant Le MacIntosh Pub
www.lemacintosh.com
3615666

FÉVRIER: MOIS DE LA SANTÉ DES PIEDS
lambert Centre podiatrique
VOTRE PROFESSIONNEL POUR LA SANTÉ DE VOS PIEDS
PARCE QUE VOS PIEDS PEUVENT VOUS MENER LOIN, PRENEZ-EN SOIN!

Les services généraux :
• Soins des pieds à partir de 30 $
• Orthèses plantaires Cryos
• Traitement définitif des ongles incarnés
• Traitement des verrues plantaires
• Laser pour les ongles
• Traitement des douleurs aux pieds
• Évaluation des douleurs de chevilles, genoux, hanches et bas du dos
MEMBRE DE ORDRE DES PODIATRES DU QUÉBEC Mes pieds. Ma santé. Mon podiatre.
cryos
lambert Centre podiatrique
OUVERTURE DE DOSSIER GRATUITE
Valeur de 10 $. Valide jusqu'au 28 février 2015
Granby 400, rue Principale, bur. 201
centrepodiatriquelambert.com | 450.372.4735
3669625

KIA GRANBY.COM ET KIA COWANSVILLE.COM

LIQUIDATION CHOC!



LOCATION IMBATTABLE :



RIO 5 2015

LOCATION 48 MOIS

29$ /sem.

Léger comptant de 995$

ACHAT IMBATTABLE :



4 DISPONIBLES

Automatique,
Toit ouvrant,
Sièges chauffants,
Climatiseur,
Régulateur de vitesse

ÉCONOMISEZ SUR VOTRE CONSOMMATION D'ESSENCE!

OPTIMA
HYBRIDE EX 2014

Rég. : 35 280$

RABAIS : 9 000$

LIQUIDATION :
26 280$

EN FINANCEMENT
75$/sem. 0$ comptant



SURPLUS D'INVENTAIRE

PRIX EXCLUSIF AU QUÉBEC! PROFITEZ-EN!

SORENTO
2015

Rég. : 28 760$

RABAIS : 5 765$

LIQUIDATION :
22 995$

FAITES UN ESSSAI ROUTIER ET PARTICIPEZ AU
TIRAGE DE 1000$ PAR MOIS

PARMI LES CLIENTS QUI PROFITERONT D'UN ESSAI ROUTIER DANS L'UNE DE NOS 5 CONCESSIONS KIA



KIAGRANBY.com
1348, rue Principale - 450 777-0332

KIACOWANSVILLE.com
403, rue de la Rivière - 450 263-6000

KIA
Le pouvoir de surprendre

Sorento 2015 / OPTIMA HYBRIDE EX 2014= prix de vente de 22 995$ / 26 280$ = prix applicable en achat comptant ou financé à taux régulier de 4,99%. Optima hybride 2014 : financement à 4,99% pendant 96 mois = paiements hebdomadaire de 75$ par semaine, 0$ comptant, intérêts totales encourus après terme = 561$. Rio 5 2015 : location 48 mois à 29$ par semaine avec 998$ en comptant initial. Limite de 16 000km par année. Frais de transport et préparation inclus. Sujet à approbation du crédit. Taxes en sus. Modèles illustrés à titre indicatif seulement. Offres sujettes à changement sans préavis. Quantités limitées sur 2014. Tirage de 1000$ par mois parmi les personnes ayant fait un essai routier chez Kia de Sherbrooke, Granby, Drummondville, Magog et Cowansville.

3676308

Enfin chez soi !

Section immobilière

La Voix de l'Est

2030
Logements d'immeubles vendus depuis 2000
Yves Forand
Courtier immobilier
Cell.: 450 375-1621
Bur.: 450 378-4120
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

POUR DES RÉSULTATS BERNARD EST LÀ!
• SUCCESSION
• VENTE ET ACHAT
• RÉSIDENTIEL
• IMMEUBLE À REVENU
• COMMERCIAL
BERNARD ROUSSELLE
Courtier immobilier
bernardrousselle.ca
Cell.: 450 521-7211
Sutton L'immobilier nous habite
Agence immobilière

Michel Mailhot
Courtier immobilier
450 372-8317
www.immeublesmmailhot.ca
mailhot22@videotron.ca
LES IMMEUBLES MICHEL Mailhot Agence immobilière
Services à partir de 2 %
BÂTISSE COMMERCIALE DE 1 500 PI CA vous offrant un cachet unique à Granby. Prix demandé 189 500$.

NOUVEAUTÉ
CHARMANT JUMELÉ 2004
spa, remise avec porte de garage.
PRIX : 178 000 $
DEMANDEZ UNE VISITE!
523 du Géranium, Granby

BESOIN D'UNE HYPOTHÈQUE?
Méline Descarreaux, CHA*
Courtier hypothécaire
Service sans frais**
Multi-Prêts HYPOTHÈQUES
AGENCE HYPOTHÉCAIRE
30 ans
*Conseillère hypothécaire accréditée de l'Association canadienne des conseillers hypothécaires accrédités. ** Hypothèque résidentielle
Tél.: 450 378 2020
www.lhypotheque.com

WWW.EQUIPEARES.COM
Erik Côté Courtier immobilier C. 450 521.1134
Marie-Eve Senneville Courtier immobilier résidentiel C. 450 525.4142
Dominic Arès Courtier immobilier C. 450 776.4946
Michel Arès Courtier immobilier C. 450 775.1657
ACHAT • VENTE • RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière
Bur.: 450 378.4120
Équipe Arès.com

L'équipe Jonathan Choinière
JONATHAN CHOINIÈRE
Courtier immobilier Jonathan Choinière inc.
j.choiniere@remax-quebec.com
Cell.: 450 775-4414
KATHERINE GAUCHER
Courtier immobilier résidentiel
k.gaucher@remax-quebec.com
Cell.: 450 204-4413
RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière
Vente - Achat - Location • Résidentiel / Commercial
Bur.: 450 378.4120

GRANBY
Près des services. Magnifique plain-pied, tout brique, rénové en partie, avec garage attaché sur terrain de plus de 8 000 p.i ca.
Centris : 28994459

NOUVEAUTÉ GRANBY !
Formidable maison à étages avec garage sur terrain de + 8 000 pi ca. Coin de rue, près des services et de l'hôpital. Zonage résidentiel/commercial.
Centris : 22243790

WATERLOO
Petit prix ! Maison à étages sur coin de rue avec + de 13 000 pi ca de terrain. Située à proximité du lac.
Centris : 16053250

NOUVEAUTÉ, GRANBY !
Majestueuse maison à étages, tout brique, garage double, piscine creusée, spa. Portes et fenêtres récentes. Terrain coin de rue de 44 900 pi ca.
Centris : 25078779

RE/MAX Remax Professionnel inc. Agence immobilière
Joyeuse St-Valentin
Ronald Péloquin
Courtier immobilier
Créateur d'immobilier
Cell.: 450 204-3636
Bur.: 450 378-4120
info@ronaldpeloquin.com | www.ronaldpeloquin.com

Enfin chez soi !

Section immobilière

La Voix de l'Est

VISITE LIBRE
ce dimanche, de 14 h à 16 h



554 J.-A.-NADEAU, GRANBY
Jumelé de construction récente, très bien entretenu. Peut être vendu en jumelé, duplex ou bigénération.
189 900 $ MLS 11420580



574 COWIE, GRANBY
Plain-pied, 2 ch. à c. au rez-de-ch. et très grande s. de lavage pouvant être facilement convertie en 3e ch. Garage détaché et cour asphaltée. Idéal pour 1er achat !
174 000 $ MLS 22078710



1011 CARON, GRANBY
Vendeur très motivé! Prix demandé plus bas que le prix payé il y a 3 ans. Superbe condo, clé en main, superficie de plus de 2 000 pi ca en incluant le s.-sol. Impeccable!
195 000 $ MLS 26982303



4 ST-PIERRE, STE-CÉCILE-DE-MILTON
Très grande maison, terrain de plus de 2 acres. Secteur super tranquille, accès très rapide à Granby ou St-Hyacinthe. Parfaite pour le professionnel qui travaille à la maison, avec le bureau et la s. d'attente au s.-sol.
339 000 $ MLS 23861380



447-449 MÉNARD, GRANBY
Unique à Granby! Très grand duplex, dans secteur recherché. Le logement du rez-de-ch. a 5 cha. à c. dont 3 au s.-sol. Accès direct au s.-sol, idéal si vous désirez y installer un commerce de services.
429 000 $ MLS 26891469

À VENDRE PAR LE PROPRIO...
ET SÉBASTIEN CLOUTIER
COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL
Proprio Direct
lecourtierquiditvrai.com
sebastiencloutier.ca
450 204.6465



Les Condos du Séminaire



À PARTIR DE
146 000$ + tx

- CONDO 2 CHAMBRES À COUCHER
- PATIO PLEINE INTIMITÉ
- AIR CLIMATISÉ
- REMISE EXTÉRIEURE
- 2 STATIONNEMENTS

Superficie de 1 002 à 1 063 pi ca
- **Disponible printemps 2015**
- **Réservez dès maintenant !**

LES HABITATIONS DUCHESNEAU INC.
450 830-0429
450 777-8888
767, rue Denison Ouest, Granby
atremblay@habitationsduchesneau.com

Les Faubourgs du Séminaire

PHASE II



- PRÈS DU PARC INDUSTRIEL
- ACCÈS RAPIDE À L'AUTOROUTE
- À 5 MINUTES DU CENTRE-VILLE
- À 5 MINUTES DES GALERIES DE GRANBY
- ÉCLAIRAGE DÉCORATIF

UNIFAMILIALE
JUMELÉS
CONDOS

LES HABITATIONS DUCHESNEAU INC.
450 830-0429
450 777-8888
767, rue Denison Ouest, Granby
atremblay@habitationsduchesneau.com





L'ÉQUIPE
VAN DOORN
Agence immobilière • Courtiers immobiliers



www.equipevandoorn.com

- *Résidentiel*
- *Multifamilial*
- *Succession*

À partir de **2 %**

Pour un résultat à votre image, APPELEZ-NOUS !

VISITE LIBRE CE DIMANCHE DE 14 H À 16 H
494 Béland, Ste-Cécile-de-Milton



MLS #11222230
494 Béland pour Modulaire sur sont terrain, 4 CC 2 SB 129 900 $ avec 5 % 591/mois

VISITE LIBRE CE DIMANCHE DE 14 H À 16 H
615, boul. Leclerc Ouest, Granby



MLS #14751084
Bungalow, 3 ch. à c., 1 s. b. et 1 s. d'eau, s.-sol fini, grand garage détaché.



MLS #11781057
Succession. Belle grande maison, garage intégré, superbe terrain double. C'est à voir ! Seulement 285 000 $.



MLS #12786334
Immeuble à vendre dans endroit stratégique. Rev. brut annuel : 48 600 $. Poss. de financement par le propriétaire.



MLS #9048954
Duplex très bien entretenu avec garage. Disponible pour propriétaire occupant. Excellent choix.

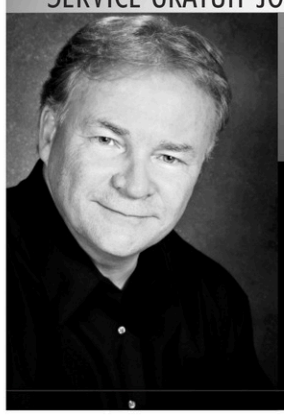


MLS #21843600
Granby - Jumelé de rêve, impeccable, garage solarium, 2 ch. à c., 2 s. b., très bon secteur. Vraiment à voir !

Enfin chez soi !

Section immobilière La Voix de l'Est

SERVICE GRATUIT JOUR - SOIR hypothequegranby.com



BESOIN D'UNE HYPOTHÈQUE ?

HYPOTHECA
AGENCE HYPOTHÉCAIRE SSM INC.
Sylvain Côté
Courtier hypothécaire

TAUX LES PLUS BAS
380 Principale, Granby
450 776-2200

NE RENOUVELEZ PAS VOTRE BAIL! UNE MAISON AU PRIX DE VOTRE LOYER !

À PARTIR DE
142 500$
TOUT INCLUS (625$/MOIS)

LES ENTREPRISES LACHANCE
construction résidentielle



RBQ 8109-7651-08

450.539.4215
lachance.qc.ca

Chambourg sur le lac (Waterloo)
Accès au lac et à la piscine privée

Visites libres

DOMAINE DE LA VOLIÈRE
VISITE SUR RENDEZ-VOUS
www.constructionrouville.com



772, rue de la Volière, Granby

- À 2 min de la future école primaire
- Intérieur de luxe
- Unités de 1 200 pi ca et +
- Balcon en fibre de verre
- Secteur paisible
- À partir de 119 900 $ + taxes

Pour plus d'information : 514 889-4562

Rouville CONSTRUCTION
Entrepreneur de Rougemont
pascal@constructionrouville.com
R.B.Q.: 8349-9475-38

abritat
VOTRE GARANTIE

REMAX PROFESSIONNEL INC.
Agence immobilière
450 378-4120

VISITE LIBRE
Dimanche, de 14h à 15 h



23 Elgin, app. 3, Granby
CONDO
125 900 $. Près de tout, centre-ville, piste cyclable, lac Boivin, environnement paisible avec ses arbres et fontaine... Un havre de paix en ville !
Élise Delorme
Votre hôtesse :
Cell.: 450 775-1712
450 378-4120

VISITE LIBRE
Dimanche, de 14h à 16h



130 Way Back, Granby
ATTENTION! NOUVEAU
Secteur de choix, haute ville. 3 ch. à c., 2 s. bains. Terrain privé. Venez voir ses possibilités.
Michel Marquis
Votre hôte :
Cell.: 450 531-7200

VISITE LIBRE
Samedi et dimanche, de 10 h à 16 h



262 Mont-St-Grégoire, Granby
Bungalow et cottage jumelé, plafond de 9 pi, bois franc, céramique. 10 modèles différents.
GESTION MARC BRETON CONSTRUCTION
RESIDENTIELS • CONDOS
450 777-8908

Les Faubourgs du Séminaire



VISITE SUR RENDEZ-VOUS CE WEEK-END

- ACCÈS RAPIDE À L'AUTOROUTE
- 5 MINUTES DU CENTRE-VILLE
- 5 MINUTES DES GALERIES DE GRANBY
- ÉCLAIRAGE DÉCORATIF
- PRÈS DU PARC INDUSTRIEL

JUMELÉ ET UNIFAMILIAL SUR MESURE!
APPORTÉ-NOUS VOTRE PLAN!

LES HABITATIONS DUCHESNEAU INC.
450 830-0429
450 777-8888
767, rue Denison Ouest, Granby
atremblay@habitationsduchesneau.com

JARDINS QUÉVILLON
QUALITÉ ET PRESTIGE
jardinsquevillon.com

VISITE LIBRE SUR RENDEZ-VOUS CE WEEK-END

JUMELÉ MODÈLE
75, rue Quévillon



Situé dans le meilleur quartier de la ville avec éclairage décoratif, près de la piste cyclable, des parcs Terry-Fox et Daniel-Johnson et du Centre d'interprétation de la nature.

JARDINS QUÉVILLON
R.B.Q.: 2220-3947-56
LES HABITATIONS DUCHESNEAU INC.
Depuis 30 ans
Alexandre Tremblay Représentant des ventes 450 830-0429

Visites libres





Petites annonces

Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30*

450 375-8888
classees@lavoixdelest.ca

*Avant 16h pour parution le lendemain.
Le vendredi avant 16h pour parution dans *Le Plus*.

La Voix de l'Est

C'est à ton tour...

Aujourd'hui c'est l'anniversaire de

Paulette Loxhay, de Granby;
Michel Lauzon, de Granby;
Nicole Daigle, de Granby;
Marc Valentin Bernard, de Québec;
Jacques Lajoie, de Shefford;
Josée Plante, de Granby;
Karine Beauregard, de Granby;
Nathalie Bégin, de Ste-Sabine;
Annie Chénier, de Farnham;
Nadia Barsalou Gagné, de St-Césaire;
Yvette Gosselin, de Granby;
Luc Champigny, de Granby;
Steven Johnson, de Granby;
Léo Michaud, de Roxton Pond;

Dimanche 15 février
Joyeux anniversaire de naissance à

Paul Poissant, de Cowansville;
Yannick Brault, de Farnham;
Benoît Nadeau, de Ste-Sabine;
Roger Bélisle, de Ste-Brigide;
Gabriel Dépeault, de St-Hyacinthe;
Grace Dingman, d'Austin;
Marielle Lussier, de l'Ange-Gardien;

Pour souligner un anniversaire il vous suffit d'appeler au plus tard la veille avant 16 heures du lundi au vendredi au 450-375-8888 ou par courriel classees@lavoixdelest.ca

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE

MAISON de ville NEUVE très moderne, moins cher que bien des loyers, mise de fonds minumum. RBQ : 8224-6174-30. Voir notre site : lesconstructionsodyssees.com, 450-776-2676

MAISON JUMELÉE NEUVE au meilleur prix du marché, 2 c.c., pl. b. franc, terrain gazonné, cous asphaltée, 184,000$ tx incluses. Voir site: lesconstructionsodyssees.com, 450-776-2676 RBQ: 8224-6174-30

101 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Granby, neuve, libre immédiatement, maison de ville 2 ch. à coucher, possibilité 3e chambre au sous-sol. duproprio.com (no 244043) 159,900 $ + tx. Info : 450-372-2000

NOUVEAU PRIX 178,000$ nég. POUR VENTE RAPIDE, pl. inclus, LIBRE IMM. BEAU SEMI-DÉTACHÉ 22x31, brique et vinyle, quartier paisible. Près des services : écoles primaire et sec. (J.H. Leclerc), caisse pop, golf, piste cyclable, garderie et centre-ville. 3c.c., 1 s. bains, 1 s. d'eau, inst. pour lav./séc, (cér.), salon, cuisine et cuisinette : pl. bois franc. Cabanon 10x12. Visite: 42, Bélair, Granby. 450-372-7738

POUR MOINS CHER QU'UN LOYER. Grande modulaire refaite à neuf, 2 c.c., 14x68, beau gr. terrain,300, 3e Ave, Shefford. 98,000$. Financement à partir de 375$/m.450 501-0851

102 PROPRIÉTÉS À REVENUS

14 LOGEMENTS : 4 X 3½, 10 X 4½
PRIX : 928,155$. Rev. annuel : 86,340$
Tx mun. 12,095.99$. Taxe scolaire: 1742.14$
Electricité : 1,200$. Assurances : 5,125$.
Toiture 2004. Immeuble très bien rénové.
166, rue BOURGEOIS, Granby
Robert, 514-909-0867

BORD DE L'EAU, BOISÉ, TRIPLEX AVEC VERRIÈRE, GARAGE, ÉCURIE, PISCINE, CHASSE, 299,000$. INFO : 514-603-5847

104 VISITES LIBRES

586 Fréchette à Granby, visite le dimanche 15 février, 14h à 16h. 173,000$. Plain-pied tout brique, 3 c.c., près école Joseph-Poitevin.
Info : Jinny Robichaud
Remax prof. 450-531-9842; 450-378-4120

MAISONS À VENDRE

PAR LES COURTIERS IMMOBILIERS

Contactez les annonces classées au 450.375.8888 (avant le mercredi 16h).
classees@lavoixdelest.ca



1686 rang 10 à GRANBY
Grande propriété de 24 x 40, 3 chambres, 2 grandes remises, située sur un magnifique terrain de 30000 p.c., à 5 min de la ville. Centris #17535085

CHANTAL HOULE, ctr imm.
Via Capitale Performance 450-378-8461

104 VISITES LIBRES

Beau secteur très recherché, spacieux jumelé 7 pièces, 22pi x 35pi, bois franc et céramique. Cabanon, terrassement complet.
VISITE LIBRE dim. 15 février, de 13h à 16h
Info : 450-574-3856

VISITES LIBRES
ce dimanche de 14h à 16h

✔ 265 Desjardins Nord, Granby
2 c.c. + 2 bureaux, 2 s. de bains, grande cuisine armoires en bois, garage attaché. Près écoles, idéal pour garderie. Libre imm.
MLS 16811205, prix : **179,900$**.

✔ 285 Balzac, Granby
4 c.c., planchers de bois. Plusieurs rénos : bardeaux toiture, fenêtres, salle de bain, portes ext. Libre rapidement.
MLS 21439001, prix : **209,000$.**

✔ 2380 Principale #23, St-Paul
Maison mobile, 3 c.c., beaucoup de rénos apportées. Seule rue dans ce parc et cul-de-sac. Libre rapidement.
MLS 14459008, prix : **79,900$.**

Renaud Béliveau
Ctr. imm. Re/max Professionnel inc.
Cell.: 450-777-6743

VISITE LIBRE DIM. 15 FÉVRIER, 14H À 16H
566 DELORME, GRANBY
Jumelé fini sur 3 étages, cour arrière très privée, près école et aut. 10. À BON PRIX !
PIERRE BOUTHIETTE, CTR IMM.
pour Libre Service Immobilier inc.
450-578-2311



104 VISITES LIBRES



VISITE LIBRE DIM. 15 février de 14 h à 16 h
488 TRÉPANIER, GRANBY,
Jumelé 2 étages, ensoleillé.
Quartier de choix pour la famille.
FRANÇOIS ROBERT ctr, 450-777-8158

107 CONDOS À VENDRE

CONDOS À VENDRE À BROMONT

HAVRE du GOLF.com

VISITE LIBRE
le dimanche, de 14 h à 16 h
ou sur rendez-vous
860, rue du Violoneux, #302

- Planchers chauffants - Foyer - Air climatisé - Remise extérieure
- Plafond de 9 pieds - 2 ou 3 chambres à coucher

PHASES 1-2-3-4 VENDUES À 100%
PHASE 5 - FAITES VITE!
ENCORE 2 UNITÉS DISPONIBLES

R.B.Q.: 5606-2615-01

CÔTÉ MULTIPLEX INC. 450 **888.1109** APCHQ abritat VOTRE GARANTIE

BEAU CONDO 2014, dans un haut (au 2e) sur un coin, 3 c.c., s. de lav., 2 stat., remise, galerie 9x9, rue St-Jude Sud. Petits animaux acc. Libre en 2 sem., 158,500$. Inf. 450-372-2631

CONDOS QUATUORS URBAINS
385, rue Cabana, Granby
CONDOS NEUFS DE PRESTIGE
VISITE DISPONIBLE SUR RENDEZ-VOUS
Voir aussi duproprio.com # 287938
Profitez du taux d'intérêt avantageux
12 unités sur 16 déjà vendues
450-378-3875, (ext. 26)

111 BÂTISSES COMMERCIALES

MAISON, POSSIBILITÉ DE COMMERCE
Rue Robinson Sud à Granby.
Duproprio # 552156

113 TERRAINS À VENDRE



AUTOCONSTRUCTEURS
NOUS AVONS LA STRUCTURE
QUI VOUS CONVIENT!
Service de plans
Maisons DUNFAB inc. 40 ans
STRUCTURES PRÉUSINÉES
www.dunfab.com
Roxton Pond
450 372-0008

BOISÉ DU LAC
Très beaux terrains situés en zone protégée, sans voisins arrière, à proximité des pistes cyclables et du Lac Boivin; de 7,000 à 12,000 pi.ca. Info : 450 578-1167

LES BOISÉS MARTEL
Terrains à vendre dans la ville de Granby,
Avec service d'aqueduc et d'égout.
Architectures contrôlées.
Daniel Touchette, 450-770-1088 ou texter

Superbes terrains avec service, rue des Cimes, Granby. Certains terrains avec vue.
Info : 450 521-7819 ou 450 521-3040

151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION

À ST-CÉSAIRE
✔ 4½ au 1709 Ave du Frère André, grand terrain, libre imm., 550$/mois. 450-816-0732

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2½ meublé, chauffé, éclairé, 400$/mois; 3½ semi-meublé,chauf.,écl.,470-495/ms; Personnes 40ans +.Références.450-375-9867

2½ meublé, chauffé, éclairé, situé centre-ville, tout rénové, 430$/mois, libre imm.
450-405-7136 ou 450-558-2245

2½ SEMI-MEUBLÉ, éclairé, chauffé, câble, pas d'inst. lav. et séch., libre imm., 390$/mois.
Info: 450-378-2872

107 CONDOS À VENDRE

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

2½, 3½ très gr., meu, chauff., buand., stat., balcon, propre, paisible. Et **3½-4½** récents, meublés ou non (dans 6 logis). 450-375-7735

4½ spacieux avec vue. Secteur Lac Boivin
Rénové, accès piscine, concierge.
Immeuble tranquille, béton. Libre imm.
1 mois gratuit. 765$/ms.Pascale 450 525-5421
www.appartementsgranby.com

Grand 1½ et 3½ semi-meublés, chauffés, éclairés. Rue Phoenix, 400-500. Buanderie dans immeuble. Pers. sérieuse seul. Libres1er mars
450 372-8135 Sylvie, 450 521-9756 Yves

PETIT **2½** tout inclus, chambre fermée, 2e étage, grande vitrine, immeuble très tranquille, pour personne de préférence de 40 ans et +. Nous vérifions le crédit. 458 Bourget Ouest #2, libre imm., 465$/ms. 450-375-3557

113 TERRAINS À VENDRE

152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY

RUE MOUNTAIN, 2½, électroménagers inclus, 405$/mois, vue sur les jardins et entrée privée. Pour personne seule, avec réf. 450-522-4134

TRÈS BEL APP. 3½ style loft, plafond 11', planchers bois flott. & céram. À quelques pas du Cégep, piscine, etc. Session de bail. Libre 1er mars, 600$. RV pour visite. 514-519-4721

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

3½, 4½ à Roxton Pond, bien situés, près de tous les services, libres imm. Beaucoup de rangement. Références demandées.
420$, 575$ et 660$ / mois. 450 372-6121

3½, 4½ situés centre-ville de COWANSVILLE. Ascenseur, intercom, garage, pour semi-retraités ou retraités, pas d'animaux, bonnes références. Info: 450-775-5505 ou 450-266-8156

114 TERRES ET FERMES À VENDRE

Benoit de Grady, courtier immobilier
www.suttonquebec.com
Groupe Sutton Avantages Plus
450-521-1558

Canton de Shefford : terrain de 5 acres, droit de bâtir et de garder des chevaux 125,000$
Canton de Shefford : terrain de 2,5 acres, droit de bâtir 70,000$
Brigham : terrain de + 1acre avec bâtisse pouvant être transformée en résidence, vue sur la rivière 119,000$
Frelighsburg : sur 147 acres, très beau boisé d'érables, grand potentiel , érablière +/- 10,000 entailles, cabane, chalet, garage 365,000$
Ste-Anne de la Rochelle : 29 acres , zoné blanc, électricité installé et chemin fait, petit camp, ruisseau, endroit idéal pour de bâtir un domaine 189,000$
Stukely : 25 acres boisées, droit de bâtir et de garder des animaux 115,000$
Dunham : Verger en production +/- 20000 minots, 89 acres, maison et bâtiments 695,000$
St-Alphonse de Granby : Fermette sur 3,75 acres, maison, bâtiments conformes pour garder des animaux 350,000$
Bolton est : 385 acres, droit de bâtir, boisé 395,000$
Austin : 333 acres, droit de bâtir, boisé 350,000$
Canton de Valcourt : 389 acres, dont 37,8 cultivables, superbe boisé d'érables, déjà 5000 entailles sur tubulure, cabane équipée, maison 2 logements , potentiel de 21000 entailles supplémentaires 995,000$
Plusieurs autres terres, fermes et fermettes à vendre partout au Québec

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

4½ neuf, situé à Waterloo, libre juillet, superficie 1200 pi.ca., incluant A/C, ascenceur, grand balcon 16x17½. Personne 55 ans et +. 800$/mois. 450-539-1690; 450-558-1398

ANGE-GARDIEN, 4½ style condo, bain podium + douche, asp. central, cabanon, 2 stat., à 2 pas de l'aut. 10. 450-888-1109

ANGE-GARDIEN: 3½ semi-meublé; Grand 5½ propre, tranquille, bien éclairé, rangement.
ROUGEMONT: 4½. Libres imm.
Info : 450-469-2374 ou 450-521-6961

ANGE-GARDIEN: 4½-5½, en constr. prêts pour 1er juillet, grande terrasse, asp. central, remise ext., 2 stat. Face à un parc. 450-888-1109

AU COEUR DU VILLAGE À SUTTON
Spacieux 3½ à partir de 495$. 4½ à partir de 545$. Ascenseur, asp. central, s. de lavage, conciergerie. ☎ 450-538-5641

À ADAMSVILLE, 4½ à 430$/mois, lave-vaisselle inclus, pas d'animaux, libre imm.
450-266-1292

À WATERLOO, à louer immédiatement, 4½ à 450$, 2½ libre imm., 350$. Et 4½ pour juillet, 450$. Non chauffé ni éclairé. Endroit paisible. Pour visite, 514-972-7305 ou 514-972-1757

BROMONT 3½ et 4½ MODERNES
Sur un beau site, près des services, vue montagne, piscine. Pl. flottants et céram. À partir de 475$, libres imm. 450-522-1624.

Bromont, 5½ rue de Laviolette, rez-de-chaussée, dans 6 logis, pl. céram. + flottant, asp. central. Personnes tranquilles et responsables.
Pas de chien. Libre imm. 450-372-4450

BROMONT, BEAUX 3½-4½ à partir de 400$ par mois. Entièrement rénovés, prêts à vous accueillir. Service de conciergerie 24h. Personnel très accueillant. Passe de golf gratuite à la signature d'un bail.
Mme Croisetière 450-534-2263

BROMONT, condo 4½, 5 rue Bonaventure 625/$ / mois, libre 1er avril, 1 stationnement. Pas d'animaux. 450 577-3140

BROMONT, secteur Adamsville, 4½ dans une maison ancestrale, au 2e étage, inst. lav.& séch., 550$/mois, libre 1er mars. 450-263-7630

CHAMBOURG SUR LE LAC: 4½ NEUFS
21 Horizon #4, Waterloo.
Rez-de-chaussée, pl. céramique et bois flottant, accès: piscine, plage et parc. 2 stat., remise 638/mois. **450-531-0810**

FARNHAM au coeur du village, quadruplex, un 3½ et un 4½ à louer, propres, stat. privé, animaux tranquilles acceptés. 514-234-3767

153 LOGIS À LOUER EN RÉGION

NEUF À BROMONT. Grands 4½ et 5½, qualité supérieure, style condo, libre imm., près des services, grand balcon, 2 stat. 514-726-5232.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

#1 Impeccable! Grands 4½ + 3½
Style condo. Comptoir lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant.
Idéal pour retraités et personnes seules.
Localisation de choix à proximité de tout.
275 Simonds S. & 51 Pinard. 450-956-1018

*** Beau** gr. **4½** près centre-ville et hôpital, imm. brique / insonorisé / calme, propre, pl. flottant, locker, 590$/mois, libre imm.
*** Beau** gr. **5½** près école / soccer / aréna, propre et calme, pl. flott., locker, 685$/ms, juillet.
Claude Roy, **450 775-2728**

1 x 4½ rénové au goût du jour,
libre imm., 600$/mois. 1 MOIS GRATUIT.
www.le-cgi.com

1180 SIMONDS SUD et 262-268 RUE CYR
4½ et 5½, 1er, 2e et 3e étages, 530$ à 630$. Mars ou Juil.Près des écoles, comb. lente. Pas de chien. Enquête de crédit. 450-361-0350

155 DRUMMOND, 3½; **8 CÉDAR**, 4½
243 DENISON O, 4½; 5½
244 Denison O, 3½, 4½, 5½ ,eau ch., chauffé;
39 MOUNTAIN, 3½ meublé, chauffé, éclairé;
476 DENISON, 2½ et 4½
TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX.
Enquête de crédit
Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

2½ au 320 Bouchard, libre 1er mai, poêle et frigo inclus, pl. flottant et céramique, demi sous-sol, 2 très gr. fenètres, près galeries. Enquête de location oblig, 360$/mois. 450 522-7890

✔ **30 Babin,** petit jumelé, couple/ pers. seule.
✔ **4½** face aux Galeries, 113 Évangéline, 495$.
✔ **4½,** 734 Gilles Vigneault, neuf, paisible.
✔ **4½** 636 Pl. Touraine, tranquille, 480$/ms
✔ **5½** grand, remises int.+ ext., situé au 606 St-Jacques, 595$. **450 378-8976**

3½ + STYLE CONDO , 50 ans et +, quartier très paisible, exceptionnel, très spacieux, rez-de-chaussée, grand patio, hall d'entrée, salon : foyer au gaz, salle à dîner et cuisinette séparées, lav-vaisselle, chambre, 2 s.d.b., bcp rangement, 2 stat., pas d'animaux, libre 1er juillet. 720$ / mois. Rue Côté.
Info : 450 994-7773

3½ au 2e étage, installation laveuse-sécheuse, au 32 Drummond, libre 1er avril, 390$ / mois.
Info : 450 361-1516

3½ à 435$, semi-meublé et 4½ à 535$,
Boul. Fortin, libres imm. Pierre 514-262-6124

3½ centre-ville, rénové, au 1er étage
libre imm., 490$/mois. Enquête de crédit.
450-770-7020 ou 450-578-2014

3½ SEMI-MEUBLÉ, ET 4½
Info: 450-775-5310.

3½, 4½, 5½
LOGEMENTS À LOUER
Granby et Région
✔ Maisons à louer
✔ Économique ✔ Qualité-prix
✔ Haut de gamme ✔ Quartier neuf
✔ Condo ✔ Tous les secteurs
✔ Tous les budgets
450 558-3024

3½, au 308 Bouchard, 1er juillet, poêle, frigo, mini lav-séc. inclus, câble Télémax + inclus, pl. bois et céramique, demi sous-sol, 2 tr. grandes fenêtres, près Galeries, enquête location obligatoire. 520$ / mois. 450 522-7890

3½, eau chaude fournie, accès lav.-séch.
libre imm. 208 Boivin, 400$/mois.
450-372-4009

356 Massé, 4½ tranquille, inst. lave-vaisselle, asp. central, intercom, pl. flott. neuf, remise ext., libre1er juillet, 530$/mois. Pas de chien.
450-378-6325 ou 450-378-8940.

4½ au 2e et 5½ au 1er ét. d'un 4plex, propre, pas d'animaux, rangement, 770$ et 495$. 1er juillet. 248 et 254, boul. Fortin . 450-372-3525

4½ au 308 Desjardins, libre 1er avril, à 2 min. de l'église St-Luc et 5 min. des Galeries, chauffé, eau chaude fournie, pas de chien.
50 ans et +. 450-378-5434 après 17 h.

4½ au 3e étage, ascenseur, tranquille, près des Galeries, 390 Fournier, branchement pour voiture, 625$/mois, libre 1er juillet. 450-816-0732

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

4½ POUR JUILLET, haut d'un 6 logis, situé rue Reynolds, immeuble tranquille, pas d'animaux.
450-521-0852

4½ rue St-Luc, rez-de-chaussée, idéal pour personne âgée; pas d'animaux. Réf. & enquête de crédit exigées. 615$/mois. 450-577-1640

4½ **SECT. DES GALERIES**, clientèle 50 ans +. Tranquille, bien éclairé, nouvelle fenestration; n- fumeurs, pas d'animaux. 1er juillet ou avant. 560$/mois ou si rénové : 615$ 450 534-5321

4½ sect. lac Boivin (4 logis) au 2e, 38 Grove. Idéal pour 45 ans et + recherchant la tranquillité. 610$. Non-fumeurs, chien interdit. 1er juil. Ref. exigées. 450-522-2209

4½ style condo, immense, armoires chêne royal, plancher flottant, céramique porcelaine, 575$ à 625$. Libre imm. Denis 450-531-5940

4½, 2e étage, grand, eau ch. fournie.
Situé 612 Place de Touraine, endroit tranquille.
Pas d'animaux. Libre imm., 570$/mois.
POUR VISITER ! 450-375-3441

4½, 2e étage: 550$, **5½**, 3e étage : 650$
PRÈS GALERIES ET RONA
Rénovés. Paroisse St-Luc, bcp d'espace vert.
Grande fenestration, intercom,
tranquille, concierge sur place, pas de chien.
Enquête de prélocation. LIBRES IMM.
450 521-1506; 450 378-0366; 450 521-4565

4½, 320 Bouchard, au 2ième, cuisine et salle de bains rénovées, pl. de bois et céramique, porte-patio et galerie, locker int, immeuble 7 logis, sect. tranquille, près Galeries et hôpital, enquête de location oblig, libre imm, $605/mois
Petits animaux acceptés. 450 522-7890

4½, 5½ libres immédiatement.
450 539-0433

4½, 617 Honorat-Lussier, près des Galeries, au 3e étage, 590$/ms, 1er juillet. Tranquille, idéal pour les 50 ans et +. 450-558-7434

4½, au 432 Reynolds, 2e étage.
4½ au 110 Pinard, 3e étage. Libres imm..
Bonnes références. 450-378-3173

4½, haut duplex, balcon, 199A Court, entrée privée, cour arrière, tranquilité. N-fumeurs. 650$ eau ch. inclus. Libre 1er mars. 450-261-6544

4½, HAUTE QUALITÉ, rue Caron, libres imm. ou juillet, frais repeints, 2 stat., pl. flottant, concierge sur place. Près parc ind. Enquête de crédit. 620$ et+. 450-521-4701, 450-375-3894

4½, imm., 50 ans et + , 66 St-Charles Sud, ascenseur, tranquille, sécuritaire, à proximité des services, 635$. 3½ juillet, 535$. 450-770-1263 ou 450-777-0244

4½, rue Bouchard, 1er juillet, 1er et 2e étages, sect. tranquille, près Galeries, enquête location obligatoire. 450 522-7890

4½, sect. Galeries (633, Honorat-Lussier au 3e étage). Rénové, locker int/ext. Pour 45 et + . Non-fumeurs. Chien interdit. 595$ / mois. Réf. exigées. 450-522-2209

5½ libre imm., aussi 4½ et 5½ pour juillet.
Conciergerie/Tranquille/Sécuritaire.
Références. 450-578-0963 **Placemasse.ca**

5½ libres juin et juillet, rue Jean-Talon, situés près d'un parc et arrêt d'autobus, chauffé, eau ch. fournie, 725$/mois. Info : 450-777-3755.

5½ très grand, situé près des écoles,
libre imm., réf. exigées. 450-378-8557

85-3 ALEXANDRA, 5½ au 2e étage d'un 4 logements, élect. & chauf. par locataire, gazon & déneig. par proprio. Inst. lav. & séch., 2 stat., libre 1er juillet ou avant. 739$/ms. 450-531-7008

Beau grand 3½, 1er étage, rue Bertrand, tranquille, flottant, céramique, locker au sous-sol, ascenseur, 590$ / ms, libre. 450 522-9235

Beau petit 4½ dans un 4 logis tranquille, 72 rue Foch, 505$/mois. Idéal pour couple ou personne retraitée. 450-359-0418; 514-867-0489

Beaux 3½ et 5½ situés au 440 Fournier, au 3e étage, pl. bois flott. ds chambres et salon, asp. central, walkin. Enquête de crédit. Libre 1er juillet. 450-379-5468

BEAUX GRANDS 3½-4½-5½, près des commodités, avec Convectair, A/C, disponibles immédiatement. Références demandées.
Inf.: 450-375-8931 ou 450-770-0118

BEAUX GRANDS 4½, sect.parc Terry Fox. Très tranquille. À partir 650$, libres 1er juillet.
FAUT VOIR! 450-360-4676.

CONSTRUCTION RÉCENTE, SPACIEUX 4½, 1,200 pi.ca., A/C, ascenseur, foyer, à partir de 725$/mois. Karine, 450-577-2370.

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

DUPLEX LUXUEUX
10½, 5½, 4½. Près de tout.
450-372-8378 ou 450-775-7223

Face Lac Boivin, grand 3½, 3e étage, pas d'inst. lav. et séch. mais service au sous-sol. Pas d'animaux, non-fumeurs, 550$/mois, eau chaude fournie, pour 1er juin. 450-375-3511

GESTION A. GODBOUT
vous offre des logements dans secteurs de choix, Lac Boivin et Galeries de Granby. Appartements très bien entretenus, sécuritaires avec concierge sur place. 2½ à 5½, piscine, foyers pour certains logements.
Enquête de crédit.
Visite virtuelle et plans des logements au
www.appartementsgranby.com
450 915-0120, Pascale

Grand 3½ au 319 Bouchard, pl. de bois, repeint au complet, demi sous-sol, très grande fenêtre, immeuble 7 logis et secteur tranquille, enquête de location oblig, libre imm, $495/mois. Petits animaux acceptés. 450 522-7890

Grand 4½, 2e et 3e étages, paisible, comptoir-lunch, pl. béton, libre 1er juillet. Situé au 124 Laurent. 450-378-7263 ou 450-531-4265

GRAND 5½ et 6½ constr. récente, style condo, avec sous-sol fini, secteur du Verbe Divin, à partir de 876$/mois, libre mars et juillet.
4½ CONDO, RUE TRÉPANIER, très spacieux, air climatisé, grand rangement au s-sol, à partir de 796$/mois. Libre imm et juillet.
Info : 450-830-0246

Grand 6½ libre Immédiatement, au 544 rue Trépanier (4 logis) Développement récent (5 ans). Vue sur Lac Boivin. 450 777-2076

GRANDS 3½-4½, 1er & 2e étage
libres imm. et 1er avril, semi-meublé ou non, câble fourni. Pas de chien. Réf. 450-372-0557

GRANDS 4½ TRÈS PROPRES
Céram. + bois flott., 540$ à 605$/ms. Câble fourni. 369 Massé, 759 Bussières. Libres imm., mars, avril, mai et juillet. 450 776-2648

IMMEUBLE LEMAY 55 ANS ET PLUS
4½ rue Lebrun, 2e étage, à 5min. des Galeries, pl. bois/céram. 610$, 1er juillet. 450-375-7837

IMMEUBLES GEORGES LANDRY
aux 4 coins
de la ville de Granby

Au service du 3e âge depuis + de 30 ans, vous offre de la simple chambre à la pension complète et B2 dans bâtisses incombustibles en béton. 3½ et 4½ avec tous les services éligibles au crédit d'impôt (si 70 ans et +)

Visitez notre site Internet
www.immeublesladry.com

PRIX SPÉCIAUX
si signé avant le 1er mai 2015

Venez nous visiter sur rendez-vous :
450 372-0382 ou 450-378-5050

IMM. ou + tard, 3½, style condo, balcon 12 pi., porte-patio 8 pi, 2 stat., asp. central, intercom, locker, près parc ind., paisible. 450-375-7735.

JARDIN QUÉVILLON CONDO NEUF
4½ spacieux, A/C, constr. haut de gamme, rangement int. et ext., secteur Quévilllon. À partir de 966$/ms. Libre imm., avril, juillet. Info : 450-830-0246.

LES BAIES DE LA RIVE
3½, 4½, 45 ans et +, ascenseur, piscine, spa, rangement vélos, près piste cyclable.
Francine 450-991-2126

LOFT, imm., (1 c.c. 22x12), unique, ensoleillé, tranquille, toit cath., tourb., 293 Allan, 695$. Aussi avec foyer, bain tourb., toit cath., loft 314 Dozois (1c.c.), 710$. 5½ (2 c.c., 1 bureau) 780$. 450 770-1263 ou 450 777-0244

LOGEMENT CONDO NEUF 4½, haut de gamme, disp. à partir du 1er juin, inclus : A/C mural, ascenseur, douche céramique, fenestration avec bcp de luminosité, situé dans les Jardins Quévillon, à proximité de la piste cyclable. À partir de 950$/mois. 450-776-1551.

Neuves, maisons de ville, 2,3 ou 4 chambres. Près du boisé, piste cyclable, lac. À partir de 950 $ par mois. 450-775-3527

Près de l'hôpital, au 231 Dufferin, grand 3½ dans triplex, cuisine refaite à neuf, 660$/mois, chauffé, eau chaude fournie, pas d'animaux, non-fumeurs, libre 1er juillet. 450-375-3511

154 LOGIS À LOUER À GRANBY

SUPER GRAND 4½
2e étage, repeint, planchers neufs, pour 1er mars. Situé côté soleil levant, près des Galeries, au Dauphin, 125 St-Jude Nord. 875$/mois. Pour visiter, prendre rendez-vous: Concierge 450-378-9363

157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

À BROMONT, maison meublée de qualité, 4 c.c., 2 s. de bains, cabanon, s-sol fini, à 2 min. des pentes de ski, libre imm. 514-234-7774.

À KNOWLTON, grande maison de 6 c.c., foyer, bois franc, tranquille, non chauffée, libre imm. 1,100$ par mois. Info : 514 690-4661

SHEFFORD, maison neuve, grand 4½ pour personne tranquille. Libre imm., située au 300, 3e Avenue, à 750$/mois. 450-501-0851

160 CHAMBRES À LOUER

1 chambres pers. autonomes. Endroit calme, propre. Propriétaire sur place, près hôpital, CLSC, stat., cour paysagée. 450 360-0713

BELLE MAISON de 9 chambres dispose de 2 places libres, située près Cégep. Beaucoup d'inclus, 420$/mois. Julie 450-521-0013 ou Françoise 450-405-7490

CHAMBRE PRIVÉE POUR HOMME,
avec repas, câble, Internet, stat., etc.
À partir de 80$ / semaine. 450-577-2230.

PRÈS DES SERVICES, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lav.-séch., câble, Internet et produits de base inclus. Disp. 1er mars, 106$/sem. Calme assuré. Non-fumeurs. Réf. demandées. Denis 450 777-3666

164 BUREAUX À LOUER

GRANBY: Centre-ville, bureaux à louer
À PARTIR DE 375$/MOIS
Superficie entre 250 et 1100 pi.ca., rénové à neuf, ascenseur, grand stat., clé-en-main par le proprio, chauffé, climatisé, déneigé. Poss. de louer pour clinique médicale (radiologie déjà en place), situé au 66 rue Court.
1-877-767-4456 www.gestionagodin.com

166 LOCAUX À LOUER

2 LOCAUX COMMERCIAUX : 500 et 800 pi.ca., très bien situés à Granby. Possibilité d'être jumelés. Disponibles immédiatement. Avec grand stationnement à la porte.
★★★★★★★
Aussi beau local commercial 3,000 pi.ca., très bien situé à Granby, grand stationnement à la porte. Situé à l'entrée du Parc industriel sur la rue St-Jacques.
À VOIR ! 450-378-4040 ou 450-770-1940

Angle Dufferin et Comeau, 450 p.c. ou +. Pour bureaux, boutiques ou autres. Rangement au s-sol, gr. stat. Tous les services. 450-375-7735

BUREAUX TRÈS BIEN SITUÉS
Coin rues St-Charles / St-Jacques, un 1,014 pi.ca. et l'autre 1800 pi.ca., rez-de-chaussée et sous-sol. Libres imm. **2 MOIS GRATUITS.**
Inf. 450-372-6511

LOCAL COMMERCIAL INDUSTRIEL
rue St-Charles, idéal pour PME 1000 à 10,000 pi.ca., à partir de 3$/pi.ca. 450-375-7175

167 ENTREPOTS GARAGES À LOUER

GO CUBE GRANBY
" L'entrepôt mobile qui vient chez-vous "
Cube saisonnier à partir de 55$ / mois
Info : 1 866-462-8231

LOCAL OU ENTREPÔT 3000 pi.ca., avec mezzanine, bureau, porte de 14 x 14, déneigement inclus. 1,200$/mois, libre imm. 450-378-7454

Mini-entrepôt 10' X 20' à 85 $ / mois.
Transport **GRATUIT** à l'entrée. 450-266-4444
www.entreposagebrigham.com

204 OCCASIONS D'AFFAIRES

OPPORTUNITÉ POUR UN COUPLE
Minimum requis de 5 ans d'expérience à leur compte dans les opérations de restaurant. Commerce établi avec un volume d'affaires assuré. Capital minimum requis. Région de Granby, dans un milieu de vie incomparable. Laissez vos coordonnées au 450-776-5434.

204 OCCASIONS D'AFFAIRES

SOYEZ EN AFFAIRES MAINTENANT !
Contrat à attribuer pour de nouveaux franchisés en entretien ménager commercial.

JAN-PRO. Marque établie depuis 17 ans au Québec avec + de 300 franchisés. Nous fournissons : clientèle initiale garantie ou argent remis; formation initiale; gestion des comptes-clients; temps plein ou partiel; revenu entre 500 $ et 10 000 $ par mois; financement disponible; à partir de 4 000 $

Aussi disponible à Granby
jan-pro.ca • 1 855-780-0800

205 SERVICES FINANCIERS

CONSOLIDATION DE DETTES
Un seul paiement par mois.
Cartes de crédit, impôts,TPS/TVQ, Hydro, téléphone, saisies, marges, câble, etc.
Consultation gratuite et sans obligation.
1-888-371-0661

257 DEMANDE À ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS
Meubles, vaisselle, armoires en pin, tableaux, sculptures, Juke Box, machines à Coke, etc. Achat & vente.Antiquités Gaston Chamberland 450-295-1190 ou 450-295-1490

301 DIVERS ARTICLES

STORE DÉCO MOBILE
Service à domicile
• Vente • Installation
• Réparation
• Estimation gratuite
• Prix compétitifs
• Stores de tout genre
• Toiles de tout genre
• Livraison incluse
• Service de décoration
• Service de confection


Stéphanie Décoratrice — Alain Conseiller

450 372-8499 VISA

Hotte de cuisinière Broan, couleur blanche, 6" H x 30" L x 18" P, type d'ampoule 2x40W incluses, contrôle électronique, 3 vit., 75$. Micro-ondes Goldstar 1100 watts, 10 niveaux de puissance, 20" L x 11" H x 14" P, couleur blanche, 75$. 450-378-8787

LÉGUMES
SPÉCIAL !
★ Pommes de terre rouges lavées, 7$ le 50 lb (pelure rugueuse), aussi : carottes, choux, oignons, betteraves. *Nous vous attendons!*
AU JARDIN NOIR
523, rang Séraphine, Ange-Gardien
450-293-7224 --- www. aujardinnoir.com
Ouvert de 8 h à midi et de 13 h à 17 h et le samedi a.m. Fermé le dimanche.

MOB. DE CUISINE couleur aubergine, table + 2 rallonges 40x80 + 6 chaises + vaisselier 43x32x17½, 325$. Exerciseur horizontal, double action, 50$; Ab King Pro 15$.
450-378-2593roprive@videotron.ca

PATINS pour H gr 9½, CCM, 60$. PATINS pour F gr 8, Dominion, 40$. État neuf. À voir !
450-372-9180

Poêles 24 po et 30 po. Frigo, 125$. Laveuses, 125$. sécheuses 50$ et 75$. Mob. de cuisine, 40$. Divan 2 places, 40$. Divan Elran 3 places. Poêle à bois en fonte, couleur beige, 250$. Meubles TV, bureaux assortis. 450-991-2060 ou 450-777-8564

RECYCLAGE MÉTAUX DENIS
Attention! Je vous débarrasse de vos électroménagers, réservoir à eau chaude, piscine, fils électriques, autos, batteries et tout genre de métaux que vous ne voulez plus. 7 jours / 7.
Vente de MEUBLES et d'électroménagers.
Denis: 450-991-2060, cell: 450-777-8564

301 DIVERS ARTICLES

RECYKMODE fait sa vente à 15$ LE SAC DU 16 AU 28 FÉVRIER
450-375-3242, 84 Centre, local 11, Granby

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sécheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques.
Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

302 MEUBLES ÉLECTROMÉNAGERS

Électroménagers Jean-Marc Bélanger inc. vous offre un service de réparation à domicile et un magasin de vente d'électroménagers usagés avec garantie de 6 mois. Venez nous voir au 401 Boivin, Granby ou appelez-nous au 450 994-6994. PROMOTION D'OUVERTURE, NOUS PAYONS LES TAXES JUSQU'AU 28 FÉVRIER 2015 SUR TOUS LES ÉLECTROS EN INVENTAIRE !!

303 ANIMAUX

CHIOTS: colley miniature, jack russel, teckel, morky-yorshire. 325$ et plus. Drummondville, 819-394-2983

TONTE ET TOILETTAGE CHEZ THÉO POIL
Chien - Chat - Lapin - Furet
Info: Paige Lauzier, 450-830-5550

VACHES À VENDRE croisées Ayrshier, Holstein, fraîchement vêlées, habituées en stabulation, libres et attachées.
FERME SPANI GRANBY : 450 204-1919

305 INFORMATIQUE

A1-réparation et vente d'ordinateurs
De 9h à 22h. À 15$/h. 26 ans d'expérience. Pierre 450-776-3463

PROBLÈMES D'ORDINATEUR ?
Dépannage - Réparation - Vente - Cours.
Service à domicile 20$. www.pcxpert.org
450-522-7677 -- 450-263-9826

316 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

LIQUIDATION D'ARMOIRES
En stock + de 200 modules réusinés.
Payer & emporter. 450-266-4444

318 BOIS DE CHAUFFAGE

8 À 9 CORDES BOIS FRANC SEC coupé de l'hiver dernier, 95$ la corde, possibilité de livraison. Cuisinière, réfrigérateur, laveuse et sécheuse très propres, 675$ pr 4. 450 522-3456

Bois d'allumage : 6 $ la poche. Planches de bois franc sans peinture ni insectes : 3.50 $ la poche. Pierre, 450 375-7924

SACS DE BOIS FRANC SEC
50 À 60 LIVRES.
Info : 450-775-7629

351 MESSAGES PERSONNELS

LA PETITE SANDRA VOUS REÇOIT
près de la Sortie 68, endroit tranquille.
Pour massage à l'huile chaude. 450-577-5898

★ A1 ROMANCE ENR ★
Service d'accompagnement
Reçoit & se déplace. 7/7 -24/24.
450-405-4902

★★ EVASION ★★
Engageons ☎ **579 488-3656**

KELLY, chaude, sensuelle, femme d'expérience. reçoit et se déplace. Discrétion assurée. 450-574-2046

NOÉMIE SEXY
sensuelle, discrète et passionnée.
Elle vous reçoit 7 jrs / 7. Info: 450 525-9666

353 MESSAGES PERSONNELS

ALLÔ TOI, viens t'amuser
avec une belle brune de 35 ans.
Bonne St-Valentin ! Stéphanie, 450-204-3710

403 SERVICES OFFERTS

4 SERVICES - PEINTRE MTANGUAY
Peinture, ménage, vitres, conciergerie, lavage à pression, entretien int. et ext. Rés. + Comm.
Sur appel. **450-204-6251 / mtanguay.com**
Licence RBQ: 5671-2441-01

403 SERVICES OFFERTS

Travailleurs - construction
Cours de sécurité pour les chantiers de construction
pour l'obtention de la carte de sécurité
Seulement 4 jours !!!
Début : 28 février 2015
(2 fins de semaine)
APCHQ Haute-Yamaska
450 777-3177
1 800 989-3177

VOUS DÉSIREZ DEVENIR ENTREPRENEUR EN CONSTRUCTION
Programme de formation reconnu par la Régie du bâtiment du Québec qui exempte des examens (RBQ)
Administration
Gestion de la sécurité sur les chantiers
Début : 16 et 25 février 2015
APCHQ Haute-Yamaska
Inscriptions : 450 777-3177
ou 1-800-989-3177

••• SABLAGE •••
AVEC VACUUM. SABLAGE DE PLANCHER, D'ESCALIER, DÉCAPAGE D'ARMOIRES, SPÉCIALITÉ : VIEUX PLANCHERS
Maintenant avec verni haut de gamme
Estimation GRATUITE. RBQ 8294-1873-10.
LES ESCALIERS A. J. P. ANDRÉ PONTON
450-531-1364; 450-548-2001

35$/HEURE
--MÉCANIQUE et ANTIROUILLE--
Freins, suspension, silencieux, changement d'huile...
INSTALLATION DE PNEUS
Cartes de crédit acceptées. 450-378-9936

ARTISAN EN ÉBÉNISTERIE très minutieux
Confection d'armoires, meubles sur mesure, patio. Réparation, décapage.
450-204-8782 ou 450-378-6040

À CONSERVER! Menuisier 32 ans d'expérience ferait rénovations: s.-sol, s. bains, garages, patios, fenêtres, moulures, etc...
RBQ 8307-5937-54 ---- Roger, 450-378-6359

Bois franc, céramique, moulures, O'gee, finition intérieure, peinture, s. de bains, patio.
RÉNOVATIONS ROBERT BRIEN
Rencontre et conseils gratuits. 450-777-1977

Éducatrice spécialisée offre soutien académique à domicile pour aide aux devoirs, rattrapage scolaire et autres. Vicky, 450-577-6794

Offre service d'entretien ménager résidentiel, régulier et grand ménage. Vicky, 450-577-6794

Pour vos travaux de rénovation, finition de sous-sol, salle de bains, plomberie, peinture, gypse, tout ce que vous voulez et plus encore. Tout à votre bon plaisir. 450-521-8669

★ Spécialiste en sablage ★
• Plus de 25 ans d'expérience;
• Sablage et réparation de plancher en tout genre. • Vernis sans odeur.
★ SPÉCIALITÉ: PARQUETERIE ★
Estimation gratuite. Travail garanti.
René, 450-531-1392

TRANSFERT VIDEO VHS
VHS, films Super 8, 8 mm sur DVD
CASSETTES, VINYLES SUR CD AUDIO
Service Vidéo Image PVi 450-777-3799

D'autres annonces de la rubrique 406 à la page suivante.

406 SERVICES D'IMPÔT

2014 PRÉPARATION DE VOTRE RAPPORT D'IMPÔT 2014

- Impôt de particulier
- Revenus de loyers
- Informatisé
- 30 ans d'expérience

- Transmission électronique TED

- Service rapide, personnalisé, confidentiel

PRIX FIXE: - Célibataire (prov. et féd.)
- Couple (prov. et féd.)

Communiquez avec
M. Marc Nadeau 450 375-4611
622 St-Hubert, Granby
Du lundi au vendredi de 9 h à 18 h
Aucun rendez-vous nécessaire

Comptabilité

IMPÔT

T.E.D. transmission électronique
Remboursement environ 2 semaines

30 ANS D'EXPÉRIENCE
- Particulier
- À votre compte
- Comptabilité (PME)

Comptabilité/Impôt Françoise Cadorette

158, rue Cartier, Granby **450 777-3844** Sur rendez-vous

409 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE

MASSAGES : suédois, californien, de détente et énergétique; accupuncture et réflexologie. Ouvert 8h à midi et 16h à 21h. 450-991-2118

MASSOTHÉRAPEUTE - EXPERTE SANTÉ
Massage suédois, alliage de détente et thérapeutique pour votre mieux-être. Membre de F.Q.M. Nathalie 450-577-6035

411 AMITIÉS RENCONTRES

Croyez-vous en l'amour ?
Vous croyez à la vie à deux ?
Vous aimeriez rencontrer ?
AGENCE DE RENCONTRE et ORGANISATIONS D'ACTIVITÉS pour célibataires sérieux

AGENCESÉLECTION
POUR DONNER UN SENS À DE VRAIES RENCONTRES...

Lucille Noiseux
450 994-1067
info@agenceselection.ca
www.agenceselection.ca

AGENCE "LA VIE À DEUX"
7/7 - 9h à 21h. + 20 ans exp. Spécial.
LISE, 819-868-9249

DÉSIRE rencontrer une femme qui est seule et qui trouve le temps bien long. Je suis retraité, je possède un véhicule. 450-994-2127

Femme 85 ans, poids santé, 5 pi, aimant la nature, cherche homme de 75 à 85 ans, aimant les sorties, les petits voyages, non-fumeur. Relation stable. 450-501-3766

413 ÉVÉNEMENTS / ACTIVITÉS

Le samedi 21 février à 18 h 30
Porc et boeuf braisés
Souper et soirée : 20 $
Aucuns billets pour le souper à la porte
Suivi d'une soirée de danse avec
Rétro Fusion: (Pascal Beaudin, Daniel Gilbert, Robert Beauregard et Sherley Grégoire)
Débutant à 20 h - Coût : 10 $
Au Domaine Familial (anciennement Aramis)
450 ch. Grande Ligne, St-Paul d'Abbotsford
Réservez tôt pour le souper. 450-378-8844

451 PERSONNEL DEMANDÉ

ACIER MÉTAUX DOUCET
recherche
TRIEUR DE MÉTAUX

EXIGENCES:
- ✔ Débrouillard et autonome;
- ✔ Connaissances dans le métaux ferreux et non ferreux;
- ✔ Capacité à effectuer plusieurs tâches;
- ★ Salaire selon expérience.
- ★ Avantages sociaux.

Faire parvenir votre CV au:
1050 St-Charles Sud, Granby, J2J 0L6
comptabilite@metauxdoucet.com

Camping Domaine Tournesol
recherche un **CONCESSIONNAIRE** pour opérer le resto-cantine pour la saison estivale 2015. Envoyez votre CV à :
campingtournesol@hotmail.com
ou tél. M. Gervais Bouchard, 514-831-2520

Compagnie en pleine expansion a besoin de chauffeurs de taxi, "pocket number", de nuit. Taxi Van Granby, ☎ 450-531-3911

DÉMÉNAGEUR, CLASSE 3 UN ATOUT
17 ans et +, emploi physique, ponctualité, travail déclaré, belle apparence. 450-777-1174

Excavations G.A.L. inc.
URGENT BESOIN
- **MÉCANICIEN** avec expérience (véhicules lourds et légers, diesel et pneumatique).
- ✔ Expérience exigée (minimum de 5 ans).
- ✔ Poste permanent et à temps plein.
- ✔ Disponible le jour et la nuit durant l'hiver.

Joignez vous à une équipe dynamique!
Envoyer CV à: info@excavationsgal.com

HOMME À TOUT FAIRE DEMANDÉ
à temps plein de jour. Travaux de : peinture, couvre-planchers, électricité, plomberie, etc. Envoyer votre CV par fax: 450-372-8975.

MÉCANICIEN
de véhicule automobile. Salaire selon les compétences. 450-521-3627

MÉCANICIEN
POUR CAMION LOURD ET REMORQUE
avc expérience. Travail à Rougemont.
Doit posséder un coffre d'outils.
Salaire selon compétences. Poste de jour.
Mario, 450-469-5500 --- Fax: 450-469-3315

Préposé(e)s aux bénéficiaires
à temps plein ou partiel, de soir et de nuit, dans une résidence pour déficience intellectuelle, soit à Farnham ou à Bedford.
Et nous offrons la formation.
514-265-2420 ou 450-525-1960

451 PERSONNEL DEMANDÉ

Bromont VILLE br@nchée

BROMONT embauche..... et a besoin de :

UN PRÉPOSÉ AU GREFFE
(remplacement congé maladie, durée indéterminée)

SAUVETEURS CAMP DE JOUR ÉTÉ 2015
(durée de 9 semaines)

ANIMATEUR SPÉCIALISÉ
ACCOMPAGNEMENT INDIVIDUEL
CAMP DE JOUR ÉTÉ 2015 (durée de 9 semaines)

Pour plus de détails sur les postes offerts et sur les qualifications demandées, consultez le site de la Ville : www.bromont.com sous la rubrique « offres d'emploi ».

Si vous correspondez à l'un des profils demandés et que vous recherchez un défi, transmettez votre candidature avant le 23 février 2015 pour le poste de préposé au greffe et avant le 30 mars 2015 pour les postes du camp de jour.

Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.
Il est à noter que l'emploi du masculin a pour seul but d'alléger le texte

Rainville TOUJOURS PRÊT, TOUJOURS PRÈS GAZ PROPANE

Gaz Propane Rainville est une entreprise spécialisée dans le domaine de la distribution et l'installation d'appareils alimentés au gaz propane depuis plus de 45 ans. En raison de sa croissance actuelle et à venir, plusieurs opportunités d'emplois sont offertes. Nous avons à coeur d'offrir un excellent service à notre clientèle et c'est pourquoi nous voulons nous appuyer sur une équipe d'employés efficaces et professionnels. Nous sommes présentement à la recherche d'un livreur de gaz propane.

Livreur de gaz propane

Poste temps plein

Le livreur devrait effectuer la livraison de gaz propane à l'aide d'un camion-citerne.

Exigences :
- Détenir un permis de conduire classe 3 ;
- Posséder une bonne capacité physique ;
- Posséder un bon dossier de conduite.

Horaire de travail :
En période hivernale (novembre-mars) : dimanche au mercredi

Les personnes possédant les qualifications requises sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae à :

Gaz Propane Rainville
280, ST-CHARLES SUD, GRANBY
Télécopieur : 450 361-2424
Courriel : rh@gazpropanerainville.com

Concessionnaire de véhicules (non automobiles) recherche

GÉRANT(E) département de service avec expérience

Qualités recherchées :
- Entregent
- Passion du client
- Ordonné
- Très bon communicateur autant avec les clients que les employés
- Connaissances en informatique
- Aimer les nouveaux défis

Salaire selon expérience

DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL(E) (F&I)

Qualités recherchées :
- Entregent
- Passion du client
- Ordonné
- Aimer les nouveaux défis
- Bonnes connaissances de ses produits et services

Salaire de base + commission

Faites parvenir votre C.V (en indiquant le poste) au
Casier 1673, La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby (Québec) J2G 9L4
Seuls les candidats retenus seront contactés.

MOMO SPORTS
recherche un(e)
ASSISTANT(E) GÉRANT(E)
département SKI ET VÉLO à Granby
Expérience dans la vente.
Entregent, initiative et autonomie.
Poste permanent et temps plein
Ensemble d'avantages sociaux offert.
Faire parvenir votre CV à :
michel.poisson@momosports.ca
Pour plus de détails :
www.momosports.com/carrieres
Votre application restera confidentielle à 100%

Recherche personne pour environ 11 semaines, de 10h à 18h pour travail de bureau classement, accueil, etc, Pour personnes intéressées seulement. Bienvenue au gens retraités ! CV : monokeefe@hotmail.com

Responsable d'une ferme pluridisciplinaire. Gestion de troupeau et de pâturage en production ovine. Paons, faisans et poules d'apparat pour fins d'expositions. Poules pondeuses, poulets à chair, lapins. 40h/sem, 20$/h, Bolton-Ouest, 450-330-0755

RESTAURANT LÉZITA situé à Roxton Pond, recherche SERVEUR(SE) d'expérience et CUISINIER(ÈRE) avec expérience pour pizza Postes à temps plein. 450 994-6600

451 PERSONNEL DEMANDÉ

mgbélectrique

PME spécialisée dans la fabrication d'appareillage électrique recherche un

TECHNICIEN EN INFORMATIQUE

1 poste - temps plein
40 h/semaine

Exigences :
- 5 années d'expérience
- Débrouillard et autonome

Compétences :
- Gestion de réseau, Windows server 2008, Système CAD, Suite Office 2010 et 2013.
- Connaissance avancée sur l'implantation et la gestion de nouveaux logiciels.
- Gestion d'inventaire sur nouveau système MRP, ERP et capacité d'apprendre des logiciels propriétaire un atout.
- Installation, support, entretien et mise à jour des systèmes ordinés.

Envoyez votre c.v.
51, rue St-Pierre
St-Pie J0H 1W0
a/s : Sylvie Caron
Ressources humaines
Télécopieur : 450 772-6150
Téléphone : 450 772-5608 poste 234
Courriel : scaron@mgbelectrique.com

SERVICES DE PERFECTIONNEMENT 3000
85 % TAUX de placement en emploi
À votre service depuis 16 ans

CHERCHEURS D'EMPLOI
BESOIN D'ACTUALISATION ?

BUREAUTIQUE COMPTABILITÉ SERVICE À LA CLIENTÈLE

Cours offerts :
- Windows 8.1, Office 2013, Acomba
- Simulation de travail de bureau
- Coaching recherche d'emploi

35 heures/semaine
Jusqu'à 15 semaines
Nouvelle session disponible tous les mois

Appelez-nous pour info : Mélanie Blais
450 372-0005, poste 253
426, rue Principale, Granby

Programme financé par Emploi Québec

HYUNDAI COWANSVILLE

PRÉPOSÉ(E) *service à la clientèle*
- Bilingue
- À l'aise avec les outils informatiques
- Connaissance de l'automobile un atout
- Belle présentation
- Organisé(e) et capable d'effectuer des tâches cléricales

TECHNICIEN(NE) *en mécanique*
- Avec expérience

Contactez Pierre ou Chantale
450 266-3000

451 PERSONNEL DEMANDÉ

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME DE CINQUIÈME SECONDAIRE ?
VOUS VOULEZ TRAVAILLER ?

NOUS OFFRONS, À GRANBY ET À COWANSVILLE, UN PROGRAMME QUI RÉPOND AUX EXIGENCES DES ENTREPRISES.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ:
- Être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'aide sociale ou être sans soutien public du revenu.
- Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec

DURÉE:
- Entre 10 et 12 semaines (26 h / sem.);
- **Possibilité de soutien financier.**

Ce service est offert grâce à l'aide financière d'Emploi-Québec

INFORMATION ET INSCRIPTION: CREAT - FORMATION
Téléphonez au: 1-866-776-7893

Emploi Québec

ISABELLE KOMLOSY
Conseillère d'orientation



SERVICES :
Orientation scolaire et professionnelle
Réorientation de carrière
Mieux-être au travail
Conciliation travail-famille
Préparation à la retraite

Membre de Ordre des conseillers et conseillères d'orientation du Québec

www.isabellekomlosy.co
41, rue Court, Granby
450 525-9699

TRANSPORT SN

TRANSPORT SN EST À LA RECHERCHE D'UN MÉCANICIEN ET APPRENTI MÉCANICIEN DE CAMIONS LOURDS ET REMORQUES AVEC EXPÉRIENCE

Compétences :
• Avoir son coffre à outils • Avoir sa carte de **pep** serait un atout
La personne doit être ponctuelle, débrouillarde et avoir de l'entregent
- Salaire à discuter selon l'expérience
- Assurance collective disponible après 3 mois

NOUS SOMMES MAINTENANT SITUÉS À GRANBY

VOUS POUVEZ CONTACTER JOHANNE LEDOUX 450 772-1112, POSTE 4302
OU PAR COURRIEL : JOHANNELEDOUX@TRANSPORTSN.COM • TÉLÉCOPIEUR : 450 378-9713

INFIRMIER (E) - AUXILIAIRE

Sous la direction de notre Directrice des ressources humaines de la Maison Cowansville, il ou elle participe à l'évaluation de la qualité des soins, supervise les visites médicales, assure le suivi des dossiers des résidents, gère son équipe, être de garde pour répondre aux situations d'urgences. Représente la résidence et créer des liens professionnels auprès des intervenants des CLSC et hôpitaux.

Compétences :
- Détenir un DEP en santé assistance et soins infirmiers;
- Être membre actif de l'OIIAQ;
- Capacité de communication orale et écrite en français et anglais.

Conditions offertes :
- Poste à temps plein 32 h/ semaine;
- Bonnes conditions de travail;
- Salaire concurrentiel;
- Allocation d'uniforme.

Les personnes intéressées doivent acheminer leur candidature par courriel à :
maisoncowansville@hotmail.com
par fax: 450-955-1315 Tél. 450-266-4545
ou se présenter en résidence
au 430 Beaumont, Cowansville, J2K 1W1

PRÉPOSÉ au contrôle qualité ainsi qu'à l'expédition-réception

d'une usine de béton à St-Alphonse-de-Granby. Doit aimer l'environnement en usine, posséder rigueur et discipline, avoir une bonne forme physique, permis de conduire valide. Bien s'exprimer en français et avoir une connaissance de base en informatique. Bilinguisme un atout. Salaire à discuter selon expérience. Faire parvenir CV à:
comptabilitepbe@videotron.ca

INFIRMIER (E) - AUXILIAIRE

Sous la direction de notre Directrice des ressources humaines de Maison Knowlton, le ou la candidate(e) participe à l'évaluation de la qualité des soins, assure le suivi des dossiers des résidents, gère son équipe. Représente la résidence et crée des liens professionnels auprès des intervenants du CLSC et des hôpitaux

Compétences :
- Détenir un DEP en santé assistance et soins infirmiers;
- Être membre actif de l'OIIAQ;
- Capacité de communication orale et écrite en français et anglais.

Conditions offertes :
- Poste à temps plein entre 6 et 7 quinzaines;
- Bonnes conditions de travail;
- Salaire concurrentiel;
- Allocation d'uniforme.

Les personnes intéressées doivent acheminer leur candidature par courriel à :
reception@maisonknowltonhouse.com
ou par fax: 450-243-6465 Tél.450-242-1621
ou se présenter en résidence au
401 ch. Knowlton, Knowlton, QC J0E 1V0

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES
avec expérience, pour projet domiciliaire à Granby. Salaire à discuter. Début printemps 2015. Envoyer CV à:
lstemarie@groupelobato.com

Résidence Magenta recherche CUISINIER(E)
56 heures sur 2 semaines, 1 week-end sur 2, de 8h à 17h30. 400 Magenta Est à Farnham
Brigitte Plouffe, 450-293-3391, ou courriel :
brigitte@residencesmagenta.com



PASSIONNÉS DE SKI ET DE VÉLO

ASSISTANT(E) GÉRANT(E)

Expérience de la vente de ski et de vélo, de la supervision de personnel et de la gestion des stocks d'un magasin de sports.
Aptitudes et intérêts pour le travail manuel.
Dynamique, honnête et autonome
Temps plein, salaire selon expérience.

COMMUNIQUEZ AVEC NOUS :
SPORTS BROMONT
58, boul. Bromont
450 534-5858
info@sportsbromont.com

INOTEC
est à la recherche de
DESSINATEUR(TRICE) de meubles / CONSEILLER(E)

DESCRIPTION DES TÂCHES:
- Faire dessins 2D et 3D pour des fins de soumissions, ventes ou fabrication;
- Gérer les échéanciers et organiser les projets clients en conséquence;
- Suivi des projets avec les clients ainsi qu'avec la production;
- Correspondre par téléphone et courriel avec clients et fournisseurs.

COMPÉTENCES REQUISES:
- Bilingue (français et anglais : écrire, lire et parler à un niveau avancé);
- Études de niveau collégial ou formation professionnelle complétées en dessin assisté par ordinateur ou design industriel/ intérieur;
- Maîtrise des logiciels Windows et Autocad (2D et 3D);
- Connaissance du mobilier et expérience un atout.

APTITUDES /QUALITÉS RECHERCHÉES:
- Débrouillardise;
- Autonomie;
- Orienté vers les besoins du client.

Veuillez soumettre votre CV à:
emplois@inotec.ca
télécopieur au 450 293-0365
Seules les candidatures retenues seront contactées. www.inotec.ca

---

501 AUTOMOBILES

Roxton Pièces d'auto inc.
Achetons véhicules
VENTE DE PIÈCES NEUVES et USAGÉES

Nous payons les taxes !*

Lundi au vendredi: de 8 h à 17 h
Horaire hivernal: FERMÉ le samedi

232, route 139 (ch. Roxton), Granby 450 777-3113
*Certaines conditions s'appliquent.

ACHETEZ VOTRE VÉHICULE
AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT
PERMIS VALIDE
ACOMPTE MINIMUM EXIGÉ : 500$ et PLUS
LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR
RECHERCHE DE VÉHICULES,
IMPORTATION U.S.
TRANSCO 2000 LTÉE
450-446-2800, 1-819-349-7250 région Granby

AUTOS, CAMIONS, 4X4, financement maison
Aucun cas refusé, 2006 à 2014
FINANCEMENT BRISSON, 1-866-566-7081
www.financementbrisson.com

IGA Gazaille
Knowlton (Lac-Brome)

Boucher
40 heures semaine
Temps partiel disponible
Formation en magasin
Horaire flexible

Faites parvenir votre c.v.
a/s Daniel Deblois
par téléc. au 450 243-1121
ou par courriel:
iga00286hautedirection@sobeys.com

---

454 CAMELOTS DEMANDÉS

CAMELOTS MOTORISÉS pour distribuer le Journal de Montréal, bienvenue retraités, pour les régions de COWANSVILLE, DUNHAM + FRELIGHSBURG (parcours 1). FARNHAM (parcours 2). Et GRANBY (parcours 3). Doit posséder petite voiture. Daniel : 450 777-4542

Camelots recherchés
POUR DISTRIBUER
La Voix de l'Est et La Presse

À COWANSVILLE

PARCOURS # 931

Pour les rues : De l'Églantier, de l'Iris, Des Pivoines et J.A. Déragon.

PARCOURS #940

Pour les rues : Des Pivoines, Du Nénuphar et J.A. Déragon.

LAISSEZ VOS COORDONNÉES
au 450-375-4555 BOÎTE VOCALE 527

---

501 AUTOMOBILES

Dodge Caravan 2005, 112,000 km (d'origine), jamais accidentée, 4 sièges baquets, A/C, vitres électr., 8 roues incl., toujours bien entretenue,propre, 2,500$ nég. FORD Ranger 1995, 4 cyl., man., avec 8 mags, pneus d'hiver neufs, bonne mécan., 1000$ nég. André 450-357-6716

HONDA CIVIC 2008 DXG, aut., A/C, rég. de vit., 190,000 km (80% autoroute), 5,500$ nég. 450-378-2203

---

511 REMORQUES

Remorque pour le bois avec attaches : 7,500$ nég. Aussi treuil pour le bois : 3,500$, nég. Info : 450 538-7314



Chagnon HONDA

LIQUIDATION



12 HONDA CIVIC DX
30 739 km, man., blanc, sedan, PP464
~~12 695 $~~
LIQUIDATION 11 395 $



12 HONDA CIVIC EX
58 664 km, man., noir, clim., coupé,
~~15 235 $~~
LIQUIDATION 13 995 $



12 HONDA CR-V TOURING
39 785 km, 4 roues motrices, aut., blanc, clim., cuir, PP489 ~~28 995 $~~
LIQUIDATION 26 995 $



10 TOYOTA COROLLA CE
75 657 km, man., argent, clim., PP480
~~9 995 $~~
LIQUIDATION 8 395 $



10 FORD F-150 HARLEY-DAVIDSON
58 367 km, aut., noir cerise, cab. double, boîte courte, clim., 14014A ~~29 995 $~~
LIQUIDATION 26 995 $



06 HONDA CIVIC DX-G
99 299 km, aut., gris, clim., sedan, PP452A
~~7 995 $~~
LIQUIDATION 6 995 $



04 MAZDA MIATA MX-5 GS
43 379 km, décap., man., bleu, P2975A
~~15 995 $~~
LIQUIDATION 14 695 $

1701 Principale, Granby 450 378-9963
www.chagnonhonda.com

-GARAGE ST-GERMAIN-
Mécanique générale
Pour votre voiture:
Alignement de roues
SILENCIEUX,
freins, suspension, mise au point
timing belt, gasket de tête, etc.
Antirouille
Vente et installation de pneus
Esthétique complète
Polissage de lumières 29.95$
Lavage int., ext., tapis, cire, sièges, moteur
Polissage à très bon prix
RÉPARATION DE CARROSSERIE
(accident léger)
VISA ET MASTER CARD ACCEPTÉES

VENTE, ACHAT D'AUTOS
FINANCEMENT
MAISON
PAR LE PROPRIÉTAIRE
PLUSIEURS VÉHICULES EN IN VENTAIRE
(Membre AMVOQ)
1140-A, rue Roberval, Granby
Arrière de Formule Ford
450-777-2540

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Les membres de **L'Union-Vie,** compagnie mutuelle d'assurance sont convoqués à l'assemblée générale annuelle qui sera tenue le mercredi 4 mars 2015, à 10 h, à l'Hôtellerie **Le Dauphin, au 600 boul. Saint-Joseph à Drummondville** aux fins de :

1. Recevoir le rapport du conseil d'administration, les états financiers et le rapport de l'auditeur indépendant.
2. Nommer l'auditeur indépendant.
3. Élire les administrateurs.
4. Discuter toute autre question soumise à l'assemblée.

Carl Têtu, CPA, CA
Secrétaire-trésorier

Drummondville, le **11 février 2015**

REMORQUE Moab
fait tout
même ce que les autres ne font pas!

SPÉCIAL DU MOIS
Pneus ET jantes blanches
18,5 x 8,5 x 8
69,95 $
20,5 x 8 x 10
89,95 $

REMORQUE Moab
Division MOAB 2008 inc.
3011, RUE BRODEUR OUEST
ST-ALPHONSE-DE-GRANBY
Tél. : 450 776-6622 (MOAB)
Courriel : remorquemoab@hotmail.com
VISA MasterCard Interac

compte sur moi
leucan
Faites une différence pour les enfants
leucan.qc.ca • 1 800 361-9643
415438

François Huot & associés Syndic ltée
SYNDICS ET GESTIONNAIRES

AVIS DE LA FAILLITE ET DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de :
N° de dossier : 41-1958996
N° de Cour : 750-11-003862-155

9276-4307 QUÉBEC INC., ayant opéré sous la raison sociale «Menuiserie St-Paul» de la ville de St-Paul D'Abbotsford, dans la province de Québec.

Avis est donné de ce qui suit :
9276-4307 QUÉBEC INC. a déposé une cession (ou est réputé avoir déposé une cession) le 9 février 2015, et que la première assemblée des créanciers du failli sera tenue le 25 février 2015, à 13 h 30, au bureau de François Huot & Associés Syndic Ltée, au 301, rue Denison Est, Granby (Québec) J2H 2R4.

Daté le 9 février 2015, à Sherbrooke en la province de Québec.

2102, rue King Ouest, bureau 30
Sherbrooke (Québec) J1J 2E8
Tél. : (819) 821-3500
Téléc. : (819) 821-3031

Granby

AVIS PUBLIC

AVIS DE PROMULGATION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 0533-2014

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

1. Que lors d'une séance tenue le 15 décembre 2014, le conseil municipal de la Ville a adopté le règlement ayant pour objet et intitulé « Règlement numéro 0533-2014 autorisant des dépenses en immobilisations concernant des travaux d'infrastructure de rues, de réseaux, de bâtiment, d'achat d'équipement et d'honoraires professionnels, et les frais d'escompte et d'émission pour une dépense de 9 625 000 $ et un emprunt de 9 175 000 $ ».

2. Que ledit règlement a reçu les approbations suivantes :

   a. des personnes habiles à voter inscrites sur la liste référendaire de la Ville, en date des 13 et 14 janvier 2015;

   b. avis d'opportunité de la Municipalité régionale de comté de la Haute-Yamaska, en date du 16 janvier 2015;

   c. approbation du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, en date du 11 février 2015.

3. Que ce règlement est déposé à mon bureau, situé à l'hôtel de ville, 87, rue Principale, Granby, Québec, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance.

4. Que ledit règlement entre en vigueur selon la loi.

DONNÉ À GRANBY, ce 14 février 2015.
La greffière adjointe,
Me Julie Bertrand

Granby

AVIS PUBLIC

À TOUT INTÉRESSÉ
DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE
Conformément au règlement numéro 0135-2008

Prenez avis que le 2 mars 2015, à compter de 19 heures, dans la salle des délibérations du conseil, à l'hôtel de ville, située au 87, rue Principale à Granby, se tiendra une séance du conseil municipal de la Ville de Granby, au cours de laquelle toute personne intéressée pourra se faire entendre relativement aux demandes de dérogation mineure suivantes :

1.	*Nom des propriétaire:*	Carole Bourdeau et Serge Bernier
(2015-80008)	*Numéro de cadastre:*	4 148 128 CQ
	Adresse civique:	393, rue de Versailles
	Nature et effets de la demande:	La demande de dérogation mineure vise à autoriser une pompe thermique dans la cour avant et à 7,53 mètres de la ligne avant du terrain considérant qu'en vertu des dispositions du règlement numéro 0122-2008 de zonage, celles-ci sont autorisées seulement dans la cour latérale ou arrière. Le tout en référence aux documents préparés par M Gilbert Grondin, arpenteur-géomètre, sous le numéro 17 996 de ses minutes et GBY10-00029 de son dossier, en date du 27 août 2014.

2.	*Nom des propriétaire:*	Pascale Larouche et Marc Charpentier
(2015-80009)	*Numéro de cadastre:*	1 140 294 CQ
	Adresse civique:	172, rue Denison Ouest
	Nature et effets de la demande:	La demande de dérogation mineure vise à autoriser une largeur de 19,12 mètres pour un terrain situé à l'intérieur du périmètre d'urbanisation, qui est desservi par les réseaux d'aqueduc et d'égouts et qui est destiné à une habitation trifamiliale isolée considérant qu'en vertu des dispositions du règlement numéro 0123-2008 de lotissement, la norme est établie à 20 mètres. Le tout en référence au certificat de localisation préparé par M. Denis Juair, arpenteur-géomètre, sous le numéro 6 394 de ses minutes et 1 528 de son dossier en date du 22 janvier 2009.

Donné à Granby, ce 14 février 2015.
La greffière adjointe,
Me Julie Bertrand

553 APPELS D'OFFRES **553 APPELS D'OFFRES**

MRC DE ROUVILLE

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE ROUVILLE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

TRAVAUX DE RÉAMÉNAGEMENT DES BUREAUX DE LA MRC
Appel d'offres no 09/2014

Description : Travaux de rénovation dans le bureau 200 situé au 500 rue Desjardins à Marieville, pour la construction de huit (8) bureaux individuels, ajouts de fenestration extérieure, changement de recouvrement de plancher et modification à la cuisinette existante.

Date des travaux :	Les travaux devront débuter vers le 11 mars 2015
Donneur d'ouvrage :	MRC de Rouville 500, rue Desjardins, bureau 100 Marieville (Québec) J3M 1E1 tél.: 450 460-2127
Cahier des charges :	Les entreprises intéressées pourront se procurer le document d'appel d'offres auprès du SE@O en vous rendant à l'adresse électronique www.seao.ca ou en téléphonant au 1 866 669-7326 à compter du 14 février 2015, selon leurs tarifs en vigueur.
Visite sur les lieux :	Sur rendez-vous, le vendredi 20 février 2015 entre 9 h et 12 h. Contacter par courriel la gestionnaire du projet au caroline.gingras.mrc@gmail.com
Clôture des soumissions :	Le mercredi 4 mars à 11 h 00
Dépôt des soumissions :	La soumission doit être déposée physiquement au bureau de la MRC de Rouville
Ouverture des soumissions :	Le mercredi 4 mars à 11 h 05 au bureau de la MRC de Rouville
Information :	Mme Caroline Gingras, gestionnaire du projet caroline.gingras.mrc@gmail.com

La MRC de Rouville se réserve le droit de n'accepter aucune soumission, même la plus basse.

DONNÉ à Marieville, ce 14 février 2015

Rosaire Marcil
Directeur général

Est-ce que tes besoins sont respectés?
le changement
maison Alice Desmarais
450 . 378 . 9297
Maison d'aide et d'hébergement pour les femmes et enfants victimes de violence conjugale

FECTEAU
M. Irené - *1929-2015*

AVIS DE DÉCÈS



À Granby, le 10 février 2015, à l'âge de 85 ans est décédé M. Irené Fecteau, époux de feu Gisèle Fontaine, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Imelda (feu Willie Trachy), Aimé (Doris Carey), Rita (Guy Ponton), Gaétan (Monique Lussier), Réal (Lise Lessard) et il était le frère de feu Irène (feu Donat Dubois), feu Emilienne (feu Roméo Jolin), feu Réjeanne (feu Maurice Turcotte) feu Archelas (feu Patricia Laplante), feu Aldéa (feu Josaphat Lessard), feu Denis (feu Lucie Boileau), feu Réjean, feu Laurent, il était le beau-frère de feu Jean-Paul, Jacqueline (Roméo Leblanc), Thérèse (Renald Carey), feu Marcel (feu Gaétane Gagné), feu Lisette (feu Gérald Meunier). Il laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et de nombreux amis.
La famille vous accueillera le vendredi 13 février de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi de 9 h jusqu'à 10 h 40 au Complexe funéraire Le Sieur de Granby. Le service religieux sera célébré le samedi 14 février 2015 à 11 h en l'église Ste-Famille et de là au Crématorium.
Les cendres seront déposées au Columbarium Le Sieur à une date ultérieure.
Des dons à la Fondation des maladies du coeur ou à Diabète Québec seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.
La famille désire remercier le personnel des soins intensifs du C.H.G. pour les bons soins prodigués à M. Fecteau.

Le Sieur COMPLEXE FUNÉRAIRE Respect, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby - Tél.: 450 777-1414
Téléc.: 450 777-0999 • www.lesieur.ca - info@lesieur.ca • Membre de la C.T.Q.

SCHINCK JODOIN
Mme Corinne - *1920-2015*

AVIS DE DÉCÈS



À la Résidence Landry, le 7 février 2015, à l'aube de ses 95 ans est décédée Mme Corinne Jodoin, née Schinck, épouse de feu Emile Jodoin et conjointe de feu Doris Blanchard. Elle était la fille de feu Edmond Schinck et de feu Elphégina Desautels.
Elle laisse dans le deuil sa fille Jacqueline (feu Roger Langlois, Jean-Marc Prémont). Elle était la soeur de feu Lucrèce (feu Xavier Jodoin), feu Béatrice (feu Paul Charpentier, Réjeanne, feu Thérèse (feu Dominique Vincent), Jeannine (feu Robin Ferland), Bernadette (René Maher), Françoise (Rosaire Fortin). Elle laisse également son beau-fils Simon Blanchard (Marie-France) et leurs enfants : Laurence, Geneviève (Pierre-Yves) et Élise ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines.

La famille vous accueillera le vendredi 13 février de 14 à 16 h et de 19 à 21 h, et le samedi 14 février à compter de 9 h jusqu'à 10 h 30, au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD DE GRANBY. Les funérailles seront célébrées ce même samedi 14 février à 11 h en l'église St-Luc, suivies de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier, rue Dufferin.
En guise de sympathie, un don à la Fondation des maladies du coeur du Québec serait apprécié. Des formulaires seront disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

LALIBERTÉ
M. Fernand (Spike) - *1930-2015*

AVIS DE DÉCÈS

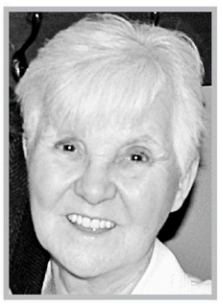


Au Centre hospitalier de Granby, le 4 février 2015, à l'âge de 85 ans est décédé M. Fernand Laliberté, époux de Mme Laurette Courcy, demeurant à Granby.
Outre son épouse Laurette, il laisse dans le deuil ses enfants : Yvan (feu Diane Dagenais, Pierrette Beauregard), Pierre (Chantal Daigle), Serge (Murielle Fontaine); ses petits-enfants : Marco, Martin (Marie-Lyne), Geneviève, Catherine, Adam (Lina), Amy (Sébastien); ses arrière-petits-enfants; ses frères : André (Yvette Lebrun), Georges (Jeannine Baillargeon). Il était le beau-frère de feu Claire Morris Laliberté, Yvette (feu Léopold Lapierre). Il laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier sincèrement le personnel du 5e Ouest et le personnel du département des soins palliatifs pour leur dévouement et les bons soins prodigués.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le samedi 14 février de 9 h à 11 h 15, au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD, GRANBY. La Liturgie de la Parole sera célébrée ce même samedi 14 février à 11 h 30, suivie de l'inhumation au cimetière Mgr Pelletier rue Dufferin.
En guise de sympathie, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Les formulaires seront disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

TURENNE DANCAUSE
Mme Anita - *1931-2015*

AVIS DE DÉCÈS



Paisiblement à l'Hôpital de Granby, le 10 février 2015, à l'âge de 83 ans est décédée madame Anita Turenne, épouse de feu Rolland Dancause. Elle était la fille de feu Hector Turenne et de feu Anna Héneault.
Elle laisse dans le deuil ses enfants : Mario, Pierre (Suzie Porlier), Sylvie (Luc Robitaille). Elle était aussi la mère de feu René. Elle laisse également ses petits-enfants : Mélissa, Matthew, Manuel, Joey, Samuel, Philippe, Jonathan et Geneviève; ses 9 arrière-petits-enfants; sa soeur Jeannine Turenne (Léo Dion); son frère Bernard Turenne; son ami Guy Turenne ainsi que ses neveux et nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.
La famille désire remercier toute l'équipe du Centre d'hébergement Leclerc pour le travail exceptionnel durant les 4 dernières années.
La crémation a eu lieu au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette de Granby. La famille recevra les témoignages de sympathie au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY, le samedi 21 février 2015 à compter de 9 h, suivis de la célébration de la parole à 11 h en la chapelle.
La mise en place suivra au columbarium Les Jardins Funéraires Bessette.
En guise de sympathie, un don à la Fondation du Centre hospitalier de Granby serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon.

Bessette RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Téléc.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

POITRAS BEAUREGARD
Mme Lise - *1949-2015*

AVIS DE DÉCÈS



À l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 10 février 2015, est décédée à l'âge de 65 ans, Mme Lise Poitras, épouse de M. Henri-Paul Beauregard demeurant à Maricourt.

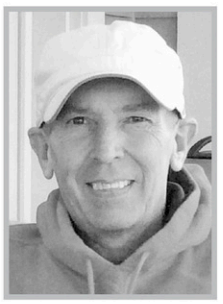
Mme Poitras Beauregard repose au Centre Funéraire Yves Houle, 1181 rue Saint-Joseph à Valcourt. Les heures d'accueil seront le lundi 16 février à compter de 10 h. Les funérailles auront lieu le lundi 16 février à 14 h 30 en l'église de Maricourt et de là au Crématorium Yves Houle.

Mme Poitras Beauregard laisse dans le deuil son époux M. Henri-Paul Beauregard, ses enfants : Diane Beauregard (Daniel Huet), Sylvain Beauregard (Annie Gendron); ses petits-enfants : Valérie, Julie, Amélisia, Johnesen, Jimmy-Lee, Rosaliane; sa soeur Ernestine Beauvais (Henri-Paul Bombardier); son frère Raymond Poitras (Denise Dufresne); son beau-père René Beauregard (feu Madeleine Joyal); ses beaux-frères et belles-soeurs : Yvon Beauregard (Thérèse Fontaine), Yvonne Beauregard (Mario Fortin), feu Guy Beauregard, André Beauregard (Andrée Dagenais), Lucie Beauregard (Luc Verrier), Hélène Beauregard, Alain Beauregard (France Therrien); ses neveux, nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.

Centre Funéraire Yves Houle
1181, rue St-Joseph, Valcourt, J0E 2L0 - Tél.: 450 532-2223
1 800 561-2881 - www.yveshoule.com

AUGER
M. Stéphan - *1962-2015*

AVIS DE DÉCÈS

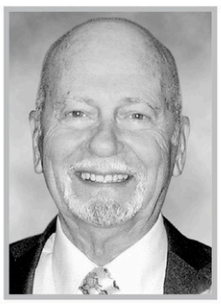


À l'hôpital Notre-Dame de Montréal, le 7 février 2015, à l'âge de 52 ans est décédé M. Stéphan Auger, demeurant à St-Jean-Baptiste. Il était le fils de feu Monique Phaneuf et de feu Roger Auger.
Il laisse dans le deuil ses frères et soeurs : Sylvain Auger, Viviane Auger, Mélanie Auger (Jean Gagné) et David Auger; ses nièces et son neveu : Jennifer Gravel, Benjamin Auger et Marie-Maude Auger, ainsi que ses autres parents et amis.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard de Granby.
La famille vous accueillera le dimanche 15 février à 9 h jusqu'à 11 h 15 au COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. La célébration en mémoire à sa vie se tiendra ce même dimanche à 11 h 30 en la chapelle du complexe.

Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

BEAUCHAMP
M. Fernand - *1934-2015*

AVIS DE DÉCÈS



Au Centre hospitalier de Granby, le 8 février 2015, à l'âge de 81 ans est décédé M. Fernand Beauchamp, époux de Mme Thérèse Gascon, demeurant à Granby.
Outre son épouse Thérèse, il laisse dans le deuil ses enfants : Alain (Isabelle Grenier), Nathalie (Charles Talbot), Brigitte; ses petits-enfants : Antoine, Etienne, Rose et William ainsi que ses frères et soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille désire remercier sincèrement Vicky et l'équipe du CLSC (soins à domicile) pour leur dévouement et les bons soins prodigués. **La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le dimanche 15 février de midi trente à 15 h 15 au salon du COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD. Une célébration en mémoire à sa vie se tiendra ce même dimanche 15 février à 15 h 30 en la chapelle du complexe.** En guise de sympathie, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié. Des formulaires seront disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

LABONTÉ
M. Jean-Louis - *1959-2015*

AVIS DE DÉCÈS

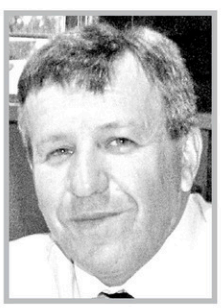


À Granby, le 11 février 2015, à l'âge de 55 ans est décédé M. Jean-Louis Labonté, fils de feu Marcel Labonté et de Germaine L'Heureux, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil ses enfants : Audrey (Sonny Bernard), Stéphanie (Jimmy Lavoie), Cristalyn; sa mère Germaine L'Heureux (feu Marcel); son frère et ses soeurs: Marcel (Rachel Lahaie), Diane, Christiane (Daniel Robichaud) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.
La famille vous accueillera le dimanche15 février 2015 de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et le lundi à compter de 9 h au Complexe funéraire Le Sieur de Granby Une cérémonie de la parole sera célébrée le lundi 16 février 2015 à 11 h en la Chapelle Le Sieur. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles au bureau du Complexe Le Sieur.
La famille désire remercier le personnel du C.H.G. et le docteur Olivier Ménard pour les bons soins prodigués à M.Labonté.

Le Sieur COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
60, boul. Pie IX, Granby - Tél.: 450 777-1414
Téléc.: 450 777-0999 • www.lesieur.ca - info@lesieur.ca • Membre de la C.T.Q.

BOULAIS
M. Mario - *1960-2015*

AVIS DE DÉCÈS

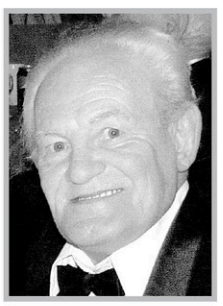


Au Centre hospitalier de Granby, le 12 février 2015 à l'âge de 54 ans est décédé M. Mario Boulais, époux de Mme Carmen Latour demeurant à Ste-Brigide-d'Iberville.
Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses filles, Valérie, Christine, Suzie et Vicky. Il laisse également ses parents, M. André Boulais et Mme Lucienne Lamarche; ses frères et soeurs, Raymond (Diane Thériault), Suzanne (Denis Guertin), Marcel (Louise Benoit) et Manon; son beau-père, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, oncles et tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.
M Boulais sera exposé le lundi 16 février de 14h à 17h et 19h à 22h au Salon funéraire DÉSOURDY DE FARNHAM. Les funérailles auront lieu le mardi 17 février à 11h30 en l'église de Ste-Brigide-d'Iberville suivies de l'inhumation. À noter que la famille vous accueillera mardi, journée des funérailles, à compter de 10h30 à l'église.
Des dons à la Société canadienne du cancer (www.cancer.ca) et/ou à l'Organisme au coeur des familles agricoles (www.acfareseaux.qc.ca) seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles au salon et à l'église. La famille désire remercier sincèrement tout le personnel du 5e Ouest du Centre hospitalier de Granby pour leur accompagnement, leur dévouement et les soins prodigués à Mario.

Désourdy salons funéraires crématorium
1500, rue St-Paul Nord, Farnham, J2N 2W8 - Tél.: 450-293-4474
1 877 293-4474 - Téléc.: 450-293-8525 - farnham@desourdy.ca

LACASSE
M. Alain - *1944-2015*

AVIS DE DÉCÈS

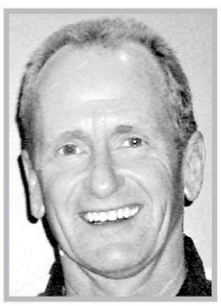


À Magog, le 8 février 2015, à l'âge de 70 ans est décédé M. Alain Lacasse, époux de Mme Lise Moquin, demeurant à Magog.
La direction et les arrangements funéraires ont été confiés à la Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc., de Magog. La famille sera présente à l'église à compter de 9 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles, en présence des cendres, auront lieu le samedi 21 février 2015 à 10 h en l'église St-Jean-Bosco.
Il laisse dans le deuil, outre son épouse Lise, ses enfants : Éric, Ghislain, Patrick, Maryse et leur conjoint; ses petits-enfants et son arrière-petit-fils. La fille de Mme Moquin et ses enfants, ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que des neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

Résidence Funéraire Ledoux Magog Inc.
150, rue Sherbrooke, Magog, QC J1X 2R6
Tél. 819.843.4473 Téléc. 819.843.4563 Courriel : ledoux@netrevolution.com

ENRIGHT
M. Michel - *1955-2015*

AVIS DE DÉCÈS



Au CHUS Hôtel-Dieu de Sherbrooke, le 10 février 2015, à l'âge de 59 ans est décédé M. Michel Enright, demeurant à Sherbrooke et autrefois de Granby.
Il était le fils de feu Carmel Roy et de feu Normand Enright.
Il laisse dans le deuil son frère John (Andrée Goyette); ses nièces : Sara-Kim (François Dubé, et leurs enfants : Zachary et Liam) et Julie-Anne ainsi que plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis.
La crémation a eu lieu au crématorium Girardot & Ménard. La famille vous accueillera le samedi 21 février, à compter de 9 h 30 jusqu'à 11 h en l'église St-François Xavier de Bromont (650 rue Shefford), suivi de la Liturgie de la Parole qui sera célébrée à 11 h. L'inhumation se fera à une date ultérieure au cimetière de Bromont. Les arrangements ont été confiés au COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MÉNARD DE GRANBY. En guise de sympathie, un don à la Société canadienne du cancer serait apprécié. Formulaires disponibles à la réception du complexe.

Girardot & Ménard
470 Dufferin, Granby, QC - J2G 9G2
Tél.: 450-372-4498 - Téléc.: 450-372-2738
complexe@girardot-menard.com

SIMARD
M. André - *1950-2015*

AVIS DE DÉCÈS



Entouré des siens, à son domicile, le 8 février 2015, à l'âge de 64 ans est décédé monsieur André Simard, demeurant à Granby.
Il laisse dans le deuil ses enfants : Kim (Carl Tremblay), Michael (Stéphane Dumais); ainsi que leur mère Loraine Dussault; sa conjointe Jacinthe Caron; ses frères et soeurs: Claude (Marie Ducharme), Fernand, Micheline (Yvan Paré), Christiane (Clément Donais) ainsi que ses neveux et nièces, autres parents, collègues et amis.
La famille désire remercier Loraine Dussault, Hélène Giroux, accompagnatrice de fin de vie, le personnel du CHUS, spécialement Dr David Mathieu et Annie de la Sablonnière ainsi que le personnel du CLSC dans le cadre des soins palliatifs pour les bons soins prodigués à monsieur Simard. **La crémation a eu lieu au Crématorium Les Jardins Funéraires Bessette de Granby. La famille recevra les témoignages de sympathie au salon LES JARDINS FUNÉRAIRES BESSETTE DE GRANBY, le dimanche 15 février 2015 à compter de 13 h, suivis de la célébration de la parole à 15 h en la chapelle.** En guise de sympathie, un don à la Fondation du CHUS serait apprécié. Des formulaires seront disponibles au salon.

Bessette RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
997, rue des Colombes, Granby, J2J 2R2 - Tél.: 450 777-1171 - 1 888 730-6666
Téléc.: 450 777-4393 - www.famillebessette.com - Membre de la C.T.Q.

JACOB
Mme Louise - *1950-2015*

AVIS DE DÉCÈS



Subitement, à l'hôpital B.M.P. de Cowansville, le 11 février 2015, à l'âge de 64 ans est décédée Mme Louise Jacob conjointe de feu Pierre Lemaire demeurant à Ste-Brigide d'Iberville.
Elle laisse dans le deuil ses fils : Daniel (Cathy) et Éric (Cathy). Elle laisse également ses petits-enfants : David, Roxanne, Nathan et Benjamin; ses frères et soeurs : Claire (Larry), Jean (Nicole), Claude (Marguerite), Johanne (Yvon) et Paul (Sylvie) ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, cousins et cousines et autres parents et amis.
La famille vous accueillera le samedi 21 février à 9 h au Salon funéraire Désourdy inc. de Farnham. Les funérailles auront lieu ce même samedi 21 février à 11 h en l'église de Ste-Brigide d'Iberville, suivies de l'inhumation au cimetière de Ste-Brigide d'Iberville.

Désourdy salons funéraires crématorium
1500, rue St-Paul Nord, Farnham, J2N 2W8 - Tél.: 450-293-4474
1 877 293-4474 - Téléc.: 450-293-8525 - farnham@desourdy.ca

NOUVEAU DÉCOR CONTEMPORAIN
Ambiance réconfortante



60, boul. Pie IX, Granby
5140, Foster, Waterloo
450 777-1414
Le Sieur COMPLEXE FUNÉRAIRE
Respect, Dignité et Économie
www.lesieur.ca

♦ REMERCIEMENTS ♦

Mme Simonne Meunier Gingras

- 3 janvier 2015 -

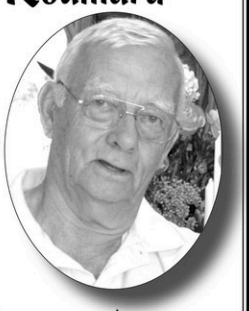


Les mots ne peuvent suffire pour exprimer toute notre appréciation et notre reconnaissance pour la sympathie témoignée lors du décès de notre mère.
Nous vous remercions chaleureusement pour le soutien et le réconfort que vous nous avez apportés.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

La famille Gingras

4e anniversaire du décès de

Gérard Rouillard

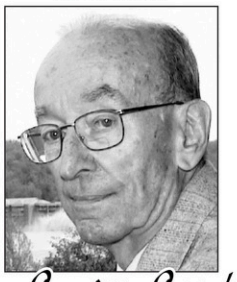


survenu le
9 février 2011

Doux papa,
tu es à tout jamais dans nos pensées.
Continue de veiller sur nous
comme tu l'as toujours si bien fait.

Nous t'aimons.
Denise et les enfants

9e anniversaire
du décès de



M. Lucien Lambert

survenu le 12 février 2006

«Les êtres aimés qui sont disparus ne sont plus là où ils étaient, mais ils sont toujours et partout là où nous sommes et cela s'appelle le Souvenir».

Clarisse, François et Sophie

♦ REMERCIEMENTS ♦

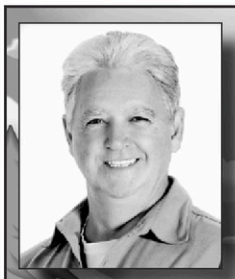
Mme Yvonne Cloutier Bégin

- 18 janvier 2015 -



Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de Mme Yvonne Cloutier Bégin désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie; soit par des visites, services rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



1er anniversaire
du décès de

Alain Racicot

survenu le
15 février 2014

Nous n'aurions jamais cru que tu partirais si vite loin de nous, que tu fermerais les yeux pour ne plus jamais voir le soleil. Pourtant la vie l'a décidé ainsi. Notre peine est grande mais ton souvenir l'apaise doucement.

Diane et la famille

3e anniversaire
du décès de

Maurice Dubois

survenu le
15 février 2012



Demain et toujours le souvenir d'un être trop tôt disparu restera gravé dans les cœurs et les yeux reverront sans pleurer la douce image du passé.

Ton épouse et tes enfants

♦ REMERCIEMENTS ♦

Monsieur Sylvain Dubois

- 1er février 2015 -



Alors que nous étions très peinés par le décès de M. Sylvain Dubois, votre témoignage de sympathie, votre présence et vos paroles d'encouragement nous ont apporté réconfort et espérance. Pour ce gage d'amitié et de fraternité, nous vous disons un merci ému et sincère.

La famille

1er anniversaire
de décès

François Lamarre

1936 - 2014



Cher François
Il y a maintenant un an que tu nous as quittés pour l'au-delà, emportant avec toi ton sourire, ta joie, ta gaieté, et ne laissant que de beaux souvenirs derrière toi. Nous nous rappellerons toujours ta bonne humeur et nous penserons à toi jusqu'à la fin des temps.

Ton épouse Lise, tes fils, Yves et Bob,
tes petites-filles Marie-Pier Lamarre,
Gabriel, Marie-Pier et Anne-Sophie

Alzheimer? Perte d'autonomie?

Nouveauté: séances de zoothérapie incluses dans votre loyer.

Résidence Dunham
pour personnes âgées



Nancy Charbonneau
B.A., spécialisée en gérontologie (diplôme 2e cycle)
Enseignante au cégep en éducation spécialisée.
ACCOMPAGNEMENT JUSQU'EN FIN DE VIE.

Conctactez-moi pour plus d'information :

450 521-5185
3688, rue Principale, Dunham

Granby Granite Inc.

MONUMENT MÉNARD



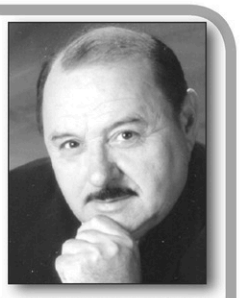
449 Dufferin, Granby
450 372-7729
(Face au cimetière)

Pour toute information nous pouvons aussi vous rencontrer à votre domicile

Ouvert du lundi au vendredi
(soir et week-end sur rendez-vous)

• MONUMENTS POUR TOUS LES GOÛTS
• LETTRAGE ET RÉPARATION AU CIMETIÈRE
• COMPTOIRS DE GRANITE

À votre service depuis 1957



En souvenir

M. Gilles Gagné

décédé le 10 février 2011

Déjà quatre années que je m'éveille avec l'immense chagrin de ne plus te trouver à mes côtés.
La vie sans toi est très difficile.

Je me console cependant à l'idée que j'ai eu la chance de passer ma vie auprès de toi,
et cela rien ne pourra me l'enlever...
Continue mon ange à veiller sur notre famille
comme tu l'as toujours fait.
Au paradis, tu seras toujours l'étoile de ma vie.

On t'aime beaucoup.

Ton épouse, tes enfants, petits-enfants et leurs conjoints

xxx

La présidente argentine accusée d'entrave à la justice

Agence France-Presse

BUENOS AIRES — La présidente argentine Cristina Fernandez de Kirchner a été formellement mise en cause par la justice pour avoir couvert de hauts dirigeants iraniens, soupçonnés d'être les commanditaires de l'attentat antisémite de 1994 à Buenos Aires.

Vingt ans après, l'attentat contre la mutuelle juive AMIA, qui a fait 85 morts et 300 blessés n'a toujours pas été élucidé.

Le procureur Gerardo Pollicita a requis hier l'inculpation de Cristina Kirchner et de son ministre des Affaires étrangères, Hector Timerman, pour « les délits d'entrave à la justice et manquement au devoir d'un fonctionnaire ».

Gerardo Pollicita a donné un nouvel élan au retentissant dossier d'accusation contre Mme Kirchner, rendu public le 14 janvier par Alberto Nisman, retrouvé mort le 18 janvier dernier dans son appartement à la veille de son allocution devant le Congrès où il comptait étayer son accusation.

Le juge Daniel Rafecas devra désormais examiner le dossier de 300 pages, complété d'écoutes téléphoniques, et devra décider s'il ouvre ou non une procédure judiciaire contre Mme Kirchner.

IRRÉGULARITÉS

L'enquête sur l'attentat a été émaillée d'irrégularités. Des suspects sont arrêtés puis remis en liberté, dont des policiers et le fournisseur présumé du fourgon piégé Carlos Telleldin.

Le juge chargé de l'instruction du dossier de 1994 à 2003, Juan José Galeano, inculpé pour avoir remis 400 000 dollars à Carlos Telleldin pour qu'il incrimine un suspect, l'ancien patron des services secrets et l'ex-président Carlos Menem doivent être jugés pour avoir freiné ou dévié l'enquête, mais la date du procès n'a pas encore été fixée.

Hier, la procureure générale argentine Alejandra Gils Carbo a annoncé la nomination d'une équipe de trois magistrats, Roberto Salum, Patricio Sabadini, Sabrina Namer, et d'un coordinateur, à la tête du parquet spécial AMIA que dirigeait M. Nisman depuis 2004.



La présidente argentine Cristina Fernandez de Kirchner — PHOTO ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

LNH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Montréal	**54**	**35**	**15**	**3**	**1**	**30**	**146**	**122**	**74**	**19-7-2-1**	**16-8-1-0**	**7-2-1-0**	**P-1**
Tampa Bay	57	34	17	2	4	32	184	154	74	22-6-0-1	12-11-2-3	5-3-2-0	P-2
Detroit	53	31	13	2	7	29	156	134	71	17-4-0-6	14-9-2-1	8-2-0-0	P-1

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
N.Y. Islanders	55	36	18	0	1	29	173	153	73	19-6-0-0	17-12-0-1	6-4-0-0	G-3
Pittsburgh	55	32	15	4	4	29	160	139	72	18-8-1-2	14-7-3-2	6-3-0-1	G-2
N.Y. Rangers	53	32	16	1	4	30	163	130	69	17-7-1-3	15-9-0-1	6-3-1-0	G-2

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Washington	55	29	16	6	4	27	162	139	68	15-7-2-3	14-9-4-1	5-3-1-1	G-1
Boston	54	28	19	2	5	26	142	136	63	17-9-2-2	11-10-0-3	5-4-0-1	P-2
Floride	53	24	18	4	7	19	134	149	59	12-8-0-5	12-10-4-2	4-5-0-1	P-1
Philadelphie	55	23	22	4	6	21	149	161	56	15-7-0-4	8-15-4-2	6-1-2-1	P-2
Ottawa	**53**	**21**	**22**	**5**	**5**	**18**	**145**	**150**	**52**	**11-9-2-3**	**10-13-3-2**	**3-5-1-1**	**P-1**
Columbus	53	24	26	2	1	20	139	164	51	12-14-1-1	12-12-1-0	5-5-0-0	G-1
New Jersey	54	21	24	3	6	18	122	148	51	11-8-3-4	10-16-0-2	6-3-1-0	P-2
Toronto	56	23	29	2	2	20	159	173	50	16-12-0-0	7-17-2-2	1-8-0-1	P-2
Caroline	53	19	27	2	5	15	117	141	45	11-10-0-3	8-17-2-2	5-3-1-1	P-1
Buffalo	55	16	36	2	1	10	103	191	35	11-16-1-1	5-20-1-0	2-8-0-0	P-2

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Nashville	55	37	12	2	4	32	167	130	80	23-3-0-1	14-9-2-3	7-2-0-1	G-4
St. Louis	55	36	15	2	2	30	176	136	76	21-5-1-1	15-10-1-1	8-2-0-0	G-2
Chicago	55	33	18	2	2	27	167	129	70	16-7-2-1	17-11-0-1	5-3-1-1	P-2

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Anaheim	56	35	14	2	5	28	166	155	77	19-6-1-2	16-8-1-3	5-4-0-1	G-1
San Jose	56	28	20	3	5	26	158	158	64	14-10-2-3	14-10-1-2	4-4-1-1	P-3
Vancouver	53	30	20	2	1	28	148	140	63	14-11-0-1	16-9-2-0	5-5-0-0	G-1

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Winnipeg	57	28	19	6	4	24	155	149	66	14-10-3-1	14-9-3-3	3-5-2-0	P-1
Calgary	55	30	22	2	1	27	159	142	63	15-11-1-1	15-11-1-0	6-4-0-0	P-1
Minnesota	54	27	20	5	2	25	147	146	61	15-7-4-1	12-13-1-1	7-1-1-1	G-1
Los Angeles	54	24	18	5	7	23	149	147	60	17-6-3-3	7-12-2-4	4-4-1-1	G-3
Dallas	54	25	21	6	2	23	172	175	58	11-11-4-2	14-10-2-0	5-4-0-1	G-2
Colorado	55	22	22	7	4	15	140	158	55	13-11-2-1	9-11-5-3	3-5-1-1	P-4
Arizona	55	20	28	2	5	16	126	180	47	9-13-2-2	11-15-0-3	4-4-0-2	P-1
Edmonton	56	16	31	6	3	12	129	184	41	9-16-1-1	7-15-5-2	5-5-0-0	G-1

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	Pts
1. Montréal	**54**	**74**
2. Tampa Bay	57	74
3. Detroit	53	71
4. Boston	54	63
5. Floride	53	59
6. Ottawa	**53**	**52**
7. Toronto	56	50
8. Buffalo	55	35

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	Pts
1. N.Y. Islanders	55	73
2. Pittsburgh	55	72
3. N.Y. Rangers	53	69
4. Washington	55	68
5. Philadelphie	55	56
6. Columbus	53	51
7. New Jersey	54	51
8. Caroline	53	45

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	Pts
1. Nashville	55	80
2. St. Louis	55	76
3. Chicago	55	70
4. Winnipeg	57	66
5. Minnesota	54	61
6. Dallas	54	58
7. Colorado	55	55

SECTION PACIFIQUE

	MJ	Pts
1. Anaheim	56	77
2. San Jose	56	64
3. Vancouver	53	63
4. Calgary	55	63
5. Los Angeles	54	60
6. Arizona	55	47
7. Edmonton	56	41

LNH

Jeudi 12 février
Anaheim 2 Caroline 1
Toronto 2 N.Y. Islanders 3
Edmonton 4 **Montréal** 3 (P)
St. Louis 6 Tampa Bay 3
Pittsburgh 5 **Ottawa** 4 (F)
Floride 1 Minnesota 2
Winnipeg 1 Nashville 3
N.Y. Rangers 6 Colorado 3
Calgary 3 Los Angeles 5
Vendredi 13 février
Philadelphie 3 Columbus 4 (P)
New Jersey à Chicago, 20h30.
Floride à Dallas, 20h30.
San Jose en Arizona, 21h.
Boston à Vancouver, 22h.
Samedi 14 février
Edmonton **à Ottawa**, 14h.
Winnipeg à Detroit, 19h.
Toronto **à Montréal**, 19h.
Columbus à N.Y. Islanders, 19h.
Caroline au Minnesota, 20h.
New Jersey à Nashville, 20h.
N.Y. Rangers en Arizona, 20h.
Dallas au Colorado, 21h.
Washington à Los Angeles, 22h.
Vancouver à Calgary, 22h.
Dimanche 15 février
Pittsburgh à Chicago, 12h30.
St. Louis en Floride, 17h.
Philadelphie à Buffalo, 19h30.
Washington à Anaheim, 20h.
Tampa Bay à San Jose, 20h.

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 13 février.

	MJ	B	A	PTS
Pacioretty	54	25	21	46
Subban	54	11	27	38
Plekanec	54	16	21	37
Galchenyuk	54	16	20	36
Desharnais	54	9	23	32
Markov	54	7	25	32
Gallagher	54	12	17	29
Weise	51	9	13	22
Eller	49	9	7	16
Sekac	47	7	9	16
Parenteau	40	6	9	15
Prust	54	4	9	13
Emelin	52	2	11	13
Gonchar	40	1	12	13
Gilbert	51	2	7	9
Beaulieu	39	0	5	5
Weaver	28	0	4	4
Bournival	21	2	1	3
Andrighetto	12	2	1	3
Allen	11	0	2	2
Tinordi	9	0	2	2
Thomas	12	1	0	1
Malhotra	46	0	1	1
Price	43	0	1	1
Tokarski	12	0	1	1
De La Rose	5	0	1	1
Tangradi	7	0	0	0
Dumont	3	0	0	0
Bowman	3	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DPF	Ba	JB	Moy	%Arr.
Price	30	11	2	86	4	2,00	,933
Tokarski	5	4	2	31	0	2,67	,914

RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 13 février.

	MJ	B	A	PTS
Ryan	49	14	25	39
Karlsson	53	13	25	38
Turris	53	11	23	34
Stone	51	13	18	31
Hoffman	50	18	12	30
Zibanejad	51	14	13	27
MacArthur	52	13	13	26
Legwand	51	7	14	21
Chiasson	47	8	10	18
Michalek	48	8	9	17
Ceci	52	3	12	15
Condra	39	5	4	9
Cowen	46	3	6	9
Lazar	39	2	6	8
Gryba	51	0	8	8
Neil	37	4	3	7
Borowiecki	35	0	7	7
Pageau	22	2	3	5
Wiercioch	29	1	4	5
Methot	16	0	5	5
Smith	27	2	1	3
Phillips	36	0	3	3
Greening	20	1	0	1
Lehner	23	0	1	1
Anderson	31	0	0	0
Hobbs	0	0	0	0
Wideman	0	0	0	0
Hammond	0	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DPF	Ba	JB	Moy	%Arr.
Lehner	8	11	3	68	0	2,97	,906
Hammond	0	0	0	0	0	0,00	,000

MARQUEURS

NOTE: en date du 12 février.

	B	A	Pts
Kane, Chi	27	35	62
Seguin, Dal	29	30	59
Voracek, Phi	18	41	59
Backstrom, Was	16	41	57
Crosby, Pit	17	39	56
Getzlaf, Ana	17	37	54
Giroux, Phi	16	38	54
Tarasenko, STL	28	25	53
Johnson, TB	19	34	53
Ovechkin, Was	33	19	52
Nash, NYR	33	19	52
Malkin, Pit	20	32	52
Tavares, NYI	24	27	51
Stamkos, TB	28	22	50
Foligno, Clb	21	29	50
Johansen, Clb	20	30	50
Pavelski, SJ	28	21	49

COLLÉGIAL AAA

	MJ	V	D	DPF	BP	BC	Pts
Ch.-St-Lawrence	29	23	4	2	118	61	48
Sorel-Tracy	29	21	8	0	106	78	42
A.-Laurendeau	29	18	9	2	132	84	38
Laflèche	26	18	7	1	119	92	37
St.-Laurent	28	17	10	1	114	96	35
Lionel.-Groulx	28	12	13	3	121	144	27
Ste.-Foy	30	11	14	5	76	104	27
Alma	29	12	15	2	110	116	26
Dawson	28	8	18	2	77	121	18
Thetford	30	3	23	4	62	139	10

Vendredi 13 février
Ch.-St-Lawrence Laflèche, 19h45.
Samedi 14 février
Lionel.-Groulx Thetford, 14h.
St.-Laurent Laflèche, 14h15.
Ste.-Foy Alma, 16h.
Ch.-St-Lawrence Dawson, 18h30.
Sorel-Tracy A.-Laurendeau, 19h30.

LHJQ

Section David Perron

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Sherbrooke	46	33	8	3	2	206	125	71
Princeville	45	30	10	2	3	228	153	65
Granby	45	20	19	3	3	212	212	46
St-Hyacinthe	47	17	29	0	1	148	230	35

Section Alexandre Burrows

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Longueuil	47	33	10	1	3	239	154	70
Kahnawake	47	25	19	0	3	204	195	53
V.-Dorion	46	21	21	4	0	237	252	46
Lachine	45	17	23	3	2	185	222	39
Valleyfield	44	14	29	0	1	190	258	29

Section Martin Saint-Louis

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-Jérôme	48	31	14	1	2	214	162	65
Ste-Agathe	45	25	17	1	2	210	196	53
Montréal-Est	49	25	23	0	1	237	249	51
Terrebonne	46	20	22	3	1	148	173	44
St-Léonard	46	12	29	2	3	148	225	29

Vendredi 13 février
Sherbrooke à St-Hyacinthe, 19h30.
Granby à Longueuil, 19h30.
Terrebonne à Ste-Agathe, 19h30.
Montréal-Est à St-Léonard, 19h45.
Princeville à Kahnawake, 19h45.
V.-Dorion à Lachine, 20h.

HOCKEY

LHJMQ

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
B.-Boisbriand	55	34	14	2	5	201	148	75
Sherbrooke	54	30	20	1	3	186	189	64
R.-Noranda	54	27	23	3	1	193	196	58
Val-d'Or	54	24	22	3	5	219	226	56
Drum.	55	23	29	0	3	162	194	49
Gatineau	55	20	30	0	5	175	213	45

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Rimouski	51	34	13	2	2	207	161	72
B.-Comeau	55	31	16	5	3	196	183	70
Québec	54	33	18	1	2	216	181	69
Shawinigan	53	29	21	1	2	203	173	61
Chicoutimi	53	23	25	3	2	165	194	51
Victoriaville	54	22	26	2	4	199	213	50

SECTION MARITIMES

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Moncton	55	36	16	0	3	225	189	75
St-Jean	54	28	18	2	6	190	176	64
Charl.	54	27	23	1	3	175	190	58
Halifax	53	26	23	3	1	174	190	56
Cap-Breton	53	24	24	2	3	204	192	53
A.-Bathurst	56	15	35	4	2	133	215	36

Mercredi 11 février
Shawinigan 6 Cap-Breton 2
B.-Boisbriand 3 Gatineau 2 (F)
Jeudi 12 février
Québec 6 Victoriaville 4
Val-d'Or 5 B.-Boisbriand 2
R.-Noranda 5 Drummondville 3
Moncton 6 B.-Comeau 5 (F)
Vendredi 13 février
Cap-Breton 6 Charlottetown 2
Saint-Jean 2 A.-Bathurst 3 (P)
Shawinigan 6 Halifax 5
Moncton 4 Chicoutimi 3
R.-Noranda 4 Sherbrooke 5 (P)
Québec à Gatineau, 19h30.
Val-d'Or 5 Drummondville 4
Samedi 14 février
Saint-Jean à Rimouski, 16h.
B.-Comeau à Victoriaville, 16h.
Shawinigan à Charlottetown, 18h.
Cap-Breton à Halifax, 19h.
Dimanche 15 février
Charlottetown à A.-Bathurst, 14h.
Val-d'Or à Sherbrooke, 15h.
R.-Noranda à Rimouski, 16h.
Moncton à Victoriaville, 16h.
B.-Comeau à B.-Boisbriand, 16h.
Chicoutimi à Drummondville, 16h.
Mardi 17 février
Halifax à Moncton, 18h.
B.-Comeau à Québec, 19h.
Mercredi 18 février
Victoriaville à Saint-Jean, 18h.
Jeudi 19 février
Victoriaville à Halifax, 18h.
Chicoutimi à Sherbrooke, 19h.
B.-Boisbriand à R.-Noranda, 19h.
A.-Bathurst à Rimouski, 19h30.
Vendredi 20 février
Moncton au Cap-Breton, 18h.
Saint-Jean à Charlottetown, 18h.
Chicoutimi à Gatineau, 19h.
Drummondville à Shawinigan, 19h30.
B.-Boisbriand à Val-d'Or, 19h30.

MARQUEURS

NOTE: en date du 13 février.

	MJ	B	A	Pts
Garland, Moncton	55	26	72	98
Martel, B.-B.	55	43	45	88
Jevpalovs, B.-B.	53	41	45	86
Beauvillier, Shaw.	53	36	42	78
Timashov, Québec	53	17	61	78
Farrell, C.-B.	53	36	41	77
Miceli, Victoriaville	50	29	46	75
Loiseau, Rimouski	51	30	44	74
Ehlers, Halifax	36	28	45	73
Erne, Québec	49	35	37	72
St-Cyr, B.-Comeau	55	46	25	71
Lemay, R.-N.	54	38	32	70
Richard, Val-d'Or	53	34	36	70
Beauregard, Val-d'Or	54	21	49	70
Barbashev, Moncton	45	31	38	69
Meier, Halifax	46	31	37	68
DeLuca, Rimouski	51	30	38	68
Ciampini, B.-Comeau	55	28	38	66
Perron, R.-N.	50	23	43	66
Sprong, Charl.	54	28	36	64
Lazarev, C.-B.	52	28	35	63
Gauthier, Val-d'Or	54	36	26	62
Schweri, Sherbrooke	46	12	50	62
Aubé-Kubel, Val-d'Or	47	28	33	61
Gamelin, B.-Comeau	55	11	50	61

LNAH

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Sorel-Tracy	34	26	7	1	0	172	114	53
Jonquière	32	21	6	1	4	147	120	47
Thet. Mines	32	17	10	3	2	130	128	39
T.-Rivières	33	17	13	2	1	160	143	37
St.-G	33	15	14	2	2	118	132	34
Riv.-du-Loup	33	15	15	2	1	162	174	33
Laval	31	11	18	0	2	137	165	24
Cornwall	34	9	22	2	1	102	152	21

Vendredi 13 février
Laval à T.-Rivières, 20h.
St-G. à Riv.-du-Loup, 20h.
Cornwall 2 Sorel-Tracy 5
Jonquière à Thet. Mines, 20h30.
Samedi 14 février
Thet. Mines à Jonquière, 19h30.
Sorel-Tracy à St-G., 19h30.
Dimanche 15 février
Riv.-du-Loup à Laval, 16h.

SOMMAIRES

Philadelphie 3 Columbus 4 (P)

Première période
1. Philadelphie, Simmonds 20 (Read) 10:33
Pénalité(s) — Aucune pénalité.
Deuxième période
2. Columbus, Dubinsky 4 (Connauton) 8:09
3. Philadelphie, Couturier 12 (Simmonds) 17:47
Pénalité(s) — Streit Phi 2:40, Atkinson Clb 20:00.
Troisième période
4. Philadelphie, Simmonds 21 (Giroux, Voracek) 5:04 (an)
5. Columbus, Boll 1 (Tropp, Letestu) 8:38
6. Columbus, Atkinson 12 (Hartnell, Dubinsky) 15:20
Pénalité(s) — Tropp Clb 4:32, Connauton Clb 16:18.
Prolongation
7. Columbus, Anisimov 3 (Wisniewski, Foligno) 2:17
Pénalité(s) — Aucune pénalité.
Tirs au but
Philadelphie 7 8 9 1 — 25
Columbus 11 11 8 3 — 33
Gardiens — Philadelphie: Ray Emery (PP, 9-9-3); Columbus: Curtis McElhinney (G, 8-9-1).
Avantages numériques — Philadelphie: 1-3; Columbus: 0-1.
Arbitres — Francis Charron, Wes McCauley.
Juges de lignes — Tim Nowak, Brad Lazarowich.
Assistance — 16,403.

HOCKEY

MIDGET AAA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Huitièmes de finale (3 de 5)

Mercredi 11 février
Magog 2 C. Notre-Dame 5
Jonquière 2 Chateauguay 5
Jeudi 12 février
Gatineau 3 Lévis 4
Amos 3 St-Eustache 1
Est-Blondin 5 T.-Rivières 1
Jonquière 4 Chateauguay 1
(Série égale 1-1)
L-Montréal 0 C. Lemoyne 2
Lac St-Louis 4 St-François 2
Magog 2 C. Notre-Dame 4
(Notre-Dame mène 2-0)
Vendredi 13 février
Amos 0 St-Eustache 6
(Série égale 1-1)
Gatineau 2 Lévis 5
(Lévis mène 2-0)
L-Montréal 2 C. Lemoyne 1
(Série égale 1-1)
Est-Blondin 3 T.-Rivières 2
(Esther-Blondin mène 2-0)
L. St-Louis 3 St-François 2
(Lac St-Louis mène 2-0)
Samedi 14 février
Chateauguay à Jonquière, 14h
Notre-Dame à Magog, 19h
(C. Notre-Dame mène 1-0)
Dimanche 15 février
C. Lemoyne à L-Montréal,13h30
T.-Rivières à Est-Blondin, 13h30
Chateauguay à Jonquière, 14h
Lévis à Gatineau, 16h
St-Eustache à Amos, 19h
St-François à Lac St-Louis, 19h

GOLF

PGA

AT&T PEBBLE BEACH

NATIONAL PRO-AM

Pebble Beach, Californie
NOTE: les points en vue de la coupe FedEx entre parenthèses.

Matt Jones	65-66-131
Brandt Snedeker	64-67-131
Justin Hicks	64-68-132
Charlie Beljan	70-63-133
Jon Curran	69-64-133
Billy Horschel	68-65-133
Michael Putnam	69-64-133
Daniel Berger	67-66-133
David Heam	**67-66-133**
Chez Reavie	67-66-133
Will Wilcox	66-67-133
Alex Prugh	66-68-134
Chesson Hadley	64-69-133
Jason Day	72-62-134
Daniel Summerhays	67-67-134
Pat Perez	66-68-134
Nick Watney	65-69-134
Jim Furyk	64-70-134
Alex Cejka	68-67-135
Jordan Spieth	68-67-135
Chad Collins	68-67-135
Kevin Chappell	66-69-135
Glen Day	66-69-135
Dudley Hart	65-70-135
J.J. Henry	65-70-135
Greg Chalmers	71-65-136

HOCKEY

LAH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Manchester	47	30	11	4	2	148	106	66
Providence	50	25	19	5	1	134	128	56
Worcester	47	25	17	3	2	135	126	55
Portland	49	26	20	3	0	126	112	55
St. John's	51	22	22	5	2	120	156	51

SECTION NORD-EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Syracuse	49	29	13	7	0	137	137	65
Springfield	50	28	18	4	0	138	137	60
Hartford	48	26	15	4	3	133	138	59
Albany	49	22	18	4	5	126	136	53
Bridgeport	49	21	22	5	1	151	159	48

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Hershey	48	28	13	5	2	132	105	63
Scranton	51	28	18	2	3	131	109	61
Lehigh Valley	48	22	21	4	1	130	146	49
Norfolk	49	20	24	3	2	106	140	45
Binghamton	48	19	23	5	1	147	161	44

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION NORD

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Utica	47	28	13	5	1	128	111	62
Adirondack	49	25	20	3	1	142	136	54
Hamilton	49	24	19	6	0	130	126	54
Toronto	47	20	18	9	0	109	126	49
Rochester	51	22	26	3	0	154	164	47

SECTION CENTRE-OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Milwaukee	48	28	13	3	4	143	117	63
Rockford	48	26	16	4	2	128	113	58
G. Rapids	48	25	17	5	1	150	126	56
Chicago	49	25	18	5	1	142	123	56
Lake Erie	47	22	18	4	3	131	152	51

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Oklahoma	47	30	11	3	3	151	129	66
San Antonio	48	28	16	4	0	160	153	60
Texas	49	22	16	10	1	145	143	55
Charlotte	49	17	26	5	1	103	146	40
Iowa	51	17	32	1	1	118	167	36

Vendredi 13 février
Springfield 2 Manchester 4
Hershey 1 Albany 0
San Antonio 5 G. Rapids 4 (P)
Bridgeport 3 Providence 6
Portland 0 W./B. Scranton 3
Binghamton 3 Lehigh Valley 2
Adirondack 4 Rochester 7
Syracuse 0 Norfolk 2
Toronto 4 Hamilton 2
Oklahoma à Chicago, 20h.
Rockford à Milwaukee, 20h.
Texas 3 Iowa 1
Samedi 14 février
Bridgeport à Manchester, 15h.
Worcester à St. John's, 18h.
Portland à Hershey, 19h.
Providence à Springfield, 19h.
San Antonio à G. Rapids, 19h.
Lehigh Valley à W./B. Scranton, 19h05.
Utica à Rochester, 19h05.
Syracuse à Norfolk, 19h15.
Albany à Hartford, 19h30.
Oklahoma à Rockford, 20h.
Texas à Iowa, 20h.

LHO

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Oshawa	53	42	7	2	2	228	122	88
Ottawa	51	28	20	2	1	179	174	59
Belleville	52	21	24	3	4	152	189	49
Kingston	50	20	22	5	3	138	149	48
Peterb.	51	20	26	1	4	162	207	45

SECTION CENTRALE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Barrie	53	34	17	1	1	220	169	70
North Bay	51	27	13	6	5	174	140	65
Niagara	52	25	23	3	1	197	183	54
Miss.	54	22	29	2	1	146	201	47
Sudbury	52	9	41	1	1	115	251	20

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRE-OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Erie	52	37	12	1	2	242	166	77
London	54	31	20	0	3	226	205	65
Guelph	53	29	20	2	2	178	182	62
Kitchener	52	26	17	3	6	171	169	61
O. Sound	51	23	19	2	7	178	165	55

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
S.S. Marie	53	40	11	0	2	257	164	82
Sarnia	52	24	22	4	2	176	192	54
Saginaw	52	23	26	2	1	168	200	49
Windsor	52	22	28	1	1	180	217	46
Plymouth	52	18	30	2	2	156	198	40

Vendredi 13 février
Oshawa 7 Kingston 1
O. Sound 3 Erie 4
Barrie 5 Plymouth 3
S.S. Marie 7 Saginaw 1
London 10 Sudbury 2
Mississauga 3 Kitchener 6
Sarnia à Guelph, 19h30.
Belleville à Ottaw

TOURNOI DE ROTTERDAM

Raonic passe en demi-finales

Associated Press

ROTTERDAM, PAYS-BAS — L'Ontarien Milos Raonic a atteint les demi-finales du tournoi de Rotterdam, hier, s'imposant 2-6, 6-3 et 6-4 face à Sergiy Stakhovsky, de l'Ukraine.



Le tennisman canadien Milos Raonic — PHOTO ASSOCIATED PRESS

Le tennisman de Thornhill a obtenu cinq de ses six ans dans la troisième manche, en route vers un gain en 93 minutes.

Raonic, deuxième tête de série, affrontera le Suisse Stanislas Wawrinka en demi-finale, aujourd'hui. Ce dernier a prévalu 7-6 (3) et 6-3 aux dépens de Gilles Muller du Luxembourg.

Plus tôt hier, Gilles Simon a inscrit sa première victoire en presque huit ans face au favori Andy Murray, s'offrant ainsi une demi-finale contre le tenant du titre, Tomas Berdych.

Depuis la précédente victoire de Simon face à Murray en 2007 sur la terre battue du Masters de Romes, le Français avait perdu 12 matchs contre l'ancien champion de Wimbledon.

Simon a sauvé quatre des six balles de bris contre lui et il a capitalisé sur les fautes directes de Murray pour l'emporter 6-4, 6-2 sur sa troisième balle de match.

Berdych est sorti indemne d'une chute et il a inscrit une victoire de 6-1, 6-4 aux dépens de Gaël Monfils en quarts de finale.

Berdych, troisième tête de série, a eu besoin de seulement 23 minutes pour enlever la première manche, et il a réussi le bris pour prendre les devants 2-1 au second après avoir fait appel au soigneur pour faire examiner son poignet gauche à la suite de sa chute.

Le Tchèque a eu du succès avec ses coups sur la ligne de fond et il a très bien servi, gagnant 88 pour cent de ses points avec sa première balle.

Berdych se montre très efficace depuis le début de l'année sous la gouverne de son nouvel entraîneur Dani Vallverdu, ayant atteint la finale du tournoi de Doha et les demi-finales des Internationaux d'Australie.

CHAMPIONNAT D'ATHLÉTISME SCOLAIRE

Faste récolte pour la région

JONATHAN GAGNON
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

GRANBY — De nombreux représentants locaux ont récemment monté sur le podium lors du dernier Championnat d'athlétisme scolaire en salle du RSEQ Montérégie.

D'abord, au saut en hauteur, Annie Durand-Marandi (1e) et Maude Lessard (3e) ont brillé chez les cadettes, alors que la juvénile Marie-Laurence Bessette et la benjamine Éloise Soderbom (1e) se sont imposées dans leurs catégories respectives.

Soderbom s'est également signalée au saut en longueur (1e) ainsi qu'au 60 mètres haies (2e), tout comme le double médaillé d'or Simon-Pierre Corriveau chez les benjamins. Toujours au 60 mètres haies, le juvénile Frédérik Côté a terminé deuxième.

Au lancer du poids, la juvénile Maude Croteau-Vaillancourt et le cadet Yakim Carrié ont tous deux décroché l'or.

Le cadet Félix Jetté s'est quant à lui illustré au sprint de 60 mètres. La cadette Camille Bourdeau-Marcil (1ere au 800 mètres, 3e au 200 mètres) et la benjamine Meiggie Desharnais (3e au 1200 mètres) ont bien fait sur de plus longues distances.

Plusieurs de ces athlètes pourraient être sélectionnés en vue du Championnat provincial scolaire tenu en mars.



Les cadettes Annie Durand-Marandi (1e, au centre) et Maude Lessard (3e, à gauche) ont monté sur le podium au saut en hauteur. — PHOTO FOURNIE PAR PIERRE GOSSELIN

DANSE SUR GLACE

L'or pour Weaver et Poje

Associated Press

SÉOUL, RÉPUBLIQUE DE CORÉE — Les Canadiens Kaitlyn Weaver et Andrew Poje ont poursuivi leur séquence victorieuse, décrochant la médaille d'or en danse sur glace aux Championnats des Quatre Continents.

Le duo de Waterloo, en Ontario, s'est hissé de la troisième place après la danse courte au premier rang, totalisant 177,46 points pour s'assurer leur deuxième titre en carrière à cette compétition.

Ils ont devancé les Américains Madison Chock et Evan Bates (176,18). Un autre duo américain, Maia Shibutani et Alex Shibutani, s'est classé troisième (170,79).

« Cela n'a pas été facile de venir de l'arrière, mais c'est une situation par laquelle nous sommes déjà passés souvent depuis le début de notre carrière. Ce n'était donc rien de nouveau et nous savions qu'il fallait nous battre dans cette danse libre, a commenté Weaver. Il y a un peu plus d'adrénaline en raison du désir de remonter et cela nous a aidés aujourd'hui. »

Depuis le début de la saison 2014-15, Weaver et Poje ont mérité quatre victoires sur la scène internationale, dont le titre du Grand Prix, et ils ont aussi gagné le titre national le mois dernier.

Les Ontariens Piper Gilles et Paul Poirier ont complété la compétition au 4e rang (162,25). L'autre couple canadien formé d'Alexandra Paul et Mitchell Islam a pris le 6e rang (149,92).



Les Canadiens Andrew Poje et Kaitlyn Weaver. — PHOTO ASSOCIATED PRESS

Dans la compétition individuelle chez les dames, la Japonaise Satoko Miyahara s'est hissée en tête après le programme court, disposant d'une priorité de 2,17 points devant l'Américaine Gracie Gold.

Miyahara a amorcé sa performance avec une combinaison triple lutz-triple boucle et elle a bien exécuté tous ses autres sauts pour obtenir 64,84 points pour son programme exécuté sur la musique de la Flute enchantée de Mozart.

EN BREF

PATINAGE MARATHON

Danny Lupien médaillé d'or chez les 40-44 ans

L'athlète granbyen Danny Lupien s'est illustré en patinage marathon lors des Jeux mondiaux d'hiver des maîtres tenus à Québec la semaine dernière. Avec un temps de 2 heures 6 minutes, Lupien a terminé premier chez les 40-44 ans. En fait, dans des conditions climatiques difficiles où les vents étaient évalués à près de 25 km/h, le Granbyen a été le seul participant de sa catégorie à franchir la ligne d'arrivée, les quatre autres ayant abandonné en cours de route. Lupien désirait également participer aux compétitions de ski de fond, mais une blessure ayant causé une perte de mobilité dans sa main droite l'en a empêché. Cet été, il compte prendre part à deux triathlons de type Ironman disputé à Mont-Tremblant. **LA VOIX DE L'EST**

Le 50e de Longtin... enfin!

Les Inouk l'emportent 4-1 à Longueuil

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Ça aurait été mieux, évidemment, qu'il le fasse à Granby, devant ses partisans. Mais Érik Longtin a finalement marqué son 50e de la saison, hier soir au Colisée Jean-Béliveau, dans une victoire de 4-1 remportée par les Inouk devant le puissant Collège Français de Longueuil.

Longtin a marqué dans un filet désert à 19 : 20 minutes de la troisième période. Il avait précédemment amassé une passe, ce qui lui permettait de récolter son 100e point de la saison, sa dernière avec les Inouk et dans la Ligue junior du Québec.

« Enfin, c'est fait ! , a lancé le numéro 67 après le match au sujet de son 50e. Ça fait du bien, on va finalement pouvoir passer à autre chose ! »

Longtin a souligné qu'il avait eu plusieurs bonnes chances de marquer, hier.

« Mais encore une fois, ça ne rentrait pas. Mais là, c'est fait ! », a-t-il répété.

Longtin est devenu le premier joueur de l'histoire de 10 ans des Inouk à marquer 50 buts.

« C'est un honneur, c'est certain. Oui, c'est une belle fierté. »

VICTOIRE RASSURANTE

Après avoir perdu récemment des matchs face à des puissances comme Princeville, Saint-Jérôme et Sherbrooke, la victoire d'hier, face à l'équipe numéro deux de la LHJQ, a sûrement rassuré l'entraîneur David Lapierre.

Nicolas Lamoureux-Bisson a enregistré deux buts, ses 23e et 24e de la saison. Samuel Courtemanche a complété.

Jonathan Filion a été le seul à déjouer Charles-Olivier Lévesque, qui a bloqué 23 lancers.

Les Inouk étaient privés des services de Maxime Fournier (avec le Drakkar de Baie-Comeau, dans la LHJMQ) et de Simon Bergeron, blessé. Le jeune William Giroux était l'adjoint de Lévesque.

Les Inouk (21-19-6) seront à Sherbrooke, demain.

DOSSIER LAFRENIÈRE

Par courriel, Alex Lafrenière, qui a quitté les Inouk cette semaine, a communiqué avec l'auteur de ces lignes, hier. Il a expliqué son départ. « Je demeure à Longueuil, où je travaille et j'étudie, et ça devenait compliqué de se rendre à Granby plusieurs fois par semaine, a-t-il écrit. S'il vous plaît, ne cherchez pas plus loin les raisons de mon départ.»

Et il se disait si heureux à Granby il y a à peine une semaine…



Érik Longtin est devenu le premier marqueur de 50 buts en une saison de l'histoire des Inouk, hier soir. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

Inouk de Granby	4
Collège Français de Longueuil	1

SOMMAIRE

PREMIÈRE PÉRIODE

1-GRA: #64-Nicolas Lamoureux-Bisson (23)
(#17-Jean-Michel Busque, #67-Érik Longtin) 14:27

2-GRA: #64-Nicolas Lamoureux-Bisson (24)
(#77-David Bédard) 16:43

Punition:
LON: #23-Marc-Olivier Groleau (Obstruction sur le gardien de but) 14:39

DEUXIÈME PÉRIODE

3-GRA: #23-Samuel Courtemanche (9)
(#10-Hubert Lamarre, #14-Jason Crack) a.n. 19:32

Punitions:
GRA: #21-Mickael Fillion (Coup de bâton) 0:44; LON: #17-Maxime Guyon (Porter son bâton trop élevé) 3:52; GRA: #23-Samuel Courtemanche (Faire trébucher) 10:25; GRA: #10-Hubert Lamarre (Obstruction) 11:03; LON: #12-Antoine Dufort-Plante (Rudesse) 18:13; GRA: #88-Cédric Charbonneau (Rudesse) 20:00; GRA: #44-Samuel Robert (Rudesse) 20:00; LON: #4-Jonathan Filion (Coup de bâton) 20:00

TROISIÈME PÉRIODE

4-LON: #4-Jonathan Filion (19)
(#23-Marc-Olivier Groleau) a.n. 11:03

5-GRA: #67-Érik Longtin (50)
(#10-Hubert Lamarre, #44-Samuel Robert) f.d. 19:20

Punitions:
GRA: #67-Érik Longtin (Rudesse) 6:35; GRA: #22-Maxime Baillargeon (Obstruction) 10:43; LON: #9-Brian Callahan (Coup de bâton) 11:54

GARDIENS

GRA: 33-Levesque (60:00) (P, 10-12-2)
LON: 01-Darveau (20:00) (G, 19-6-2) / 33-Cantali (39:42)

AVANTAGES NUMÉRIQUES — **ÉTOILES DU MATCH**

GRA: 1 / 5	GRA: #64-Nicolas L.-Bisson
LON: 1 / 6	LON: #33-Stéphano Cantalo

ASSISTANCE: 401

TIRS AUX BUTS

GRA:	9	—	15	—	10	— 34
LON:	12	—	5	—	7	— 24

LES MAPLE LEAFS EN VISITE

Des changements prévisibles chez le CH

La Presse Canadienne

BROSSARD — Quelle mouture du Canadien verra-t-on à l'œuvre ce soir ? Celle qui « refuse de perdre », comme Michel Therrien l'a qualifiée à l'issue de la victoire de mardi face aux Flyers de Philadelphie. Ou celle qui « manque de maturité » et qui a mis l'entraîneur en beau fusil dans la défaite contre les Oilers d'Edmonton, jeudi.

Therrien avait décanté, hier, et il martelait le message que ses joueurs doivent se concentrer sur leur façon de jouer plutôt que sur l'identité de leurs adversaires.

« Hier (jeudi), c'était hier. J'ai fait part de mes états d'âme. Aujourd'hui, je suis rendu au match de samedi (ce soir) », a-t-il affirmé, après avoir soumis ses troupiers à une intense séance d'entraînement.



Le vétéran défenseur Mike Weaver — PHOTO ARCHIVES LA PRESSE CANADIENNE

La veille, l'entraîneur avait vertement critiqué ses joueurs à la suite du revers subi en surtemps contre les Oilers, parlant même d'un « manque de maturité » de leur part.

Sur la glace à Brossard, Therrien a laissé filtrer qu'il opérera possiblement des changements à l'occasion de la visite des Maple Leafs de Toronto, au Centre Bell.

Le Tricolore aura un sérieux problème s'il manque de motivation contre de grands rivaux, même s'ils ont pratiquement rendu les armes pour cette saison.

MALHOTRA ET WEAVER DE RETOUR ?

Les vétérans Manny Malhotra et Mike Weaver se sont entraînés comme s'ils allaient réintégrer la formation, après avoir été laissés de côté au cours de cinq matchs de suite chacun.

« Je suis emballé devant la possibilité de rejouer, a commenté Malhotra. La pilule est toujours difficile à avaler quand on est laissé de côté. Mais je suis resté positif, je suis resté moi-même. Pour moi, la pire chose dans une équipe, c'est un coéquipier qui a une mauvaise attitude. »

Flanqué des ailiers Brandon Prust et Michaël Bournival, Malhotra pivotait la quatrième unité.

En défense, Weaver a pris part aux exercices en alternance avec Tom Gilbert, en compagnie d'Alexei Emelin. Comme Weaver était le premier à s'exécuter, on peut penser que Gilbert cédera sa place.

« Ça augure bien pour moi, mais qui sait ce qui va arriver samedi ? a commenté Weaver. J'essaie de demeurer positif en me disant qu'une solide préparation mène habituellement à de bonnes choses. »

Un autre changement prévisible à l'attaque est la mutation de Lars Eller à l'aile gauche, aux côtés du jeune Jacob De La Rose, au centre, et de Christian Thomas.

Le jeune Tchèque Jiri Sekac était l'attaquant en trop, celui qui serait logiquement retranché. Sekac n'a récolté que deux passes en 16 matchs depuis le début de 2015.

« Ça peut changer samedi, a mentionné Therrien. N'en faite pas un gros topo, comme je vous l'ai déjà dit dans le passé. »

Mais, comme ç'a souvent été le cas cette saison, Therrien a très souvent mis en pratique dès le lendemain ses expérimentations de la veille.

Ce qui est acquis, c'est le retour de Carey Price devant le filet.

EN CLASSE AAA DU TOURNOI PEE-WEE DE QUÉBEC

Les Harfangs visent haut

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Après avoir fait la finale des tournois de Saint-Hyacinthe et de Waterloo, les Harfangs de l'école secondaire Le Triolet de Sherbrooke s'amènent en classe AAA du 56e Tournoi international de hockey pee-wee de Québec avec des objectifs élevés.

Les Harfangs, on le sait, comptent quatre joueurs de la région en leurs rangs : les attaquants Charles Beaudoin, de Bromont, et Jacob Bonvouloir, d'Ange-Gardien, ainsi que les défenseurs Mathieu Bélanger et Adam Emery, tous deux de Granby.

Les choses se replacent tranquillement au pays des Harfangs à la suite des événements survenus il y a quelques semaines. On se souviendra que l'entraîneur François Guay a été congédié parce que ses joueurs, estimait la direction de l'équipe, n'avaient pas tous le même temps de glace.

« J'ai encore de la peine quand je pense à M. Guay, mais M. Gaudet (le nouvel entraîneur) est un bon entraîneur, explique Jacob Bonvouloir. Il faut regarder en avant de nous et penser à l'équipe. »

«BONS PARTOUT»

Selon Bonvouloir, les Harfangs ont tout ce qu'il faut pour faire un bon de chemin à Québec.

« On est bons partout, à toutes les positions. J'espère juste qu'on ne sera pas trop nerveux à notre premier match (présenté au Colisée Pepsi). Moi, en tout cas, je risque d'être nerveux… »

Dans le Colisée des Remparts et l'ancien des Nordiques, ce soir, les Harfangs affronteront les Rangers juniors de Mid Fairfield (Connecticut).

« Faire le gros tournoi pee-wee de Québec, ça n'arrive pas à tous les jours, lance Mathieu Bélanger. On veut gagner, on est capables de le faire, mais il faut essayer de profiter du moment aussi. C'est ce que les coaches nous disent… »

Avec une fiche de 21 victoires en 27 matches, les Harfangs sont premiers au classement de la section Centre de la Ligue d'excellence du Québec, à égalité avec les Cascades élite du Bois-Francs-Drummond. La rapidité, clairement, est le plus gros atout de ceux qui porteront les couleurs du Phoenix de Sherbrooke dans la Vieille Capitale.

Les Vics de Yamaska-Missisquoi, en classe AA, participent également au tournoi de Québec. À leur premier match, jeudi, ils ont vaincu les Mooseheads d'Halifax 4-2.



Quatre joueurs de la région portent les couleurs des Harfangs. De gauche à droite: Adam Emery, Mathieu Bélanger, Jacob Bonvouloir et Charles Beaudoin. — PHOTO RENÉ MARQUIS, LA TRIBUNE

Martin Forand: silence radio

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

COWANSILLE — Clairement, Martin Forand encaisse très mal le coup de son congédiement par le Nordik de Cowansville.

Le représentant de *La Voix de l'Est* a laissé plusieurs messages à Forand, hier, et l'ancien coach du Nordik n'a jamais rappelé. Ce qui n'est absolument pas dans ses habitudes.

Propriétaire et directeur général du Nordik, Jean-Charles Lajoie assurera l'intérim derrière le banc jusqu'à la fin de la saison.

La formation cowansvilloise disputait hier soir, à domicile, son dernier match de la saison régulière. Avant de sauter sur la glace face aux Draveurs de Trois-Rivières, il avait une fiche de huit victoires, 13 défaites et deux défaites en bris d'égalité.

Au premier tour des séries éliminatoires de la Ligue de hockey junior AA Estrie-Mauricie, le Nordik affrontera le Hockey Experts de Sherbrooke à compter de vendredi prochain.

Admission gratuite

L'histoire du jour

GRANBY THIBG
TOURNOI DE HOCKEY INTERNATIONAL BANTAM DE GRANBY
www.tournoibantamgranby.ca

La Voix de l'Est

Une présentation de :

RENAUD LESSARD : « RENDONS HOMMAGE AUX BÉNÉVOLES! »

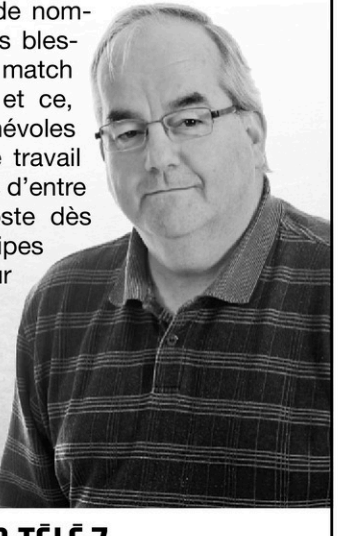
Pour quiconque ayant déjà gravité dans le monde du hockey mineur de Granby et de la Haute-Yamaska, le nom de Renaud Lessard constitue un incontournable.

Impliqué pendant plus de trente-cinq ans – trente-huit pour être exact! – en tant qu'instructeur au niveau AA durant la majeure partie de sa carrière, il en a passé des heures au Tournoi Bantam. « J'ai participé à onze éditions du tournoi en tant qu'entraîneur et, à chaque fois, j'ai eu beaucoup de plaisir : j'en garde d'ailleurs d'excellents souvenirs! »

« Outre le sentiment de compétition qui habitait nos équipes, ce qui m'impressionnait à chaque année, c'était le travail accompli par toute l'équipe de bénévoles… »

«Je me souviens, entre autres, d'un vendredi soir du début des années 90, alors que je « coachais » les Vics AA. Nous devions affronter une équipe d'Illinois dans un match prévu à 19 h 30. Comme nous étions l'équipe locale, il devait y avoir environ 1200 personnes dans la grande patinoire. Mais durant la journée, il est survenu de nombreux retards en plus de quelques blessures, ce qui fit en sorte que notre match n'a débuté que vers minuit 30, et ce, dans la petite patinoire. Les bénévoles ont donc terminé leur journée de travail vers 2 heures du matin et plusieurs d'entre eux étaient quand même au poste dès 6 heures alors les premières équipes sont arrivées pour disputer leur match du samedi!»

Bravo à tous ces bénévoles et à vous M. Lessard, pour votre implication de près de 40 ans au sein du Tournoi Bantam!



Un collaboration de :

TVA·TÉLÉ 7
QUEBECOR MEDIA
tva.canoe.com

3650768

Admission GRATUITE

TOURNOI DE HOCKEY INTERNATIONAL BANTAM DE GRANBY

www.tournoibantamgranby.ca

Une présentation de :

A. Lassonde Inc.
www.lassonde.com

LE SAMEDI 14 FÉVRIER

GLACE A :

7 h 00	A	Aigles 2 de St-Jean-sur-Richelieu	vs	Canonniers de Chambly
8 h 25	A	Home Hardware de Mont-Laurier	vs	Aigles 1 de St-Jean-sur-Richelieu
9 h 50	A	Voyageurs de Gatineau	vs	Gouverneurs 1 de Ste-Foy/Sillery
11 h 15	A	Husky 2 de Chaudière-Ouest	vs	Fantômes de Delémont, Suisse
12 h 40	A	Bastions 2 de Blainville	vs	Blue Jackets de Jonquière
14 h 05	A	Citoyens de Hull	vs	Mustangs de l'Ancienne-Lorette
17 h 10	A	1er Groupe A2	vs	1er Groupe A3
18 h 35	A	1er Groupe A1	vs	1er Groupe A4
20 h 00	A	Meilleur 2e	vs	1er Groupe A5
21 h 25	A	Meilleur 3e	vs	1er Groupe A6

GLACE B :

7 h 10	AA	Green Mountain Glades Minnesota	vs	Arsenal des Trois-Lacs
8 h 35	AA	Corsaires	vs	Lions West Island
10 h 00	AA	Grenadiers de Suroît	vs	Estacades de la Mauricie
11 h 25	AA	TGV Desjardins Bas St-Laurent	vs	Pionniers de Lanaudière
12 h 50	AA	Cascades Élite	vs	Élites de Chaudière-Appalaches
14 h 15	BB	Draveurs de Mont-Laurier	vs	Royals de West Island
17 h 20	AA	2e Groupe AAA3	vs	1er Groupe AAA2
18 h 45	AA	2e Groupe AAA1	vs	1er Groupe AAA3
20 h 10	AA	Meilleur 3e	vs	1er Groupe AAA1
21 h 35	AA	Meilleur 4e	vs	2e Groupe AAA2

GLACE C :

7 h 00	BB	Phoenix de St-Basile-le-Grand	vs	Élites de Repentigny
8 h 25	BB	Voisins de Richelieu	vs	Montagnards de Ste-Agathe
9 h 50	BB	Bulldogs de Laprairie	vs	Bombardiers de CDJR
11 h 15	AA	Promutuel Bas-St-Laurent	vs	National de Montréal
12 h 40	BB	Teams des Requins Tramelan	vs	Cobra de Laval-Nord
14 h 05	BB	Cyclones de Joliette/Crabtree	vs	Voltigeurs de Drummondville
17 h 10	BB	2e Groupe BB4	vs	1er Groupe BB1
18 h 35	BB	2e Groupe BB1	vs	1er Groupe BB4
20 h 00	BB	2e Groupe BB2	vs	1er Groupe BB3
21 h 25	BB	2e Groupe BB3	vs	1er Groupe BB2

3650706



Le receveur québécois Samuel Giguère a signé un contrat d'une saison avec les Alouettes de Montréal. — PHOTO LA PRESSE

SAMUEL GIGUÈRE S'AMÈNE AVEC LES ALOUETTES

La famille d'abord

JEAN-PHILIPPE ARCAND
La Presse

MONTRÉAL — Pendant qu'il réfléchissait à son avenir, Samuel Giguère avait deux options devant lui : les Alouettes et les Stampeders de Calgary. S'il a fini par choisir Montréal, c'est d'abord pour le bien de sa famille.

« J'ai une carrière professionnelle, mais j'ai aussi une vie personnelle à l'extérieur du football. J'ai une femme qui a une carrière et j'ai une fille qui va avoir 4 ans au cours de la saison. Le fait de leur offrir une stabilité a pesé dans la balance », a-t-il expliqué hier, en conférence de presse

Le receveur québécois, qui a signé un pacte d'une saison avec les Moineaux jeudi après avoir passé les trois dernières années avec les Tiger-Cats de Hamilton, s'est dit très heureux de pouvoir revêtir les couleurs de l'équipe qu'il encourageait dans sa jeunesse.

Non seulement il sent qu'il s'agit du meilleur choix pour ses proches, mais Giguère estime que c'est avec les Alouettes qu'il pourra utiliser ses talents de la façon optimale. « Il fallait que ce soit une bonne combinaison, que je sente que j'ai ma place dans cette équipe, que je peux contribuer sur le terrain et aider l'équipe à gagner », a-t-il énuméré.

UN ATHLÈTE POLYVALENT

L'athlète de 29 ans, qui a capté 41 passes pour des gains de 520 verges et 1 touché en 2014, est en effet reconnu pour sa polyvalence, lui qui peut évoluer aussi bien à la position de receveur éloigné qu'à celle de demi inséré.

Quelles que soient les tâches qu'on lui confiera, Giguère assure qu'il est prêt à relever le défi. Mais surtout, il ne tient rien pour acquis et entend bien démontrer à ses nouveaux patrons qu'ils ont eu raison de lui faire confiance.

« Pour qu'une équipe soit gagnante et qu'elle ait du succès, il ne faut pas garantir des choses à des joueurs, affirme-t-il. C'est important pour moi d'arriver au camp, de compétitionner et de prouver que je peux apporter ma contribution. »

CONVAINCANT ANDRÉ BOLDUC

Giguère n'a pas caché non plus que la présence d'André Bolduc au sein du groupe d'entraîneurs a eu une grande influence sur sa décision. Ce dernier l'a dirigé à l'époque où tous deux faisaient partie du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke. C'est d'ailleurs Bolduc qui lui a remis son nouveau chandail, hier.

« À tous les niveaux et dans toutes les équipes au sein desquelles j'ai joué, j'ai toujours gardé le contact avec André, a souligné Giguère. Je lui ai toujours posé des questions et il m'a toujours conseillé. On s'est parlé plusieurs fois avant que je signe [un contrat] avec Montréal, et pour moi, ç'a beaucoup pesé dans la balance. »

Le Sherbrookois est sous contrat pour la prochaine saison seulement, mais il n'exclut pas une association prolongée avec les Alouettes. À condition, bien sûr, que les circonstances le justifient.

« C'est sûr que j'aimerais jouer ici longtemps, a-t-il convenu. J'aimerais même finir ma carrière ici, et c'est mon espoir. Sauf qu'on ne sait jamais comment ça va se passer. C'est un an, pour le moment, et à la fin de la saison, si tout va bien et que notre association est encore fructueuse, il n'y a rien qui interdit de signer un contrat à long terme à ce moment-là. »

EN BREF

Botté d'envoi le 25 juin

Les Alouettes entameront leur saison 2015 avec deux matchs à domicile, d'abord contre le Rouge et Noir d'Ottawa le 25 juin, puis le 3 juillet face aux Stampeders de Calgary. Les Tiger-Cats de Hamilton, vainqueurs des Als en finale de la division Est la saison dernière, seront de passage au stade Percival-Molson pour la première fois le 16 juillet. Les Alouettes mettront un terme à leur saison régulière le dimanche 8 novembre, alors que les Roughriders de la Saskatchewan seront à Montréal. **LA PRESSE**

LIGUE DE HOCKEY DÉPRESSION

70 ans DE HOCKEY ET D'AMITIÉ

Publireportage

Ligue de hockey Dépression

Des joueurs de haut calibre dans la Ligue Dépression !

Toujours aussi populaire après 70 ans d'existence, la Ligue Dépression a accueilli plus de 1000 joueurs au cours des décennies passées. Parmi ceux-ci, plusieurs hockeyeurs de haut calibre, ayant fait partie des circuits professionnels et semi-professionnels, en ont fait partie. Qu'on pense entre autres aux Michel Ringuette, Luc Simard, Gary Brown, Roger Bélisle, Alain Balthazar, John Mentis, Gilles Papineau sans compter de nombreux joueurs de la Ligue junior majeur comme les Yves Lacroix, Gaétan Rhéault, Alain Tétreault, Yvan Therriault, Serge Tessier, Luc Alarie, etc.

Aujourd'hui, la ligue suscite tout autant d'intérêt auprès des joueurs de haut niveau. Parmi ceux-ci, Gaby McDuff, Steve Armstrong, Bruno Gagné et Martin Simard. Joueur actif depuis 2009, Martin Simard en apprécie l'ambiance amicale qu'il y retrouve. « C'est une ligue pour avoir du plaisir où l'entraide et l'amitié sont plus fortes que la compétition. Et ça ce sont des valeurs qui me tiennent à cœur », explique cet ancien hockeyeur qui a joué dans la Ligue américaine et la Ligue Nationale de Hockey dans les années 80 et 90.

En effet, cet ailier droit, a, entre autres, participé à 44 matchs avec les Flames de Calgary de 1990 à 1992. Au cours de cette période, sa réputation de pugiliste sera confirmée par le nombre de pénalités qu'il recevra lors de la saison 91-92, soit 119 minutes en 21 matchs. L'année suivante, le Lightning de Tampa Bay l'accueillera à l'occasion de sept matchs. Les blessures auront finalement eu le dessus sur sa carrière.

Certains se rappelleront ses débuts dans les années 80 alors qu'on le retrouve dans la Ligue junior majeur, entre autres, auprès des Remparts de Québec, des Olympiques de Hull et, bien sûr, des Bisons de Granby dont il fut capitaine. Son célèbre numéro 13 est d'ailleurs accroché à l'aréna Léonard-Grondin aux côtés, entre autres, de Patrick Roy, Éric Desjardins et Pierre Turgeon.

Membre de la Ligue Dépression depuis six ans et apprécié au plus haut point par ses coéquipiers et « adversaires », Martin Simard représente un atout pour son équipe mais surtout pour la ligue.

ON JOUE MÊME EN FAMILLE

Que ce soit durant toute une saison ou simplement à l'occasion d'un match, certains ont pu avoir la chance de jouer avec leurs fils. Ce fut le cas pour Michel Pomerleau et son fils Antoine, Sylvain Rousseau et son fils Luka , Laurier Gagné et son fils Nicholas, Jean-Claude Borduas et son fils Jessy, René Coulombe et son fils Alexandre (qui évolue dans la LHJMQ cette saison), Jean Dubuc et son fils Michael (qui sortait de la Ligue Américaine), Pierre Dandeneault et son fils Éric (qui arrivait de l'Europe), Mario Girard et son fils Mathieu , ainsi que Marc-André Roy et son père Francois.

Un duo père-fille a même participé à quelques parties alors que Jackie Lee Legris a partagé la glace avec son père Jacques. Le temps d'un match, une famille presque complète s'est retrouvée sur la surface glacée alors que Yanick et Dave Labrecque, membres réguliers de la Ligue de hockey Dépression, ont joué un match complet en compagnie de leur père Gaétan et de leur sœur Marie-Sophie.

Nul doute que ces participations ont soulevé l'intérêt des membres de la ligue, mais le souvenir que les joueurs en gardent demeure, quant à lui, indélébile.



Martin Simard, un ancien de la LNH et un joueur fort apprécié de la Ligue de hockey Dépression

DÉPANNEUR ULTRA DENISON

Alain D'Arcy
Propriétaire
depanneurultradenison@hotmail.com
ultradenisonshefford@hotmail.com

189 Denison Est, Granby
Tél.: 450 777-3719

1000 Denison Est, Shefford
Tél.: 450 375-2041

UN ARRÊT S'IMPOSE

BONI SOIR

FOURNISSEUR OFFICIEL DES REPAS D'APRÈS MATCH
Venez profiter de la cabane à sucre!

Chalet de l'érable



Du 1er mars au 12 avril
Adulte : 21,50$ fin de semaine et 17,50$ sur semaine
Enfant 9 à 12 ans : 14,50$
Enfant 3 à 8 ans : 8$
Enfant 0 à 2 ans : GRATUIT

Sur réservation seulement

*Les taxes sont incluses dans le prix. Tire incluse dans le repas

450 379.9700 | 20, rue de la Citadelle | St-Paul Abbotsford

chaletdelerable.com

3680926

Une défaite qui fait mal aux Vics

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Ce qu'une défaite, une seule défaite, peut changer. Parlez-en aux Vics AA, pour qui le Tournoi bantam de Granby a pris une autre tournure, hier soir.

Après avoir remporté leurs deux premiers matchs, les Vics se sont inclinés 3-1 devant les Élites de Chaudière-Appalaches lors d'une performance qualifiée de « décevante » par l'entraîneur Martin Langevin. Et ce faisant, les représentants de Yamaska-Missisquoi sont loin d'être assurés de passer à la ronde éliminatoire puisqu'ils n'ont même pas été foutus de récolter leur point franc-jeu, hier.

« Oui, je suis déçu, a dit Langevin. Autant nous avons été disciplinés à l'occasion de nos deux premiers matchs, autant nous ne l'avons pas été ce soir. Mais aussi, il nous manquait des joueurs... »

À cause de la maladie et des blessures, les Vics ont joué à quatre défenseurs. Évidemment, ça n'a pas aidé.

« Mais plus encore, on a manqué d'intensité et d'émotion. Et je ne sais pas pourquoi. Maintenant, on va croiser nos doigts pour que notre tournoi ne soit pas terminé... »

Les Vics ont maintenant besoin de l'aide des autres pour poursuivre.

IMPRESSIONNANTS, LES SUISSES

En classe A, les Fantômes de Delémont, une des deux équipes venues de Suisse à Granby, ont remporté leurs deux matchs, hier. Et ils ont été impressionnants. Ils ont d'abord vaincu les Gouverneurs de Sainte-Foy 6-1, avant de blanchir les Voyageurs de Gatineau 7-0.

Deux joueurs s'imposent particulièrement chez les Fantômes : Valentin Nussbaumer, qui a réussi cinq buts et quatre passes hier, de même que Gilan Kohler, qui a récolté cinq buts et deux passes.

Et ils ne sont pas nerveux, les Fantômes. Hier après-midi, ils sont arrivés au Centre sportif Léonard-Grondin à peine 40 minutes avant leur match !



Les Vics, en pâle, n'ont pas été à la hauteur, hier soir. — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

CES SAMEDI ET DIMANCHE, DE 9 H À 17 H
INSCRIPTION
HOCKEY BALLE ÉTÉ 2015
PUB DES SPORTIFS PILE FACE
CENTREHOCKEYBALLE.COM

CHBG
CENTRE HOCKEY BALLE GRANBY
PILE FACE

ADULTE
Hommes / Femmes / Mixte
Avec ou sans arbitre
DE 18 À 22 PARTIES
Selon le nombre d'équipes inscrites
Saison d'été du 13 avril au 28 août 2015
Plus de 325 équipes en 2014

- HORAIRE FIXE
- STATISTIQUES ET CLASSEMENT EN DIRECT
- JOUEUR DU MATCH/ SEMAINE
- DOUCHE ET VESTIAIRE INTÉRIEURS
- 6 SURFACES DE JEUX
- ABRI EXTÉRIEUR
- BÂTISSE AVEC SERVICE COMPLET
- MODULE DE JEU POUR ENFANTS

Pour son 20e anniversaire, le centre est fier de vous remettre 115$ en produit et service à l'inscription de votre équipe.

JUNIOR
HOCKEY BALLE GRANBY
PILE FACE

JUNIOR
Garçons / Filles / Mixte 3-6 ans
SAISON DE 14 PARTIES
Un tournoi le 11 ou 12 juillet
Saison d'été du 13 avril au 17 juillet 2015
Plus de 850 juniors en 2014

Feuille d'inscription et détails au chbgrandy.com | chbgranbyjunior.com | 450 775.2310
3684585

GRANBY THIBG
TOURNOI DE HOCKEY INTERNATIONAL BANTAM DE GRANBY
www.tournoibantamgranby.ca

Admission GRATUITE

Une présentation de : Jean Coutu
On trouve de tout... même un ami!
www.jeancoutu.com

LE DIMANCHE 15 FÉVRIER

GLACE A :				
9 h 00	A	Gagnant N° 90	vs	Gagnant N° 93
10 h 30	A	Gagnant N° 96	vs	Gagnant N° 99
GLACE B :				
9 h 10	BB	Gagnant N° 94	vs	Gagnant N° 97
10 h 40	AA	Gagnant N° 95	vs	Gagnant N° 98
15 h 00	A	Gagnant N° 102	vs	Gagnant N° 105
16 h 45	BB	Gagnant N° 100	vs	Gagnant N° 101
18 h 30	AA	Gagnant N° 103	vs	Gagnant N° 104
GLACE C :				
9 h 00	BB	Gagnant N° 88	vs	Gagnant N° 91
10 h 30	AA	Gagnant N° 89	vs	Gagnant N° 92

3650702

TOURNOI MIDGET D'ACTON VALE

Les Vics AA poursuivent leur route

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

ACTON VALE — Les Vics AA de Haute-Yamaska vont tenter de se qualifier pour la demi-finale du Tournoi provincial de hockey midget d'Acton Vale, ce midi, alors qu'ils croiseront le fer avec les Aigles des Trois-Lacs.

Les Vics ont remporté deux de leurs trois matchs de la phase préliminaire du tournoi. Après avoir perdu face aux Bulldogs de Brossard, ils ont vaincu le Phoenix du Richelieu et les Élites de Candiac, cette dernière victoire étant toutefois inscrite par défaut.

La grande finale de la classe AA, la catégorie maîtresse au tournoi d'Acton Vale, aura lieu à demain, à 16 h 40.

Par ailleurs, les gens d'Acton sont heureux puisque leurs Lions d'Acton Vale-Valcourt ont atteint la finale de la classe A. Après avoir remporté leurs quatre premiers matchs, les locaux se frotteront au Drafaf de Drummondville, demain à 15 h, lors de la rencontre ultime.

Sports

L'aura de *star* de Bergevin

Le DG du Canadien a fait une présence remarquée au tournoi bantam de Granby



MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Avec son aura de *star*, Marc Bergevin est débarqué au Centre sportif Léonard-Grondin, hier soir, question d'assumer ses fonctions au 45e Tournoi international de hockey bantam de Granby. Et même s'il n'est resté que deux petites heures, son passage a été très remarqué.



Le temps qu'il a été au Centre sportif Léonard-Grondin, Marc Bergevin s'est montré généreux. Il a serré des mains, signé des autographes et s'est fait prendre en photo avec qui le lui demandait. — PHOTO CATHERINE TRUDEAU

Il fallait voir le regard de ceux et celles qui l'ont croisé, hier, pour bien comprendre. À commencer par les joueurs des Vics AA de Yamaska-Missisquoi, avec qui Bergevin a jasé avant leur match les opposant aux Élites de Chaudière-Appalaches.

Plus jeune joueur des Vics, Zachary Brooks avait les yeux grands. Il avait l'air émerveillé.

« J'ai serré la main à M. Bergevin et je me suis fait prendre en photo avec lui ! Je n'oublierai jamais ça ! », a-t-il lancé

Le temps qu'il a été au Centre sportif Léonard-Grondin, le directeur général du Canadien s'est montré généreux. Il a serré des mains, signé des autographes et s'est fait prendre en photo avec qui le lui demandait. Il n'a dit non à personne.

« Un grand monsieur, un grand monsieur avec de la classe », a laissé tomber le président du tournoi, Normand Côté, qui était fier de sa prise.

Bergevin a enfin reçu une belle ovation de la part des quelques centaines de spectateurs présents à l'ouverture officielle du tournoi. L'homme est respecté, il est aimé et il dégage véritablement quelque chose de particulier, quelque chose que seules les vedettes dégagent.

OUI À GRANBY

En entrevue avec l'auteur de ces lignes, Marc Bergevin a avoué que, effectivement, il reçoit plusieurs demandes comme celle qui lui est parvenue des gens du tournoi de Granby.

« J'ai dit oui à Granby parce que je considère avoir une histoire spéciale avec votre ville, a-t-il dit. J'ai gagné le tournoi en 1980 avec les Hurricanes de Ville-Émard, je me souviens de plusieurs gros matchs contre vos Vics, sans compter que mon tout dernier match dans la LHJMQ, avec les Saguenéens de Chicoutimi, je l'ai disputé ici, dans cet aréna, en 1985. Quand j'ai vu l'invitation et que j'ai vu que ça venait de Granby, j'ai eu un gros sourire. »

Aux joueurs des Vics, il a livré un message fort simple.

« Je l'ai dit que je me souviens très bien de mes années chez les bantams. Aussi, on a beau avoir juste 14 ans, il faut en profiter. Car je ne sais jamais, jamais, quand ça va s'arrêter. Les beaux moments, il faut les savourer. »

Et ils ont été nombreux à savourer leur rencontre avec le DG du Canadien, hier soir.

TRANSACTIONS

«On ne fera pas de folies»

MICHEL TASSÉ
michel.tasse@lavoixdelest.ca

GRANBY — Le Canadien a beau avoir mal paru face aux Oilers d'Edmonton, Marc Bergevin n'avait pas l'air d'un homme inquiet, hier soir.

« La ligne est tellement mince entre une victoire et une défaite dans la Ligue nationale, les gens n'ont pas idée, a-t-il dit. Quand on parle de parité, on est sérieux. Tu es premier de ton association, tu perds trois ou quatre matchs de suite... et tu te retrouves cinquième ! »

La date limite des transactions approche dans la LNH. Et les partisans du Canadien, à la suite des succès remportés par l'équipe, se sont mis à rêver, à rêver fort même, à un printemps qui pourrait s'étirer. Mais Bergevin affirme qu'il ne modifiera pas son plan de match.

« On peut s'améliorer au mois de juin et au mois de septembre, pas juste en février et en mars. On connaît notre équipe, on connaît nos forces et nos faiblesses, on sait où on s'en va et on ne changera pas notre façon de voir les choses parce qu'on connaît une meilleure saison que prévu. Si on peut s'améliorer, tant mieux, mais on va respecter notre ligne directrice. Autrement dit, on ne fera pas de folies. »

Bergevin a été nommé directeur général du Canadien en mai 2012. Et il savait ce qui l'attendait à Montréal.

« Le travail de DG est le même à Los Angeles, Columbus et Montréal. Mais ici, il faut ajouter la passion de tout un peuple pour le hockey et pour son équipe. C'est ce qui rend ça très spécial, c'est ce qui rend ça unique. Il y a de la pression, mais je suis à l'aise avec ça. »

ALOUETTES
SAMUEL GIGUÈRE DE RETOUR AU BERCAIL
52



VENTE DE FERMETURE

40%
DE RABAIS SUR :

CADRES
CARPETTES
DOUILLETTES
LAMPES
BIBELOTS

URGENT

TOUT DOIT SORTIR!

Meubles GEMO

matelas gemo

633, Dufferin, Granby
Tél.: 450 372.5896
www.meublesgemo.com

CENTRE DE LIQUIDATION
FACE AU ZOO (VOISIN DU TIGRE GÉANT)
75, avenue Robichaud, Granby
Tél.: 450 378.6209

3672252